

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

أعمال لليلة القدر

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

19th Night of Ramadhan Kareem

مناجاة أمير المؤمنين عليه السلام

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا تَوْفِيقَ الطَّاعَةِ

دعا حجة

دعا فرج

دعا مكارم الأخلاق

دعا افتتاح

مناجات تائبين

دعا كميل

صلاة

استغفار

لعنة

عمل قرآن

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا دَاخِرًا

يَا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

زيارة امام حسين عليه السلام

دعا جوشن كبير

21st Night of Ramadhan Kareem

Last 10 Nights Duas

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ

21st Night Dua

يَا مُوَلِّجَ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ

Other Duas

اللَّهُمَّ أَرْزُقْنَا تَوْفِيقَ الطَّاعَةِ

دعا حجة

دعا فرج

صلاة

استغفار

لعنة

عمل قرآن

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا دَاخِرًا

يَا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتَقْدِرُ

زيارة امين الله

عليه السلام مناجاة أمير المؤمنين

زيارة امام حسين عليه السلام

23rd Night of Ramadhan Kareem

صلاة

عمل قرآن

اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا ذَاخِرًا

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

دعا حجة

دعا توبة

دعا مكارم الأخلاق

زيارة امام حسين عليه السلام

عليه السلام مناجاة أمير المؤمنين

Salah

Recite a two-unit *Salaat*

In each *unit*, recite Surah al-Fatihah once
and Surah *al-Tawhid / Ikhlaas* seven times

Recite 70 times

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

I seek the forgiveness of Allāh, and I repent
before Him.



Recite 100 times

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

I seek the forgiveness of Allāh, my Lord, and I
repent before Him.

Recite 100 times

اَللّٰهُمَّ اَعَنْ قَتْلَةَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ
(عليه السلام)

O Allāh, (please do) remove your blessings
from the killers of Amir al-Mu'minin (Peace be
upon him).

Please open the
Holy Qur'an
and recite the following:

When opening the Qur'an and praying for your needs with the intercession of the Qur'an, realize that while the Qur'an is a cure for spiritual illness, it only benefits the pious ones and the evil doers are deprived of its illumination. Thus increase the chances for Qur'an intercession to work on your behalf by earnestly following the rulings of the Qur'an.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِكِتَابِكَ الْمُنْزَلِ وَمَا فِيْهِ

O Allāh: I beseech You in the name of Your
revealed Book and that which is in it,

وَفِيهِ اسْمُكَ الْأَكْبَرُ وَأَسْمَاؤُكَ الْحُسْنَى

and Your Great Name and Your (Other)
beautiful names are in it,

وَمَا يُخَافُ وَيُزْجِي

and in it there is that which warns and gives
hope.

أَنْ تَجْعَلَنِي مِنْ عُنُقَائِكَ مِنَ النَّارِ

That You may include me among those who
have been set free from the Hellfire.

حاجات

Please place the
Holy Qur'an
on your head and recite the
following:

While placing the Qur'an on the head, remind yourself that true salvation can only be achieved by always keeping the rules of Qur'an ahead of us to follow. The fact that we put the Qur'an on our head is a sign of respect and reverence. We beseech Allāh (SWT) by the thaqalayn - the speaking and the silent Qur'an. - Holy Qur'an (39:56) Pray for Aql/Intelligence to be Kamil (complete) ,it is Kashe (submits) to Qur'an & acquires Noor (light) from it.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ بِحَقِّ هٰذَا الْقُرْاٰنِ

O Allāh: for the sake of this (Holy) Qur'an,

وَبِحَقِّ مَنْ أَرْسَلْتَهُ بِهِ

and for the sake of that person through whom
You sent it,

وَبِحَقِّ كُلِّ مُؤْمِنٍ مَدَحَتْهُ فِيهِ

and for the sake of those believers who have
been praised therein,

وَبِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ

and in the name of Your obligation to them,

فَلَا أَحَدٌ أَعْرِفُ بِحَقِّكَ مِنْكَ.

no one is aware of Your obligation more than
You.

Recite each 10 times

بِكَ يَا اللَّهُ

For Your sake, O Allah,

بِمُحَمَّدٍ

for the sake of Muhammad,

بِعَلِيٍّ

for the sake of `Ali

بِفَاطِمَةَ

for the sake of Fatimah,

بِالْحَسَنِ

for the sake of Hasan,

بِالْحُسَيْنِ

for the sake of Husayn,

بِعَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ

for the sake of `Ali ibn Husayn,

بِمُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ

for the sake of Muhammad ibn `Ali,

بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ

for the sake of Ja`far ibn Muhammad,

بِمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ

for the sake of Musa ibn Jafar,

بِعَلِيٍّ بْنِ مُوسَى

for the sake of `Ali ibn Musa,

بِمُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ

for the sake of Muhammad ibn `Ali,

بِعَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ

for the sake of `Ali ibn Muhammad,

بِالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

for the sake of Hasan ibn `Ali,

بِالْحُجَّةِ

for the sake of al-Hujjah.

حاجات

اللَّهُمَّ إِنِّي أُمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا دَاخِرًا

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان او دعوت می کند. (الزام الناصب/ ۱۷۷)



افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اُمْسَيْتُ لَكَ عَبْدًا دَاخِرًا

O Allāh: surely, I am at this evening Your
passive slave;

لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا

I have no control of hurt or good to myself,

وَلَا أَضْرِفُ عَنْهَا سُوءً

And I cannot drive back any evil from myself,

أَشْهَدُ بِذَلِكَ عَلَى نَفْسِي

I testify to so against myself,

وَأُعْتَرِفُ لَكَ بِضَعْفِ قُوَّتِي

And to You do I confess of my powerlessness

وَقِلَّةٌ حِيلَتِي

And my feebleness

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

So, (please do) send blessings upon
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي

And fulfill that of which You have promised
me,

وَجَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

As well as all the believing men and women,

مِنَ الْمَغْفِرَةِ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ

That is Your forgiveness at this night.

وَأَتِّمِّمْ عَلَىٰ مَا آتَيْتَنِي

And accomplish that which You have
conferred upon me,

فَإِنِّي عَبْدُكَ الْمِسْكِينُ الْمُسْتَكَيْنُ
الضَّعِيفُ الْفَقِيرُ الْمَهِينُ

For I am Your slave—the poor, the humble,
the weak, the needy, the humiliated.

اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي نَاسِيًا لِذِكْرِكَ فِيمَا اَوْلَيْتَنِي

O Allāh: (please) do not make me negligent of
the mention of You as regards that which
You have bestowed upon me,

وَلَا [غَافِلًا] لِإِحْسَانِكَ فِيمَا أُعْطَيْتَنِي

And do not make me inadvertent to Your
favours to me as regards that which You have
given me,

وَلَا آيِسًا مِنْ إِجَابَتِكَ وَإِنْ أَبْطَأْتُ عَنِّي

And do not make me despair of Your
responding to me, even if such response is
postponed,

فِي سَرَّاءٍ [كُنْتُ] أَوْ ضَرَّاءٍ

Whether I be in prosperity or adversity

أَوْ ثِيْدَةٍ أَوْ رَخَاءٍ

Or hardship or comfort

أَوْ عَافِيَةٍ أَوْ بَلَاءٍ

Or well-being or ordeal,

أَوْ بُؤْسٍ أَوْ نَعْمَاءَ

Or misery or bliss.

إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.

Verily, You are the Hearer of prayers.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

يَا ذَا الَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

O He Who has been always there before all
things,

ثُمَّ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ

And He then created all things,

ثُمَّ يَبْقَى وَيَفْنَى كُلُّ شَيْءٍ

And He then stays while all things vanish.

يَا ذَا الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

O He Whose like in not found at all

وَيَا ذَا الَّذِي لَيْسَ فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى

O He; neither in the highest heavens,

وَلَا فِي الْأَرْضِ السَّفْلَى

Nor in the lowest layers of the earth

وَلَا فَوْقَهُنَّ وَلَا تَحْتَهُنَّ وَلَا بَيْنَهُنَّ إِلَهٌ يُعْبَدُ غَيْرُهُ

Nor above them, nor beneath them, nor there
is between them any god that is worshipped
save Him.

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهِ إِلَّا أَنْتَ

To You be the praise that none can count save
You,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

So, please bless Muhammad and the
Household of Muhammad

صَلَاةٌ لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا إِلَّا أَنْتَ.

with the blessings that none can count save
You.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِيْمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد الناصب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِىمَا تَقْضِى وَتُقَدِّرُ

O Allāh: at the time of taking decisions

مِنْ الْأَمْرِ الْمَحْتُمِ

That are inevitable

وَفِيْمَا تَفْرُقُ مِنَ الْأَمْرِ الْحَكِيمِ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

and rendering possible things and events
decisively, in the night of Qadr,

وَفِي الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَلَا يُبَدَّلُ

In the decisions that are neither retreated nor
altered—

أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ

write my name in the list of those pilgrims of
Your 'Sacred House'

الْمَبْرُورِ حَجُّهُمْ

whose pilgrimage receive Your approval,

الْمَشْكُورِ سَعِيهِمْ

whose efforts are appreciated,

الْمَغْفُورِ ذُنُوبِهِمْ

whose sins are forgiven,

الْمُكَفِّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

and whose offenses are pardoned by You,

وَأَجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

And decide from among the decisions that You
make,

أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي

that You make possible for me long life

وَتُوسِّعْ عَلَيَّ فِي رِزْقِي...

And to grant me enough means of livelihood...
(ask for your Hajaat here)

حاجات

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

اللَّهُمَّ آرِزُقْنَا تَوْفِيقَ الطَّاعَةِ

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزام الناصب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اَرْزُقْنَا تَوْفِيْقَ الطّٰوْعَةِ

O Allāh, (please do) grant us success to obey
(You),

وَبُعْدَ الْمَعْصِيَةِ

remoteness from disobedience (to You),

وَصِدْقُ النِّيَّةِ

true intention,

وَعِزِّفَانِ الْحُزْمَةِ

and identification of sanctity.

وَآكْرِمُنَا بِالْهُدَىٰ وَالْإِسْتِقَامَةِ

(Please do) honor us with true guidance and
straightforwardness,

وَسَدِّدُ السِّنْتَائَا بِالصَّوَابِ وَالْحِكْمَةِ

dedicate our tongues to truth and wisdom,

وَأَمَلَا قُلُوبَنَا بِالْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ

fill our hearts with knowledge and learning,

وَطَهِّرْ بُطُونَنَا مِنَ الْحَرَامِ وَالشُّبُهَةِ

purify our stomachs from illegally and
suspiciously gotten food,

وَاكْفُفْ اَيْدِيَنَا عَنِ الظُّلْمِ وَالسَّرِقَةِ

withhold our hands from oppression and
larceny,

وَأَغْضُضْ أَبْصَارَنَا عَنِ الْفُجُورِ وَالْخِيَانَةِ

turn our sights away from licentiousness and
treachery,

وَأَسَدُّ أَسْمَاعَنَا عَنِ اللَّغْوِ وَالْغِيْبَةِ

and block our hearings against vainness and
backbiting,

وَتَفَضَّلْ عَلَى عُلَمَائِنَا بِالزُّهْدِ وَالنَّصِيحَةِ

confer upon our scholars with asceticism and
advice,

وَعَلَى الْمُتَعَلِّمِينَ بِالْجُهِدِ وَالرَّغْبَةِ

upon the learners with hard work and desire
(to learning),

وَعَلَى الْمُسْتَمِيعِينَ بِالِاتِّبَاعِ وَالْمَوْعِظَةِ

upon the listeners with following and learning
(lessons),

وَعَلَىٰ مَرْضَىٰ الْمُسْلِمِينَ بِالشِّفَاءِ وَالرَّاحَةِ

upon the Muslim patients with cure and
comfort,

وَعَلَىٰ مَوْتَاهُمْ بِالرَّافَةِ وَالرَّحْمَةِ

upon the dead Muslims with kindness and
mercy,

وَعَلَىٰ مَشَائِخِنَا بِالْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ

upon our aged people with somberness and
gentleness,

وَعَلَى الشُّبَّابِ بِالْإِنَابَةِ وَالتَّوْبَةِ

upon the youths with turning (to You) and
repentance,

وَعَلَى النِّسَاءِ بِالْحَيَاءِ وَالْعِفَّةِ

upon the women with shyness and chastity,

وَعَلَىٰ الْاَغْنِيَاءِ بِالتَّوَّاضُعِ وَالسَّعَةِ

upon the rich with modesty and ample giving,

وَعَلَى الْفُقَرَاءِ بِالصَّبْرِ وَالْقَنَاعَةِ

upon the poor with patience and satisfaction,

وَعَلَى الْغُرَاةِ بِالنَّصْرِ وَالْغَلَبَةِ

upon the warriors with triumph and
supremacy,

وَعَلَى الْإِسْرَاءِ بِالْخُلَاصِ وَالرَّاحَةِ

upon the prisoners with release and comfort,

وَعَلَى الْأَمْرَاءِ بِالْعَدْلِ وَالشَّفَقَةِ

upon the rulers with justice and sympathy,

وَعَلَى الرِّعَايَةِ بِالْإِنْصَافِ وَحُسْنِ السَّيْرِ

and upon the subjects with impartiality and
good behavior.

وَبَارِكْ لِلْحُجَّاجِ وَالزُّوَّارِ فِي الزَّادِ وَالنَّفَقَةِ

(Please do) bless the pilgrims to Mecca and
the visitors (of the tombs of the saints) with
provision and expenditure,

وَأَقْضِ مَا أَوْجَبْتَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

and help them settle the Hajj and `Umrah that
You have made incumbent upon them,

بِفَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

in the name of Your grace and mercy, O most
merciful of all those who show mercy!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

زِيَارَةُ أَمِينِ اللَّهِ

Courtesy of **DUQS.ORG**

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

Peace be upon you, O trustee of Allah on His
lands

وَحُجَّتُهُ عَلَىٰ عِبَادِهِ

and argument of Allah against His servants.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you, O Commander of the
Faithful.

أَشْهَدُ أَنَّكَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

I bear witness that you strove for the sake of
Allah as it ought to be striven,

وَعَمِلْتُ بِكِتَابِهِ

acted upon His Book,

وَاتَّبَعَتْ سُنَنَ نَبِيِّهِ

and followed the instructions of His Prophet,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace of Allah be upon him and his
Household,

حَتَّىٰ دَعَاكَ اللَّهُ إِلَىٰ جِوَارِهِ

until Allah called you to be in His vicinity.

فَقَبَضَكَ إِلَيْهِ بِاخْتِيَارِهِ

So, He grasped you to Him by His will

وَالْزِمَ اَعْدَاءَكَ الْحُجَّةَ

and put your enemies under the claim

مَعَ مَا لَكَ مِنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَةِ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ

although you have inclusive claims against all
of His creatures.

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً بِقَدَرِكَ

O Allah, (please do) cause my soul to be fully
tranquil with Your decrees,

رَاضِيَةٌ بِقَضَائِكَ

satisfied with Your acts,

مُولَعَةً بِذِكْرِكَ وَدُعَائِكَ

fond of mentioning and praying to You,

مُحِبَّةٌ لِصَفْوَةِ أَوْلِيَائِكَ

bearing love for the choicest of Your intimate
servants,

مَحْبُوبَةٌ فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ

beloved in Your lands and heavens,

صَابِرَةٌ عَلَى نُزُولِ بَلَاءِكَ

steadfast against the affliction of Your
tribulations,

شَاكِرَةٌ لِفَوَاضِلِ نِعَمَائِكَ

thankful for Your graceful bounties,

ذَاكِرَةٌ لِسَوَابِغِ الْآئِكَ

always bearing in mind Your incessant gifts,

مُشْتَاقَةٌ إِلَى فَرَحَةِ لِقَائِكَ

longing for the gladness of meeting You,

مُتَزَوِّدَةً التَّقْوَى لِيَوْمِ جَزَائِكَ

supplied with piety for the day of Your
rewarding,

مُسْتَنَّةً بِسُنَنِ أَوْلِيَائِكَ

pursuing the morals of Your intimate servants,

مُفَارِقَةٌ لِإِخْلَاقِ اَعْدَائِكَ

quitting the conducts of Your enemies,

مَشْغُولَةً عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ وَثَنَائِكَ

and distracted from this world by praising and
thanking You.

The Imam (a.s) then put his cheek on the tomb and said:

اَللّٰهُمَّ اِنَّ قُلُوْبَ الْمُخْبِتِيْنَ اِلَيْكَ وَاِلٰهَةٌ

O Allah, the hearts of those humbling
themselves to You are fascinated,

وَسُبُلَ الرَّاغِبِينَ إِلَيْكَ شَارِعَةً

the paths of those desiring for You are open,

وَأَعْلَامَ الْقَاصِدِينَ إِلَيْكَ وَاضِحَةً

the sings of those directing to You are evident,

وَأَفِئْدَةُ الْعَارِفِينَ مِنْكَ فَازِعَةٌ

the hearts of those having recognition of You
are resorting to You,

وَأَصْوَاتَ الدَّاعِينَ إِلَيْكَ صَاعِدَةً

the voices of those beseeching You are
mounting up to You,

وَابْوَابَ الْإِجَابَةِ لَهُمْ مَفْتَحَةٌ

the doors of responding to them are wide
open,

وَدَعْوَةٌ مِّنْ نَّاجَاكَ مُسْتَجَابَةٌ

the prayer of him who speaks to You
confidentially is responded,

وَتَوْبَةُ مَنْ أَنَابَ إِلَيْكَ مَقْبُولَةٌ

the repentance of him who turns to You
modestly is admitted,

وَعَبْرَةٌ مِّنْ بَّكْيٍ مِّنْ خَوْفِكَ مَرْحُومَةٌ

the tear of him who weeps on account of fear
from You is compassionated,

وَالْإِغَاثَةَ لِمَنْ أَسْتَغَاثَ بِكَ مَوْجُودَةً

the aid of him who seeks Your aid is available,

وَالْإِعَانَةُ لِمَنِ اسْتَعَانَ بِكَ مَبْدُوءَةٌ

the help of him who seeks Your help is
obtainable,

وَعِدَاتِكَ لِعِبَادِكَ مُنْجَزَةٌ

Your promises to Your servants are fulfilled,

وَزَلَّ مَنْ أَسْتَغَاكَ مُقَالَةً

the slips of him who implore You to excuse
him are forgivable,

وَأَعْمَالُ الْعَامِلِينَ لَدَيْكَ مَحْفُوظَةٌ

the deeds of those who act for You are
preserved,

وَأَرْزَاقَكَ إِلَى الْخَلَائِقِ مِنْ لَدُنْكَ نَازِلَةً

Your sustenance to the creatures are
descending from You,

وَعَوَائِدَ الْمَزِيدِ إِلَيْهِمْ وَاصِلَةٌ

Your gifts for further conferrals are reaching
them,

وَذُنُوبَ الْمُسْتَغْفِرِينَ مَغْفُورَةٌ

the sins of those imploring Your forgiveness
are forgiven,

وَحَوَائِجَ خَلْقِكَ عِنْدَكَ مَقْضِيَّةً

the requests of Your creatures are granted by
You,

وَجَوَائِزَ السَّائِلِينَ عِنْدَكَ مُوفَّرَةً

the prizes of those begging You are offered,

وَعَوَائِدَ الْمَزِيدِ مُتَوَاتِرَةً

Your gifts for further conferrals are
uninterrupted,

وَمَوَائِدَ الْمُسْتَطْعِمِينَ مَعَدَّةً

the dining tables for those seeking Your
feeding are prepared,

وَمَنَاهِلَ الظَّمَاءِ مُتْرَعَةٌ

and the springs of quenching their thirst are
brimful.

اَللّٰهُمَّ فَاسْتَجِبْ دُعَائِي

O Allah, (so) respond to my prayer,

وَأَقْبَلْ ثَنَائِي

accept my thanksgiving to You,

وَأَجْمَعُ بَيْنِي وَبَيْنَ أَوْلِيَائِي

and join me to my masters,

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ

[I beseech You] in the name of Muhammad,
`Ali,

وَفَاطِمَةُ وَالْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ

Fatimah, al-Hasan, and al-Husayn.

إِنَّكَ وَلِيُّ نَعْمَائِي

You are verily the only source of my boons,

وَمُنْتَهَىٰ مُنَايَ

the ultimate goal of my wishes,

وَعَايَةُ رَجَائِي فِي مُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ

and the target of my hope in my recourses and
settlement.

In the book of *Kamil al-Ziyarat*, the following statements are added to this form of Ziyarah:

أَنْتَ إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ

You are verily my God, Master, and Lord.

أَغْفِرْ لِأَوْلِيَائِنَا

(Please) forgive our friend,

وَكُفِّ عَنَّا اَعْدَاءَنَا

prevent our enemies against us,

وَأَشْغِلْهُمْ عَنِ إِذَانَا

distract them from harming us,

وَإِظْهِرْ كَلِمَةَ الْحَقِّ

give prevalence to the Word of Truth

وَأَجْعَلَهَا الْعُلْيَا

and make it the supreme,

وَأَذِخْضْ كَلِمَةَ الْبَاطِلِ

and frustrate the word of falsehood

وَأَجْعَلَهَا السُّفْلَى

and make it the lowliest.

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

مناجاة أمير المؤمنين

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پیامبر صلی الله علیه وآله وسلم،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان او دعوت می کند. (الزاد الناصب/ ۱۷۷)



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ الْاَمَانَ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّ لَا بَنُوْنَ

O Allāh. I am asking for your protection against
the Day when nothing like wealth or
children will be of use

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

and only that person will benefit who will
come with a pure heart. (26:88)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ

And I am asking for your protection against
the day when a wrong doer will be biting the
back of his hands in regret and will be
saying,

يَا لَيْتَنِي اخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

“Oh I wish I had chosen the way chosen by the Prophet (of Alláh).” (25:27)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ

And I am asking you for your protection
against the Day when sinners will be known
by their faces,

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأُقْدَامِ

and will be taken by their hair and feet.

(55:41)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ

And I am asking you for your protection
against the day when a father will not serve
instead of his son,

وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنِ وَالِدِهِ شَيْئًا
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

nor will a son be punished instead of his father
for anything, since Alláh has promised thus
and His promise is true. (31:33)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ

And I am asking for your protection against
the Day when apologizing of the wrongdoers
will not do them any good,

وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ

and because of that they will be cursed and
will be put in the evil abode (of Jahannam).
(40:52)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا

And I am asking for your protection against
the Day when nobody will have control over
anybody,

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

and the power will belong to Alláh (alone) that
Day. (82:19)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ
مِنْ أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

And I am asking for your protection against
the Day when a person will run away from
his brother, his mother, his father,

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

his wife and children. That Day every person
will have what he has earned for himself.

(80:34)

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ
لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ

And I am asking for your protection against
the Day when the sinner would wish that he
could ransom the wrath of Alláh descending
on him at that time with his children,

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ

his wife, his brother and his relatives who gave
him shelter,

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ يُنْجِيهِ

and all those on earth, so that he be saved.

كَلَّا إِنَّهَا لَأُظَىٰ نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ

No, never can he escape (the wrath of Alláh,
which will be in the form of) burning fire,
roasting him. (70:11-16)

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْمَوْلَى وَ أَنَا الْعَبْدُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْعَبْدَ إِلَّا الْمَوْلَى

My Lord, O my Lord, You are the Master and I
am the slave, and who else can be merciful
to the slave except the Master?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْمَالِكُ وَ أَنَا الْمَمْلُوكُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَمْلُوكَ إِلَّا الْمَالِكُ

My Lord, O my Lord, You are the Owner and I
am the one owned by You. Who else can be
merciful to the owned except the Owner?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ وَأَنَا الذَّلِيلُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الذَّلِيلَ إِلَّا الْعَزِيزُ

My Lord, O my Lord, You are Mighty and I am
low. Who else can be merciful to the low
except the Mighty?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْخَالِقُ وَ أَنَا الْمَخْلُوقُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَخْلُوقَ إِلَّا الْخَالِقُ

My Lord, O my Lord, You are the Creator and I
am the creature. Who else can be merciful
to the creature except the Creator?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْعَظِيمُ وَأَنَا الْحَقِيرُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الْحَقِيرَ إِلَّا الْعَظِيمُ

My Lord, O my Lord, You are the Glorious and I
am the miserable. Who else can be merciful
to the miserable except the Glorious?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا الضَّعِيفُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الضَّعِيفَ إِلَّا الْقَوِيُّ

My Lord, O my Lord, You are the Powerful and
I am the weak. Who else can be merciful to
the weak except the Powerful?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْغَنِيُّ وَ أَنَا الْفَقِيرُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْفَقِيرَ إِلَّا الْغَنِيُّ

My Lord, O my Lord, You are the Wealthy and I
am the poor. Who else can be merciful to
the poor except the Wealthy?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْمُعْطِي وَ أَنَا السَّائِلُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ السَّائِلَ إِلَّا الْمُعْطِي

My Lord, O my Lord, You are the Bestower and
I am the beggar. Who else can be merciful
to the beggar except the Bestower?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْحَيُّ وَأَنَا الْمَيِّتُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَيِّتَ إِلَّا الْحَيُّ

My Lord, O my Lord, You are the Living and I
am the dead. Who else can be merciful to
the dead except the Living?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا الْفَانِي
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْفَانِي إِلَّا الْبَاقِي

My Lord, O my Lord, You are the Eternal and I
am the transient. Who else can be merciful
to the transient except the Eternal?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الدَّائِمُ وَأَنَا الزَّائِلُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الزَّائِلَ إِلَّا الدَّائِمُ

My Lord, O my Lord, You are the Permanent
and I am the short-lived. Who else can be
merciful to the short-lived except the
Permanent?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا الْمَرْزُوقُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَرْزُوقَ إِلَّا الرَّازِقُ

My Lord, O my Lord, You are the Provider and
I am the blessed. Who else can be merciful to
the blessed except the Provider?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْجَوَادُ وَ أَنَا الْبَخِيلُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْبَخِيلَ إِلَّا الْجَوَادُ

My Lord, O my Lord, You are the Generous
and I am the miser. Who else can be merciful
to the miser except the Generous?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْمُعَافِي وَ أَنَا الْمُبْتَلَى
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُبْتَلَى إِلَّا الْمُعَافِي

My Lord, O my Lord, You are the Free and I am
the afflicted. Who else can be merciful to the
afflicted except the Free?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْكَبِيرُ وَأَنَا الصَّغِيرُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الصَّغِيرَ إِلَّا الْكَبِيرُ

My Lord, O my Lord, You are the Great and I
am the insignificant. Who else can be merciful
to the insignificant except the Great?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْهَادِي وَ أَنَا الضَّالُّ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الضَّالَّ إِلَّا الْهَادِي

My Lord, O my Lord, You are the Leading and I
am the straying. Who else can be merciful to
the straying except the Leading?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الرَّحْمَنُ وَأَنَا الْمَرْحُومُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَرْحُومَ إِلَّا الرَّحْمَنُ

My Lord, O my Lord, You are the Merciful and I
am the one shown mercy. Who else can be
merciful to the one shown mercy except the
Merciful?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ السُّلْطَانُ وَ أَنَا الْمُتَحَنُّ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُتَحَنُّ إِلَّا السُّلْطَانُ

My Lord, O my Lord, You are the Authority and
I am the tried. Who else can be merciful to
the tried except the Authority?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الدَّلِيلُ وَأَنَا الْمُتَحَيِّرُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُتَحَيِّرَ إِلَّا الدَّلِيلُ

My Lord, O my Lord, You are the Guide and I
am the confused. Who else can be merciful to
the confused except the Guide?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْغَفُورُ وَ أَنَا الْمُذْنِبُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُذْنِبَ إِلَّا الْغَفُورُ

My Lord, O my Lord, You are the Forgiver and I
am the sinner. Who else can be merciful to
the sinner except the Forgiver?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْغَالِبُ وَ أَنَا الْمَغْلُوبُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَغْلُوبَ إِلَّا الْغَالِبُ

My Lord, O my Lord, You are the Victor and I
am the defeated. Who else can be merciful to
the defeated except the Victor?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْبُوبُ
وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَرْبُوبَ إِلَّا الرَّبُّ

My Lord, O my Lord, You are the Nourisher
and I am the nourished. Who else can be
merciful to the nourished except the
Nourisher?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ
أَنْتَ الْمُتَكَبِّرُ وَأَنَا الْخَاشِعُ
وَهَلْ يَرْحَمُ الْخَاشِعَ إِلَّا الْمُتَكَبِّرُ

My Lord, O my Lord, You are the High-handed
and I am the humble. Who else can be
merciful to the humble except the High-
handed?

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ اَرْحَمْنِي بِرَحْمَتِكَ

My Lord, O my Lord, have mercy on me by
Your Kindness,

وَأَرْضَ عَنِّي بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ وَفَضْلِكَ

and be pleased with me by Your Generosity
and Your Magnanimity and Your Grace.

يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ وَالطَّوْلِ وَالْإِمْتِنَانِ

O the Generous, and Beneficent, O the
Almighty and the Benefactor,

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

by Your Mercy, O the Most Kind.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

Dua'a for the last Ten Nights of Ramadan

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ

Courtesy of DUAS.ORG

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد الناصب/ ۱۷۷)



افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ:

O Allah: You have said in Your revealed Book:

(شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

“The month of Ramadan is that in which the
Qur'an was revealed,

هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ

a guidance to men and clear proofs of the
guidance and the distinction.” (2:185)

فَعَظَّمْتَ حُرْمَةَ شَهْرِ رَمَضَانَ

You have thus rendered great the sanctity of
this month of Ramadan,

بِمَا أُنْزِلَتْ فِيهِ مِنَ الْقُرْآنِ

Because You revealed the Qur'an in it,

وَحَصَّصْتَهُ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ

And You decided the Grand Night to be in this
month exclusively,

وَجَعَلْتَهَا خَيْرًا مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ.

And You made it better than one thousand months.

اَللّٰهُمَّ وَهَذِهِ اَيَّامُ شَهْرِ رَمَضَانَ قَدْ انْقَضَتْ

O Allah: the days of the month of Ramadan
are elapsing,

وَلَيَالِيهِ قَدْ تَصَرَّمَتْ

And its nights are also elapsing,

وَقَدْ صِرْتُ يَا إِلَهِي مِنْهُ إِلَى مَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي

While I have become in the state that You, O
my God, know better than I do,

وَأَخْصَىٰ لِعَدَدِهِ مِّنَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

And You can count it more precisely than all
the created beings.

فَأَسْأَلُكَ بِمَا سَأَلَكَ بِهِ مَلَائِكَتُكَ الْمُقَرَّبُونَ

So, I beseech You in the name of that by which
Your favorite angels,

وَأَنْبِيَآؤُكَ الْمُرْسَلُونَ

And Your missioned Prophets,

وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ

And Your righteous servants have besought
You,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

That You may bless Muhammad and the
Household of Muhammad,

وَأَنْ تَفُكَّ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

And You may release me from Hellfire,

وَتُدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ

And allow me to enter Paradise, by Your
mercy,

وَأَنْ تَتَفَضَّلَ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ

And confer upon me with Your pardon and
Your generosity,

وَتَقَبَّلْ تَقَرُّبِي وَتَسْتَجِبْ دُعَائِي

And accept my seeking of nearness to You,
And respond to my prayer,

وَتَمُنْ عَلَيَّ [إِلَيَّ] بِالأَمْنِ يَوْمَ الْخَوْفِ

And bestow upon me with security on the Day
of Dread

مِنْ كُلِّ هَوًى أَعَدَدْتَهُ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ.

Against all the horrors that You have prepared
for the Resurrection Day.

إِلَهِیْ وَأَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِیْمِ

O my God: I seek the protection of Your Noble
Face,

وَبِجَلَالِكَ الْعَظِيمِ

And Your Great Majesty,

أَنْ تَنْقُضِيَ أَيَّامُ شَهْرِ رَمَضَانَ وَلَيَالِيهِ

Against that the days and nights of the month
of Ramadan elapse,

وَلَاكَ قَبْلِي تَبِعَةٌ أَوْ ذَنْبٌ تُؤَاخِذُنِي بِهِ

While there is still a sin or an offense for which
You may punish me,

أَوْ خَطِيئَةٍ تُرِيدُ أَنْ تُقْتَصَّهَا مِنِّي لَمْ تَغْفِرْهَا لِي

Or a wrongdoing for which You want to
chastise me; and You have not yet forgiven
them for me,

سَيِّدِي سَيِّدِي سَيِّدِي

O my Master; O my Master; O my Master;

أَسْأَلُكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

I beseech You, O He save Whom there is no
god,

إِذْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Indeed, there is no god save You,

إِنْ كُنْتَ رَضِيتَ عَنِّي فِي هَذَا الشَّهْرِ

If You have been pleased with me in this
month,

فَاَزِدْ عَنِّي رِضًا

Then (please) increase Your satisfaction with
me;

وَإِنْ لَمْ تَكُنْ رَاضِيَةً عَنِّي

And if You have not been pleased with me,

فَمِنْ الْآنَ فَارْضَ عَنِّي

Then (please) be satisfied with me from this
moment,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O the most Merciful of all those who show
mercy.

يَا اللَّهُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O Allah; O the One and Only; O the Besought
of all;

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

O He Who begets not, nor is He begotten,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

And none is like Him

You may repeat the following invocation as many times as possible:

يَا مُلَيِّنَ الْحَدِيدِ لِذَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

O He Who made the iron pliant for (Prophet)
David, peace be upon him;

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْكَرْبِ الْعِظَامِ
عَنْ أَيُّوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

O He Who took off the harm and calamity that
afflict (Prophet) Job, peace be upon him;

أَيُّ مُفَرِّجٍ هُمْ يَغُثُّوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

O He Who relieved the sorrow of (Prophet)
Jacob, peace be upon him;

أَيُّ مُنْقِصٍ غَمِّ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

O He Who removed the grief of (Prophet)
Joseph, peace be upon him:

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(Please do) send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad,

كَمَا أَنْتَ أَهْلُهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

As exactly as You are worthy of blessing them
all,

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

And (please) do to me that which befits You,

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ.

And do not do to me that which I deserve.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

Du'a for the 21st night of Ramadan

يَا مُوَلِّجَ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

يَا مُوَلِّجَ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ

O He Who causes the night to enter into the
day

وَمُؤَلِّجَ النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ

And causes the day to enter into the night,

وَمُخْرِجَ الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ

And brings forth the living from the dead

وَمُخْرِجَ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ

And brings forth the dead from the living,

يَا رَازِقَ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

And He Who gives sustenance to whomever
He please without measure:

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ

O Allāh; O the All-beneficent;

يَا اللَّهُ يَا رَحِيمُ

O Allāh; O the All-merciful;

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

O Allāh; O Allāh; O Allāh;

لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

To You are the Most Excellent Names,

وَالْأَمْثَالُ الْعُلْيَا

And the most elevated examples,

وَالْكَبِيرِيَاءُ وَالْأَلَاءُ

And greatness and bounties.

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

I beseech You to bless Muhammad and the
Household of Muhammad,

وَأَنْ تَجْعَلَ اسْمِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ فِي السُّعَدَاءِ

And to include my name with the list of the
happiest ones,

وَرُوحِي مَعَ الشُّهَدَاءِ

And to add my soul to the martyrs,

وَإِخْسَانِي فِي عِلِّيِّينَ

And record my good deeds in the most exalted
rank

وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً

And to decide my offense to be forgiven,

وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِينًا تُبَاثِرُ بِهِ قَلْبِي

And to grant me certitude that fills in my heart

وَإِيمَانًا يُذْهِبُ الشُّكَّ عَنِّي

And faith that removes dubiousity from me

وَتُرْضِينِي بِمَا قَسَمْتَ لِي

And to make me feel satisfied with that which
You decide for me

وَأَتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

And (please) grant us reward in this world

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ

And reward in the Hereafter,

وَقِنَّا عَذَابَ النَّارِ الْحَرِيقِ

And save us from the torment of the burning
Fire,

وَأَرْزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ وَالرَّغْبَةَ إِلَيْكَ

And (also) confer upon us at this night Your
mentioning, thanking You, and desiring for
You,

وَالْإِنَابَةَ وَالتَّوْفِيقَ لِمَا وَفَّقْتَ لَهُ

And turning to You, and success to that to
which You led

مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ.

Muhammad and the Household of
Muhammad, peace be upon him and them.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

زيارة امام حسين عليه السلام

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پیامبر صلی الله علیه وآله وسلم،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان او دعوت می کند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be upon you; O son of Allah's
Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you; O son of the Commander
of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الصِّدِّيقَةِ الطَّاهِرَةِ
فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

Peace be upon you; O son of the veracious,
immaculate lady Fāṭimah, the Doyenne of
the women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you; O my master, Abū-
`Abdullāh. So be Allah's mercy and blessings.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَآتَيْتَ الزَّكَاةَ

I bear witness that you offered the prayers,
And you defrayed the zakāt,

وَأَمَرْتُ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتُ عَنِ الْمُنْكَرِ

And you enjoined the right, And you forbade
the wrong,

وَتَلَّوْتُ الْكِتَابَ حَقًّا تِلَاوَتِهِ
وَجَاهَدْتُ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

And you recited the Book (i.e. the Holy Qur'ān)
as exactly as it should be recited, And you
strove for the sake of Allah as exactly as
striving must be,

وَصَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ مُحْتَسِباً
حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

And you faced all troubles steadfastly for His
sake, seeking his reward, until death came
upon you.

أَشْهَدُ أَنَّ الَّذِينَ خَالَفُوكَ وَحَارَبُوكَ
وَالَّذِينَ خَذَلُوكَ وَالَّذِينَ قَتَلُوكَ

I also bear witness that those who dissented
you and those who fought against you And
those who let you down and those who slew
you

مَلْعُونُونَ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ
وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى

All those were accursed directly by the
Meccan Prophet. And he who forges lies
indeed fails to attain his desire.

لَعَنَ اللَّهُ الظَّالِمِينَ لَكُمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

May Allah remove blessings from those who
wronged you from among the past and the
present generations.

وَضَاعَفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ.

May Allah also double for them the painful
torment.

أَتَيْتُكَ يَا مَوْلَايَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ
زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ

I turn my attention towards you, O my master,
O son of the Messenger of Alláh, Visiting you
and acknowledging the standing that you
enjoy,

مُؤَالِيًا لِأَوْلِيَاءِكَ

مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكَ

And declaring my loyalty to those who are
loyal to you, And renouncing your enemies,

مُسْتَبْصِراً بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ
عَارِفاً بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ

And seeking to follow the true guidance that
you are following, And recognizing the
deviation of those who oppose you;

فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ.

So, (please) intercede for me before your
Lord.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَسَمَائِهِ

Peace be upon you; O the Argument of Allah
in His lands and heavens.

صَلَّى اللّٰهُ عَلَى رُوحِكَ الطَّيِّبِ وَجَسَدِكَ الطَّاهِرِ

May Allah bless your immaculate spirit and
your pure body.

وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

Peace and Allah's mercy and blessings be upon
you; O my master.

زيارة حضرت على اكبر عليه السلام

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان او دعوت می کند. (الزاد الناصب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَابْنِ مَوْلَايَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you; O my master and son of
my master So be upon you Allah's mercy
and blessings.

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ظَلَمَكَ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ

May Allah remove blessings from those who wronged you. May Allah remove blessings from those who slew you.

وَضَاعَفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ.

May Allah double the painful chastisement for them.

زيارة شهداء

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الصِّدِّيقُونَ

Peace be upon you; O the veracious ones.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الشُّهَدَاءُ الصَّابِرُونَ

Peace be upon you; O the steadfast martyrs.

أَشْهَدُ أَنَّكُمْ جَاهَدْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

I bear witness that you strove in the way of
Allah,

وَصَبِرْتُمْ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِ اللَّهِ

And you acted patiently against harm for the
sake of Allah,

وَنَصَحْتُمْ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ حَتَّىٰ أَتَاكُمْ الْيَقِينُ

And you did sincerely for the sake of Allah and
His Messenger until death came upon you.

أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّكُمْ تُرْزَقُونَ

I bear witness that you are alive and are being
provided sustenance from your Lord.

فَجَزَاكُمْ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ
أَفْضَلَ جَزَاءِ الْمُحْسِنِينَ

May Allah reward you with the best reward of
the good-doers on behalf of Islam and its
people,

وَجَمَعَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فِي مَحَلِّ النِّعِيمِ.

And may He join us to you in the abode of
bliss.

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

زيارة حضرت عباس عليه السلام

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام) :
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا ، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم ،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد الناصب / ۱۷۷)



افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you; O the son of the
Commander of the Believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ
الْمُطِيعُ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ

Peace be upon you; O the righteous servant
(of Allah), The obedient to Allah and to His
Messenger.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ [جَاهَدْتَ وَ] نَصَحْتَ
وَصَبَرْتَ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I bear witness that you strove (in the way of Allah) and acted sincerely and tolerated (harm) until death came upon you.

لَعَنَ اللَّهُ الظَّالِمِينَ لَكُمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

May Allah remove blessings from those who
wronged you from the past and the present
generations.

وَأَلْحَقَهُمْ بِدَرَكِ الْجَحِيمِ.

And may He send them to the lowest layer of
the blazing Hell.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

المناجاة تائبين

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً وَنَرَاهُ قَرِيباً

Surely, they see it to be far off, and We see it 364

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

إِلَهِي اَلْبَسْتَنِي اَلْخَطَايَا ثَوْبَ مَذَلَّتِي

My God, offenses have clothed me in the
garment of my lowliness

وَجَلَّلَنِي الثَّبَاعُ مِنْكَ لِبَاسَ مَسْكِنَتِي،

separation from You has wrapped me in the
clothing of my misery!

وَأَمَاتَ قَلْبِي عَظِيمُ جُنَايَتِي،

My dreadful crimes have deadened my heart,

فَأُحْيِهِ بِتَوْبَةٍ مِنْكَ يَا أُمَلِّي وَبُغْيَتِي،

so bring it to life by a repentance from You! O
my hope and my aim!

وَيَا سُوْلِي وَمُنِّيْ،

O my wish and my want!

فَوَعِزَّتِكَ مَا أَجِدُ لِذُنُوبِي سِوَاكَ غَافِرًا،

By Your might, I find no one but You to forgive
my sins

وَلَا أَرَىٰ لِكَسْرِي غَيْرَكَ جَابِراً،

and I see none but You to mend my
brokenness!

وَقَدْ خَضَعْتُ بِالْإِنَابَةِ إِلَيْكَ

I have subjected myself to You in repeated
turning,

وَعَنَوْتُ بِالْاِسْتِكَانَةِ لَدَيْكَ،

I have humbled myself to You in abasement.

فَإِنْ طَرَدْتَنِي مِنْ بَابِكَ فِيمَنْ أَلْؤُذُ

If You cast me out from Your door, in whom
shall I take shelter?

وَإِنْ رَدَدْتَنِي عَنْ جَنَابِكَ فِيمَنْ أُعُودُ

If You repel me from Your side, in whom shall I
seek refuge?

فَوَا أَسْفَاهُ مِنْ خَجَلَتِي وَافْتِضَاحِي،

O my grief at my ignominy and disgrace!

وَوَا لَهْفَاهُ مِنْ سُوءِ عَمَلِي وَاجْتِرَاحِي

O my sorrow at my evil works and what I have
committed!

أَسْأَلُكَ يَا غَافِرَ الذُّنُوبِ الْكُبَرِ

I ask You, O Forgiver of great sins,

وَيَا جَابِرَ الْعَظْمِ الْكَبِيرِ،

O Mender of broken bones,

أَنْ تَهَبَ لِي مُوَبِقَاتِ الْجَرَائِرِ،

to overlook my ruinous misdeeds

وَتَسْتُرْ عَلَيَّ فَاضِحَاتِ السَّرَائِرِ،

and cover my disgraceful secret thoughts!

وَلَا تُخْلِنِي فِي مَشْهَدِ الْقِيَامَةِ مِنْ بَرْدِ عَفْوِكَ وَغَفْرِكَ،

At the witnessing place of the Resurrection,
empty me not of the coolness of Your pardon
and forgiveness,

وَلَا تُعْرِنِي مِنْ جَمِيلِ صَفْحِكَ وَسَتْرِكَ

and strip me not of Your beautiful forbearance
and covering!

إِلٰهِي ظِلِّ عَلَى ذُنُوبِي غَمَامَ رَحْمَتِكَ،

My God, let the cloud of Your mercy cast its
shadow upon my sins

وَأَرْسِلْ عَلَيَّ غُيُوبِي سَحَابَ رَأْفَتِكَ

and send the billow of Your clemency flowing
over my faults!

إِلٰهِي هَلْ يَرْجِعُ الْعَبْدُ الْأَبْقَىٰ إِلَىٰ مَوْلَاهُ

My God, does the fugitive servant return to
anyone other than his Master?

أَمْ هَلْ يُجِيرُهُ مِنْ سَخَطِهِ أَحَدٌ سِوَاهُ

Or does anyone grant him sanctuary from his
Master's wrath other than his Master Himself?

إِلَهِي إِنْ كَانَ النَّدَمُ عَلَى الذَّنْبِ تَوْبَةً،

My God, if remorse for sins is a repentance,

فَإِنِّي وَعِزَّتِكَ مِنَ النََّادِمِينَ،

I - by Your might - am one of the remorseful!

وَإِنْ كَانَ اسْتِغْفَارُ مِنَ الْخَطِيئَةِ حِطَّةً،

If praying forgiveness for offenses is an
alleviation,

فَإِنِّي لَكَ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ،

I am one of those who pray forgiveness!

لَكَ الْعُتْبَىٰ حَتَّىٰ تَرْضَىٰ

To You I return that You may be well pleased!

إِلٰهِي بِقُدْرَتِكَ عَلَيَّ ثُبِّ عَلَيَّ،

My God, through Your power over me, turn
toward me,

وَبِحِلْمِكَ عَنِّي اَعْفُ عَنِّي،

through Your clemency toward me, pardon
me,

وَبِعِلْمِكَ يَٰ اَرْفَقْ يَٰ

and through Your knowledge of me, be gentle
toward me!

إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي فَتَحْتَ لِعِبَادِكَ بَاباً إِلَى عَفْوِكَ سَمَّيْتَهُ
التَّوْبَةَ،

My God, You are He who has opened a door to
Your pardon and named it 'repentance',

فَقُلْتُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا

for You said, Repent to God with unswerving
repentance.

فَمَا عُذْرُ مَنْ أَغْفَلَ دُخُولَ الْبَابِ بَعْدَ فَتْحِهِ

What is the excuse of him who remains
heedless of entering the door after its
opening?

إِلٰهِي إِنْ كَانَ قُبْحُ الذَّنْبِ مِنْ عَبْدِكَ

My God, though the sins of Your servant are
ugly,

فَلْيَحْسُنِ الْعَفْوَ مِنْ عِنْدِكَ

Your pardon is beautiful.

إِلٰهِي مَا أَنَا بِأَوَّلِ مَنْ عَصَاكَ، فَتُبْتَ عَلَيْهِ،

My God, I am not the first to have disobeyed
You, and You turned toward him,

وَتَعَرَّضَ بِمَعْرُوفِكَ، فَجُدْتَ عَلَيْهِ،

or to have sought to attain Your favour, and
You were munificent toward him.

يَا مُجِيبَ الْمُضْطَرِّ،

O Responder to the distressed!

يَا كَاثِمُ الضُّرِّ،

O Remover of injury!

يا عَظِيمَ الْبِرِّ،

O Great in goodness!

يَا عَلِيمًا بِمَا فِي السِّرِّ،

O Knower of everything secret!

يا جَمِيلَ السِّتْرِ

O Beautiful through covering over!

اسْتَشْفَعُ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ إِلَيْكَ،

I seek Your munificence and Your generosity
to intercede with You,

وَتَوَسَّلْتُ بِجَنَابِكَ وَتَرْحُمِكَ لَدَيْكَ،

I seek Your side and Your showing mercy to
mediate with You,

فَاسْتَجِبْ دُعَائِي،

so grant my supplication,

وَلَا تُخَيِّبْ فِيكَ رَجَائِي

disappoint not my hope in You,

وَتَقَبَّلْ تَوْبَتِي

accept my repentance,

وَكَفِّرْ خَطِيئَتِي،

and hide my offense,

بِمَنِّكَ وَرَحْمَتِكَ

through Your kindness and mercy,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Most Merciful of the merciful

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

دعاء حجة

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اللَّهُمَّ كُنْ لِوَلِيِّكَ الْحُجَّةِ ابْنِ الْحَسَنِ

O Allāh: (please) be for Your representative,
al-Hujjah, son of al-Hasan—

صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آبَائِهِ

Your blessings be on him and on his
forefathers

فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ

now and at all times

وَلِيًّا وَحَافِظًا

(please, be his) friend and guardian

وَقَائِدًا وَنَاصِرًا

And leader and helper

وَدَلِيلًا وَعَيْنًا

And guide and watcher

حَتَّى تُسَكِّنَهُ أَرْضَكَ طَوْعاً

So that You shall allow him to prevail on Your
lands willingly

وَتُـمَتِّعُهُ فِيهَا طَوِيلًا.

And You shall make him enjoy it for a long
time.

It is also recommended to say the following supplication:

يَا مُدَبِّرَ الْأُمُورِ

O the Director of all affairs;

يَا بَاعِثَ مَنْ فِي الْقُبُورِ

O the Resurrector of all those in graves;

يَا مُجْرِيَ الْبُحُورِ

O He Who causes oceans to flow;

يَا مُلَيِّنَ الْحَدِيدِ لِذَاوُدَ

O He Who made the iron pliant for (Prophet)
David;

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ...

(Please) send blessings upon Muhammad and
the Household of Muhammad...

حاجات

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

دُعَاؤُهُ بِالتَّوْبَةِ

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اللَّهُمَّ يَا مَنْ لَا يَصِفُهُ نَعْتُ الْوَاصِفِينَ

O Allāh, O He whom the depiction of the
describers fails to describe!

وَيَا مَنْ لَا يُجَاوِزُهُ رَجَاءُ الرَّاجِينَ

O He beyond whom passes not the hope of
the hopers!

وَيَا مَنْ لَا يَضِيعُ لَدَيْهِ أَجْرُ الْمُحْسِنِينَ

O He with whom is not lost the wage of the
good-doers!

وَيَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى خَوْفِ الْعَابِدِينَ

O He who is the ultimate object of the fear of
the worshipers!

وَيَا مَنْ هُوَ غَايَةُ خَشْيَةِ الْمُتَّقِينَ

O He who is the utmost limit of the dread of
the god-fearing!

هَذَا مَقَامٌ مِّنْ تَدَاوَلَتْهُ أَيْدِي الذُّنُوبِ،

This is the station of him whom sins have
passed from hand to hand.

وَقَادَتْهُ أَرْمَةُ الْخَطَايَا ،

Offenses' reins have led him on,

وَاسْتَخُوذَ عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ

And Satan has gained mastery over him.

فَقَصَّرَ عَمَّا أُمِرَتْ بِهِ تَفْرِيطًا،

He fell short of what You are commanded
through neglect

وَتَعَاطَىٰ مَا نَهَيْتَ عَنْهُ تَغْزِيرًا،

And he pursued what You are prohibited in
delusion,

كَالْجَاهِلِ بِقُدْرَتِكَ عَلَيْهِ،

like one ignorant of Your power over him,

أَوْ كَالْمُنْكَرِ فَضَّلَ إِحْسَانَكَ إِلَيْهِ

or one who denies the bounty of Your
beneficence toward him,

حَتَّىٰ إِذَا انْفَتَحَ لَهُٗ بَصَرُ الْهُدَىٰ،

until, when the eye of guidance was opened
for him

وَتَقَشَّعَتْ عَنْهُ سَحَابُ الْعَمَى،

And the clouds of blindness were dispelled,

أَخْصَى مَا ظَلَمَ بِهِ نَفْسَهُ،

he reckoned that through which he had
wronged himself

وَفَكَّرَ فِيمَا خَالَفَ فِيهِ رَبَّهُ

And reflected upon that in which he had
opposed his Lord.

فَرَأَىٰ كَبِيرَ عِصْيَانِهِ كَبِيرًا،

He saw his vast disobedience as vast

وَجَلِيلَ مُخَالَفَتِهِ جَلِيلًا

And his great opposition as great.

فَأَقْبَلَ نَحْوَكَ مُؤَمِّلًا لَّكَ،

So he turned to You, hoping in You

مُسْتَحْيَاً مِنْكَ،

And ashamed before You,

وَوَجَّهَ رَغْبَتَهُ إِلَيْكَ ثِقَةً بِكَ،

and he directed his beseeching toward You,
having trust in You.

فَأَمَّاكَ بِطُبْعِهِ يَقِينَا،

He repaired to You in his longing with
certitude

وَقَصَدَكَ بِخَوْفِهِ إِخْلَاصاً،

And he went straight to You in fear with
sincerity.

قَدْ خَلَا طَمَعُهُ مِنْ كُلِّ مَطْمُوعٍ فِيهِ غَيْرُكَ،

His longing was devoid of every object of
longing but You,

وَأَفْرَجَ رَوْعُهُ مِنْ كُلِّ مَحْذُورٍ مِّنْهُ سِوَاكَ

And his fright departed from every object of
fear but You.

فَمَثَلَ بَيْنَ يَدَيْكَ مُتَضَرِّعًا،

So, he stood before You pleading,

وَعَمَّضَ بَصَرَهُ إِلَى الْأَرْضِ مُتَخَشِّعًا،

his eyes turned toward the ground in
humbleness,

وَطَاطَأَ رَأْسَهُ لِعِزَّتِكَ مُتَذِلًّا

his head bowed before Your might in
lowliness;

وَأَبْتَّكَ مِنْ سِرِّهِ مَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنْهُ خُضُوعاً

he revealed to You in meekness those secrets
of his which You know better than him;

وَعَدَّدَ مِنْ ذُنُوبِهِ مَا أَنْتَ أَخْصَى لَهَا خُشُوعاً

he numbered for You in humility those sins of
his which You count better than he;

وَاسْتَعَاثَ بِكَ مِنْ

he sought help from You

عَظِيمِ مَا وَقَعَ بِهِ فِي عِلْمِكَ،

before the dreadful into which he has fallen in
Your knowledge,

وَقَبِيحَ مَا فَضَحَهُ فِي حُكْمِكَ،

and the ugly which has disgraced him in Your
judgment: the sins

مِنْ ذُنُوبٍ أَدْبَرَتْ لَذَائِهَا فَذَهَبَتْ،

whose pleasures have turned their backs and
gone

وَأَقَامَتْ تَبِعَاتُهَا فَلَزِمَتْ

and whose evil consequences have stayed and
stuck fast.

لَا يُنْكِرُ يَا إِلَهِي عَذْلَكَ إِنَّ عَاقِبَتَهُ،

He will not deny Your justice, My God, if You
punish him,

وَلَا يَسْتَعْصِمُ عَفْوَكَ عَنْهُ إِنَّ عَفْوَْتَ عَنْهُ وَرَحْمَتَهُ

nor will he consider Your pardon great if You
pardon him and have mercy upon him,

لَأَنَّكَ الرَّبُّ الْكَرِيمُ الَّذِي لَا يَتَعَاظَمُهُ غُفْرَانُ الذَّنْبِ الْعَظِيمِ

for You are the Generous Lord for whom the
forgiveness of great sins is nothing great!

اللَّهُمَّ فَهَآ أَنَا ذَا

O Allāh, so here I am:

قَدْ جِئْتُكَ مُطِيعاً لأَمْرِكَ،

I have come to You obeying Your command

فِيمَا أَمَرْتُ بِهِ مِنَ الدُّعَاءِ،

for You commanded supplication

مُتَنَجِّزاً وَعُذَكَ فِيمَا وَعَدْتَ بِهِ مِنَ الْإِجَابَةِ، إِذْ تَقُولُ:

And asking the fulfillment of Your promise, for
You are promised to respond. You are said:

(أَدْعُونِي أَجِبْ لَكُمْ)

“Supplicate Me and I will respond to you.”

[Holy Quran - 2:186]

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O Allāh, so bless Muhammad and his
Household

وَالْقَنِي بِمَغْفِرَتِكَ كَمَا لَقِيتُكَ بِإِقْرَارِي

meet me with Your forgiveness just as I have
met You with my confession,

وَارْفَعْنِي عَنْ مَصَارِعِ الذُّنُوبِ كَمَا وَضَعْتُ لَكَ نَفْسِي

lift me up from the fatal infirmities of sins just
as I have let myself down before You,

وَأَسْتُرْنِي بِسِتْرِكَ كَمَا تَأْنِيْتَنِي عَنِ الْإِنْتِقَامِ مِنِّي

And cover me with Your covering just as You
are shown no haste to take vengeance on me!

اللَّهُمَّ وَثِّثْ فِي طَاعَتِكَ نِيَّتِي

O Allāh, make firm my intention to obey You,

وَأُحْكِمْ فِي عِبَادَتِكَ بَصِيرَتِي

strengthen my insight in worshiping You,

وَوَفِّقْنِي إِلَى الْأَعْمَالِ مَا تَغْسِلُ بِهِ دَنَسَ الْخَطَايَا عَنِّي

give me the success of works which will wash
away the defilement of offenses,

وَتَوَفِّيْ عَلَىٰ مِلَّتِكَ وَمِلَّةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِذَا
تَوَفَّيْتَنِي

and take me when You take me in the creed of
Your prophet Muhammad (upon him be
peace).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتُوبُ إِلَيْكَ فِي مَقَامِي هَذَا مِنْ

O Allāh, I repent to You in this my station from

كَبَائِرِ ذُنُوبِي وَصَغَائِرِهَا،

my sins, great and small,

وَبَوَاطِنِ سَيِّئَاتِي وَظَوَاهِرِهَا،

my evil deeds, inward and outward,

وَسَوَالِفِ زَلَّاتِي وَحَوَادِثِهَا

my lapses, past and recent,

تَوْبَةً مَّنْ لَا يُحَدِّثُ نَفْسَهُ بِمَعْصِيَةٍ،

with the repentance of one who does not tell
himself that he might disobey or

وَلَا يُضْمِرُ أَنْ يَّعُودَ فِي خَطِيئَةٍ

secretly think that he might return to an
offense.

وَقَدْ قُلْتَ يَا إِلَهِي فِي مُحْكَمِ كِتَابِكَ

You are said, My God, in the firm text of Your
Book, that

إِنَّكَ تَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِكَ

You accept repentance from Your servants,

وَتَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ

pardon evil deeds,

وَنُحِبُّ التَّوَّابِينَ

And love the repenters,

فَاقْبَلْ تَوْبَتِي كَمَا وَعَدْتَ

so accept my repentance as You are promised,

وَأَعْفُ عَنْ سَيِّئَاتِي كَمَا ضَمِنْتَ

pardon my evil deeds as You are guaranteed,

وَأُوجِبْ لِي مَحَبَّتَكَ كَمَا شَرَطْتُ

And make obligatory toward me Your love as
You are stipulated!

وَلَكَ يَا رَبِّ

To You, my Lord, belongs

شَرْطِي لَا أَعُودَ فِي مَكْرُوهِكَ

my stipulation that I will not return to what is
disliked by You,

وَضَمَّانِي لَا أَرْجِعَ فِي مَذْمُومِكَ

my guarantee that I will not go back to what
You blame,

وَعَهْدِي أَنْ أَفْجُرَ جَمِيعَ مَعَاصِيكَ

And my covenant that I will stay away from
acts of disobedience to You.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَعْلَمُ بِمَا عَمِلْتُ

O Allāh, You know better what I have done,

فَاغْفِرْ لِي مَا عَلِمْتَ

so forgive me what You know

وَاصْرِفْنِي بِقُدْرَتِكَ إِلَى مَا أُحِبُّنَا

And turn me through Your power to what You
love!

اللَّهُمَّ وَعَلَيَّ تَبِعَاتٌ قَدْ حَفِظْتُهُنَّ،

O Allāh, counted against me are claims that
stay in my memory

وَتَبِعَاتٍ قَدْ نَسِيتُهُنَّ،

and claims that I have forgotten,

وَكُلُّهُنَّ بِعَيْنِكَ الَّتِي لَا تَنَامُ،

while all of them remain in Your eye that does
not sleep

وَعِلْمِكَ الَّذِي لَا يَنْسَى

and Your knowledge that does not forget!

فَعَوِّضْ مِنْهَا أَهْلَهَا، وَاخْطُطْ عَنِّي وَزْرَهَا،

So, compensate their owners, lighten their
load upon me,

وَحَفِّفْ عَنِّي ثِقْلَهَا، وَاعْصِمْنِي مِنْ أَنْ أَقَارِفَ مِثْلَهَا

lift up their weight from me, and preserve me
from approaching their like!

اللَّهُمَّ وَإِنَّهُ لَا وَفَاءَ لِي بِالتَّوْبَةِ إِلَّا بِعِصْمَتِكَ،

O Allāh, but I can not be faithful to my
repentance without Your preservation,

وَلَا اسْتِمْسَاكَ بِي عَنِ الْخَطَايَا إِلَّا عَنْ قُوَّتِكَ

nor can I refrain from offenses without Your
strength.

فَقَوِّنِي بِقُوَّةٍ كَافِيَةٍ

So strengthen me with a sufficient strength

وَتَوَلَّنِي بِعِصْمَةٍ مَّانِعَةٍ

And attend to me with a defending
preservation!

اللَّهُمَّ أَيُّمَا عَبْدٍ تَابَ إِلَيْكَ

O Allāh, if any servant repents to You,

وَهُوَ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ فَاسِخٌ لِّتَوْبَتِهِ،

while in Your knowledge of the Unseen he will
break his repentance

وَعَايِدُ فِي ذَنْبِهِ وَخَطِيئَتِهِ

and return to his sin and offense,

فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَكُونَ كَذَلِكَ

I seek refuge in You lest I be like that!

فاجْعَلْ تَوْبَتِي هَذِهِ لَا أُحْتَاجُ بَعْدَهَا إِلَى تَوْبَةٍ،

So make this my repentance, a repentance
after which I will need no repentance,

تَوْبَةً مُّوجِبَةً لِّمَحْوِ مَا سَلَفَ وَالسَّلَامَةَ فِي مَا بَقِيَ

and a repentance which will obligate the
erasing of what has gone by and safety in what
remains!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ مِنْ جَهْلِي

O Allāh, I ask pardon from You for my
ignorance,

وَأَسْتَغْفِرُكَ سُوءَ فِعْلِي

And I ask You to disregard my evil acts!

فَاَضْمُنِي إِلَى كَنْفِ رَحْمَتِكَ تَطَوُّلاً

So join me to the shelter of Your mercy
through graciousness

وَاسْتُرْنِي بِسِتْرِ عَافِيَتِكَ تَفَضُّلاً

And cover me with the covering of Your well-being through bounteousness!

اللَّهُمَّ وَإِنِّي أَتُوبُ إِلَيْكَ مِنْ كُلِّ مَا خَالَفَ إِرَادَتَكَ،

O Allāh, I repent to You from everything
opposed to Your will

أَوْ زَالَ عَن مَّحَبَّتِكَ،

or far from Your love

مِنْ خَطَرَاتِ قَلْبِي،

—the thoughts of my heart,

وَلَحَظَاتِ عَيْنِي،

the glances of my eye,

وَحِكَايَاتِ لِسَانِي،

the tales of my tongue with

تَوْبَةً تَسْلَمُ بِهَا كُلُّ جَارِحَةٍ عَلَى حَيَالِهَا مِنْ تَبِعَاتِكَ

a repentance through which each bodily part
will by itself stay safe from ill consequences
with You

وَتَأْمَنُ مِمَّا يَخَافُ الْمُعْتَدُونَ مِنْ أَلِيمِ سَطَوَاتِكَ

and remain secure from Your painful penalties
feared by transgressors!

اللَّهُمَّ فَارْحَمْ وَخُذْنِي بَيْنَ يَدَيْكَ،

O Allāh, so have mercy on my being alone
before You,

وَوَجِيبَ قَلْبِي مِنْ خَشْيَتِكَ

the pounding of my heart in dread of You,

وَاضْطِرَابَ أَرْكَانِي مِنْ هَيْبَتِكَ

the trembling of my limbs in awe of You!

فَقَدْ أَقَامَتْنِي يَا رَبِّ ذُنُوبِي مَقَامَ الْخِزْيِ بِفِنَائِكَ،

My sins, My God, have stood me in the station
of degradation in Your courtyard.

فَإِنْ سَكَتُ لَمْ يَنْطِقْ عَنِّي أَحَدٌ،

If I remain silent, none will speak for me;

وَإِنْ شَفَعْتُ فَلَسْتُ بِأَهْلِ الشَّفَاعَةِ

if I seek an intercessor, I am not worthy for
intercession.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allāh, bless Muhammad and his Household,

وَشَفِّعْ فِي خَطَايَايَ كَرَمَكَ

make Your generosity intercede for my
offenses,

وَعُدُّ عَلَى سَيِّئَاتِي بِعَفْوِكَ

follow up my evil deeds with Your pardon,

وَلَا تُجْزِيْ جَزَائِيْ مِنْ عُقُوْبَتِكَ

repay me not with the punishment that is my
proper repayment,

وَابْسُطْ عَلَيَّ طَوْلَكَ

spread over me Your graciousness,

وَجَلِّلْنِي بِسِتْرِكَ

wrap me in Your covering,

وَأَفْعَلُ بِي فِعْلَ عَزِيزٍ تَضَرَّعَ إِلَيْهِ عَبْدٌ ذَلِيلٌ فَرَحِمَهُ،

And do with me what is done by a mighty
man, when a lowly slave pleads to him and he
shows him mercy,

أَوْ غَنِيٍّ تَعَرَّضَ لَهُ عَبْدٌ فَقِيرٌ فَنَعَشَهُ

or a rich man when a poor slave submits
himself and he raises him to wealth!

اللَّهُمَّ لَا خَفِيرَ لِي مِنْكَ فَلْيُخَفِّرْنِي عِزُّكَ

O Allāh, I have no protector against You, so let
Your might be my protector!

وَلَا شَفِيعَ لِي إِلَيْكَ فَلْيَشْفَعْ لِي فَضْلُكَ

I have no intercessor with You, so let Your
bounty be my intercessor!

وَقَدْ أَوجَلَّتْنِي خَطَايَايَ فَلْيُؤْمِنِي عَفْوُكَ

My offenses have set me quaking, so let Your
pardon give me security!

فَمَا كُلُّ مَا نَطَقْتُ بِهِ عَنْ جَهْلِ مَنِّي بِسُوءِ أَثَرِي،

Not all that I have said rises up from my
ignorance of my evil footsteps

وَلَا نِسْيَانٍ لِّمَا سَبَقَ مِنْ ذَمِيمٍ فِعْلِي

or forgetfulness of my blameworthy acts in
the past,

لَكِنْ لِّتَسْمَعَ سَمَاوُكَ وَمَنْ فِيهَا

but in order that Your heaven and those
within it

وَأَرْضُكَ وَمَنْ عَلَيْهَا

And Your earth and those upon it

مَا أَظْهَرْتُ لَكَ مِنَ النَّدَمِ،

may hear the remorse which I have professed
to You

وَلَجَأْتُ إِلَيْكَ فِيهِ مِنَ التَّوْبَةِ

and the repentance through which I have
sought asylum with You.

فَلَعَلَّ بَعْضَهُمْ بِرَحْمَتِكَ يَرْحَمُنِي مِنْ سُوءٍ مَوْقِفِي ،

Then perhaps one of them, through Your
mercy, may show mercy upon my evil
situation

أَوْ تُدْرِكُهُ الرَّقَّةُ عَلَيَّ بِسُوءِ حَالِي،

or be seized by tenderness for my evil state.

فَيَنَالَنِي مِنْهُ بِدَعْوَةٍ هِيَ أَسْمَعُ لَدَيْكَ مِنْ دُعَائِي،

There may come from him for my sake a
supplication to which You give ear more than
to my supplication

أَوْشَفَاعَةٍ أَوْكَدُّ عِنْدَكَ مِنْ شَفَاعَتِي،

or an intercession surer with You than my
intercession

تَكُونُ بِهِ نَجَاتِي مِنْ غَضَبِكَ،

through which I may be delivered from Your
wrath

وَفَوْزِي بِرِضَاكَ

and attain to Your good pleasure!

اللَّهُمَّ إِنْ يَكُنِ النَّدَمُ تَوْبَةً إِلَيْكَ فَأَنَا أُنَدِمُ النَّادِمِينَ

O Allāh, if remorse is a repentance toward
You, then I am the most remorseful of the
remorseful!

وَأِنْ يَكُنِ التَّوَكُّلُ لِمَعْصِيَتِكَ إِنَابَةً فَأَنَا أَوَّلُ الْمُتَنَبِّئِينَ

If refraining from disobedience is a turning
back to You, then I am the first of those who
turn back!

وَإِنْ يَكُنِ الْإِسْتِغْفَارُ حِطَّةً لِلذُّنُوبِ فَإِنِّي لَكَ مِنْ
الْمُسْتَغْفِرِينَ

If praying for forgiveness alleviates sins, surely
I am one of those who pray for Your
forgiveness!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَمَرْتَ بِالتَّوْبَةِ وَضَمِنْتَ الْقَبُولَ

O Allāh, as You have commanded repentance
and guaranteed acceptance,

وَحَثُّتَ عَلَى الدُّعَاءِ وَوَعَدْتَ الْإِجَابَةَ

as You have urged supplication, and promised
to respond,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

so also bless Muhammad and his Household,

وَاقْبَلْ تَوْبَتِي وَلَا تَرْجِعْنِي مَرْجِعَ الْخِيْبَةِ مِنْ رَحْمَتِكَ

accept my repentance, and return me not to
the returning place of disappointment in Your
mercy

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ عَلَى الْمُذْنِبِينَ،

Surely, You are Ever-turning toward the
sinners,

وَالرَّحِيمُ لِلْخَاطِئِينَ الْمُنِيبِينَ

All-compassionate toward the offenders who
turn back!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا هَدَيْتَنَا بِهِ

O Allāh, bless Muhammad and his Household
just as You have guided us by him!

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ كَمَا اسْتَنْقَذْتَنَا بِهِ

Bless Muhammad and his Household just as
You have rescued us through him!

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ صَلَاةً تَشْفَعُ لَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
وَيَوْمَ الْفَاقَةِ إِلَيْكَ

Bless Muhammad and his Household with a
blessing that will intercede for us on the Day
of Resurrection, the day of neediness toward
You!

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَهُوَ عَلَيْكَ يَسِيرٌ

You are powerful over everything, and that is
easy for You!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

دعاء فرج

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام) :
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا ، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم ،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد الناصب / ۱۷۷)



افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

إِلَهِي عَظُمَ الْبَلَاءُ وَبَرِحَ الْخَفَاءُ

O my God, terrible was the calamity, and its
evil consequences are visible,

وَ انْكَشَفَ الْغِطَاءُ وَ انْقَطَعَ الرَّجَاءُ

the covering has been removed, (all) hopes
have been cut off,

وَضَاقَتِ الْأَرْضُ وَ مُنِعَتِ السَّمَاءُ

the (plentiful) earth has shrunk (with very little
to spare) for us, the heavenly blessings have
been withheld,

وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَإِلَيْكَ الْمُشْتَكَى

You alone can help, we refer our grief and
sorrow to You,

وَعَلَيْكَ الْمُعَوَّلُ فِي الشِّدَّةِ وَالرَّخَاءِ

we have full faith in You, in the time of
distress, as well as in good fortune.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

أُولِي الْأَمْرِ الَّذِينَ فَرَضْتَ عَلَيْنَا طَاعَتَهُمْ

the "Ulil Amr" (authority), obedience to whom
has been made obligatory,

وَعَرَّفْنَا بِذَلِكَ مَنَازِلَهُمْ

through which their high status has been
made known.

فَفَرِّجْ عَنَّا بِحَقِّهِمْ فَرَجًا عَاجِلًا قَرِيبًا

Therefore let there be joy after sorrow for us
for their sake, right away,

كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ

in the twinkle of an eye, more rapidly.

يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ

O Muhammad! O `Ali!

O `Ali! O Muhammad!

اَكْفِيَانِي فَاِنَّكُمَا كَافِيَانِ

(Please) Give me enough, because both of you
provide sufficiently,

وَ اَنْصُرَانِي فَاِنَّكُمَا نَاصِرَانِ

and (please) help me, because both of you
help and protect.

يَا مَوْلَانَا يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

O my master! O the Authority of our times
(Saahibaz Zamaan)!

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

(I beseech you for) relief! (I beseech you for)
relief! (I beseech you for) relief!

اٰذْرِكْنِي اٰذْرِكْنِي اٰذْرِكْنِي

(Please do) come to my aid! (Please do) come
to my aid! (Please do) come to my aid!

السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ

Reach me! Reach me! Reach me!

At Once, in this Hour,

الْعَجَلِ الْعَجَلِ الْعَجَلِ

Be Quick, Be Quick, Be Quick

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O the Most Merciful

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

For the sake of Muhammad and his Pure
Progeny

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَ يَكْثِفُ السُّوءَ

O, Who listens to the distressed when he calls
on Him, and Who relieves his suffering
(27:62)

Please recite a
Surah al-Fatiha
for
all marhumeen

Kindly recite Surah Al-Fātiḥa for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

Courtesy of  DUQS.ORG

دُعَاؤُهُ فِي مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ

Courtesy of **DUQS.ORG**

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَبَلِّغْ بِإِيمَانِي أَكْمَلَ الْإِيمَانِ،

cause my faith to reach the most perfect faith,

وَاَجْعَلْ يَقِينِي اَفْضَلَ الْيَقِينِ ،

make my certainty the most excellent
certainty,

وَأَنْتَهُ بِنِيَّتِي إِلَى أَحْسَنِ النِّيَّاتِ،

and take my intention to the best of intentions

وَبِعَمَلِي إِلَى أَحْسَنِ الْأَعْمَالِ.

and my works to the best of works!

اللَّهُمَّ وَفِّرْ بِطُفِكَ نِيَّتِي،

O God, complete my intention through Thy
gentleness,

وَصَحِّحْ بِمَا عِنْدَكَ يَقِينِي،

rectify my certainty through what is with Thee,

وَاسْتَصْلِحْ بِقُدْرَتِكَ مَا فَسَدَ مِنِّي.

and set right what is corrupt in me through
Thy power!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَإِكْفِنِي مَا يَشْغَلُنِي الْإِهْتِمَامُ بِهِ،

spare me the concerns which distract me,

وَاسْتَغْمِلْنِي بِمَا تَسْأَلُنِي غَدًا عَنْهُ

employ me in that about which Thou wilt ask
me tomorrow,

وَأَسْتَغْرِغْ أَيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ،

and let me pass my days in that for which
Thou hast created me!

وَأَغْنِنِي وَأُوسِعْ عَلَيَّ فِي رِزْقِكَ،

Free me from need, expand Thy provision
toward me,

وَلَا تَفْتِنِّي بِالنَّظَرِ ، وَأُعِزَّنِي وَلَا تَبْتَلِيَنِّي بِالْكِبَرِ ،

and tempt me not with ingratitude! Exalt me
and afflict me not with pride!

وَعَبِّدْنِي لَكَ وَلَا تُفْسِدْ عِبَادَتِي بِالْعُجْبِ،

Make me worship Thee and corrupt not my
worship with self-admiration!

وَأَجْرٍ لِلنَّاسِ عَلَى يَدَيِ الْخَيْرِ، وَلَا تَمْحَقْهُ بِالْمَنْ،

Let good flow out from my hands upon the
people and efface it not by my making them
feel obliged!

وَهَبْ لِي مَعَالِيَ الْأَخْلَاقِ،
وَاعْصِمْنِي مِنَ الْفَخْرِ.

Give me the highest moral traits and preserve
me from vainglory!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

O God, bless Muhammad and his Household,

وَلَا تَرْفَعْنِي فِي النَّاسِ دَرَجَةً

raise me not a single degree before the people

إِلَّا حَظَّطْتَنِي عِنْدَ نَفْسِي مِثْلَهَا،

without lowering me its like in myself

وَلَا تُخْذِلْ لِي عِزًّا ظَاهِرًا

and bring about no outward exaltation for me

إِلَّا أَخَذْتُ لِي ذِلَّةً بَاطِنَةً عِنْدَ نَفْسِي بِقَدَرِهَا.

without an inward abasement in myself to the
same measure!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ،

O God, bless Muhammad and Muhammad's
Household,

وَمَتِّعْنِي بِهُدًى صَالِحٍ لَا أُسْتَبَدِّلُ بِهِ،

give me to enjoy a sound guidance which I
seek not to replace,

وَطَرِيقَهُ حَقٌّ لَا أَزِيغُ عَنْهَا،

a path of truth from which I swerve not,

وَنِيَّةِ رُشْدٍ لَا أَشْكُ فِيهَا

and an intention of right conduct in which I
have no doubts!

وَعَمِّرْنِي مَا كَانَ عُمْرِي بِذُلَّةٍ فِي طَاعَتِكَ،

Let me live as long as my life is a free gift in
obeying Thee,

فَإِذَا كَانَ عُمْرِي مَرْتَعًا لِلشَّيْطَانِ

but if my life should become a pasture for
Satan,

فَاقْبِضْنِي إِلَيْكَ قَبْلَ أَنْ يَسْبِقَ مَقْتُكَ إِلَيَّ،

seize me to Thyself before Thy hatred
overtakes me

أَوْ يَسْتَحْكِمَ غَضَبُكَ عَلَيَّ.

or Thy wrath against me becomes firm!

اَللّٰهُمَّ لَا تَدْعُ خَصْلَةً تُعَابُ مِنِّيْ اِلَّا اَصْلَحْتَهَا،

O God, deposit in me no quality for which I will
be faulted, unless Thou settest it right,

وَلَا عَائِبَةٌ أَوْتُبُ بِهَا إِلَّا حَسَّنْتُهَا،

no flaw for which I will be blamed, unless Thou
makest it beautiful,

وَلَا أَكْرَمَهُ فِي نَاقِصَةٍ إِلَّا أَتَمَمْتَهَا.

no deficient noble trait, unless Thou
completest it!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O God, bless Muhammad and Muhammad's
Household

وَأُبْدِلْنِي مِنْ بَغْضَةِ أَهْلِ الشُّنَّانِ الْمَحَبَّةَ

and replace for me the animosity of the
people of hatred with love,

وَمِنْ حَسَدِ أَهْلِ الْبَغْيِ الْمَوَدَّةُ،

the envy of the people of insolence with
affection,

وَمِنْ ظَنِّهِ أَهْلِ الصَّالَاحِ الثِّقَّةُ،

the suspicion of the people of righteousness
with trust,

وَمِنْ عَدَاوَةِ الْأُدْنَى الْوَلَايَةِ،

the enmity of those close with friendship,

وَمِنْ عُقُوقِ ذَوِي الْأَرْحَامِ الْمَبْرَّةِ،

the disrespect of womb relatives with
devotion,

وَمِنْ خِذْلَانِ الْأَقْرَبِينَ النُّصْرَةَ،

the abandonment of relatives with help,

وَمِنْ حُبِّ الْمُدَارِينَ تَصْحِيحُ الْمِقَّةِ،

the attachment of flatterers with love set
right,

وَمِنْ رَدِّ الْمُلَابِسِينَ كَرَمِ الْعِشْرَةِ،

the rejection of fellows with generous
friendliness,

وَمِنْ مَرَارَةِ خَوْفِ الظَّالِمِينَ حَلَاوَةُ الْأَمْنَةِ.

and the bitterness of the fear of wrongdoers
with the sweetness of security!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَأَجْعَلْ لِّي يَدًا عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي

appoint for me a hand against him who
wrongs me,

وَلِسَانًا عَلَى مَنْ خَاصَمَنِي

a tongue against him who disputes with me,

وَضَلَفَرًا بِمَنْ عَانَدَنِي

and a victory over him who stubbornly resists
me!

وَهَبْ لِي مَكْرًا عَلَى مَنْ كَايَدَنِي

Give me guile against him who schemes
against me,

وَقُدْرَةً عَلَى مَنْ اضْطَهَدَنِي

power over him who oppresses me,

وَتَكْذِيباً لِّمَنْ قَصَبَنِي

refutation of him who reviles me,

وَسَلَامَةً مِّمَّنْ تَوْعَّدَنِي

and safety from him who threatens me!

وَوَفِّقْنِي لِمَا أَمَرَ مَنْ سَدَّدَنِي

Grant me success to obey him who points me
straight

وَمُتَابِعَةٍ مِّنْ أُرْشَدِي

and follow him who guides me right!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

O God, bless Muhammad and his Household

وَسَدِّدْنِي لِأَنَّ أَعَارِضَ مَنْ غَشَّنِي بِالنُّصْحِ،

and point me straight to resist him who is
dishonest toward me with good counsel,

وَأُجْزِيَ مَنْ هَجَرَنِي بِالْبِرِّ
وَأُثِيبَ مَنْ حَرَمَنِي بِالْبَذْلِ

repay him who separates from me with gentle
devotion, reward him who deprives me with
free giving,

وَأُكَاْفِي مَنْ قَطَعَنِي بِالصَّلَاةِ

recompense him who cuts me off with joining,

وَأُخَالِفُ مَنْ اغْتَابَنِي إِلَى حُسْنِ الذِّكْرِ،

oppose him who slanders me with excellent
mention,

وَأَنْ أَشْكُرَ الْحَسَنَةَ
وَأُغْضِيَ عَنِ السَّيِّئَةِ.

give thanks for good, and shut my eyes to evil!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَحَلِّني بِحِلْيَةِ الصَّالِحِينَ،

adorn me with the adornment of the
righteous,

وَالْبِسْنِي زِينَةَ الْمُتَّقِينَ
فِي بَسْطِ الْعَدْلِ

and clothe me in the ornaments of the
godfearing, through spreading justice,

وَكَظْمِ الْغَيْظِ وَإِطْفَاءِ النَّائِرَةِ وَضَمِّ أَهْلِ الْفُرْقَةِ

restraining rage, quenching the flame of hate,
bringing together the people of separation,

وَأَصْلَاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ
وَأَفْشَاءِ الْعَارِفَةِ،

correcting discord, spreading about good
behaviour,

وَسَتْرُ الْعَائِبَةِ، وَلِينُ الْعَرِيكََةِ،

covering faults, mildness of temper,

وَحَفْضِ الْجَنَاحِ، وَحُسْنِ السَّيْرِ،

lowering the wing, beauty of conduct,

وَسُكُونِ الرِّيحِ، وَطِيبِ الْمُخَالَقَةِ،

gravity of bearing, agreeableness in
comportment,

وَالسَّبْقِ إِلَى الْفَضِيلَةِ،
وَإِثَارِ التَّفَضُّلِ وَتَرْكِ التَّعْيِيرِ،

precedence in reaching excellence, preferring
bounteousness, refraining from
condemnation,

وَالْإِفْضَالِ عَلَى غَيْرِ الْمُسْتَحِقِّ
وَالْقَوْلِ بِالْحَقِّ وَإِنْ عَزَّ

bestowing bounty on the undeserving,
speaking the truth, though it be painful,

وَاسْتِقْلَالَ الْخَيْرِ وَإِنْ كَثُرَ مِنْ قَوْلِي وَفِعْلِي ،

making little of the good in my words and
deeds, though it be much,

وَاسْتِكْثَارِ الشَّرِّ وَإِنْ قَلَّ مِنْ قَوْلِي وَفِعْلِي،

and making much of the evil in my words and
deeds, though it be little!

وَأَكْمِلْ ذَلِكَ لِي بِدَوَامِ الطَّاعَةِ
وَلُزُومِ الْجَمَاعَةِ

Perfect this for me through lasting obedience,
holding fast to the community,

وَرَفُضِ أَهْلِ الْبِدْعِ وَمُسْتَعْمِلِ الرَّأْيِ الْمُخْتَرِعِ.

and rejecting the people of innovation and
those who act in accordance with original
opinions!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَأَجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ إِذَا كَبُرْتُ،

appoint for me Thy widest provision in my old
age

وَأَقْوَىٰ قُوَّتِكَ فِي إِذَا نَصَبْتُ،

and Thy strongest strength when I am
exhausted,

وَلَا تَبْتَلِيَنِي بِالْكَسَلِ عَنْ عِبَادَتِكَ

try me not with laziness in worship of Thee,

وَلَا الْعَمَىٰ عَنْ سَبِيلِكَ
وَلَا بِالتَّعَرُّضِ لِخِلَافِ مَحَبَّتِكَ،

blindness toward Thy path, undertaking what
opposes love for Thee,

وَلَا مُجَامَعَةٍ مِّنْ تَفَرَّقَ عَنْكَ،

joining with him who has separated himself
from Thee,

وَلَا مُفَارَقَةٍ مِّنْ اجْتِمَاعٍ إِلَيْكَ.

and separating from him who has joined
himself to Thee!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَصُولُ بِكَ عِنْدَ الضَّرُورَةِ
وَأُسْأَلُكَ عِنْدَ الْحَاجَةِ،

O God, make me leap to Thee in times of
distress, ask from Thee in needs,

وَأَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ عِنْدَ الْمَسْكِنَةِ،

and plead to Thee in misery!

وَلَا تَفْتِنِّي بِالْإِسْتِعَانَةِ بِغَيْرِكَ إِذَا اضْطُرَرْتُ،

Tempt me not to seek help from other than
Thee when I am distressed,

وَلَا بِالْخُضُوعِ لِسُؤَالِ غَيْرِكَ إِذَا افْتَقَرْتُ ،

to humble myself in asking from someone else
when I am poor,

وَلَا بِالتَّضَرُّعِ إِلَى مَنْ دُونَكَ إِذَا رَهَبْتُ

or to plead with someone less than Thee when
I fear,

فَأُسْتَحِقُّ بِذَلِكَ خِذْلَانَكَ

for then I would deserve Thy abandonment,

وَمَنْعَكَ وَإِعْرَاضَكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Thy withholding, and Thy turning away, O
Most Merciful of the merciful!

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ
فِي رَوْعِي مِنَ التَّمَنِّيِّ وَالتَّظَنِّيِّ وَالْحَسَدِ

O God, make the wishing, the doubt, and the
envy which Satan throws into my heart

ذِكْرًا لِعَظَمَتِكَ،

a remembrance of Thy mightiness,

وَتَفَكَّرًا فِي قُدْرَتِكَ،

a reflection upon Thy power,

وَتَذِيرًا عَلَىٰ عَدُوِّكَ،

and a devising against Thy enemy!

وَمَا أُجْزَى عَلَى لِسَانِي
مِنْ لَفْظَةٍ فُحْشٍ أَوْ هُجْرٍ

Make everything he causes to pass over my
tongue, - the indecent or ugly words,

أَوْ شَتْمٍ عِرْضٍ أَوْ شَهَادَةٍ بَاطِلٍ

the maligning of good reputation, the false
witness,

أَوْ اغْتِيَابِ مُؤْمِنٍ غَائِبٍ أَوْ سَبِّ حَاضِرٍ،

the speaking ill of an absent man of faith or
the reviling of one present,

وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ نُطْقًا بِالْحَمْدِ لَكَ

and all things similar - a speech in praise of
Thee,

وَإِغْرَاقًا فِي الثَّنَاءِ عَلَيْكَ،

a pursual of eulogizing Thee,

وَذَهَاباً فِي تَمْجِيدِكَ

an excursion in magnifying Thee,

وَشُكْرًا لِنِعْمَتِكَ

a thanksgiving for Thy favour,

وَاعْتَرَفًا بِإِحْسَانِكَ

an acknowledgement of Thy beneficence,

وَإِخْصَاءً لِّمَنِّكَ.

and an enumeration of Thy kindnesses!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَلَا أَظْلَمَنَّ وَأَنْتَ مُطِيقٌ لِلدَّفْعِ عَنِّي،

let me not be wronged while Thou canst repel
from me,

وَلَا أَظْلِمَنَّ وَأَنْتَ الْقَادِرُ عَلَى الْقَبْضِ مِنِّي،

let me not do wrong while Thou art powerful
over holding me back,

وَلَا أَضِلُّنَّ وَقَدْ أَمَكَّنْتكَ هِدَايَتِي،

let me not be misguided while Thou art able to
guide me,

وَلَا أَفْتَقِرَنَّ وَمِنْ عِنْدِكَ وَسْءِي،

let me not be poor while with Thee is my
plenty,

وَلَا أَطْغَيْنَ وَمِنْ عِنْدِكَ وَجْدِي.

let me not be insolent while from Thee comes
my wealth!

اللَّهُمَّ إِلَى مَغْفِرَتِكَ وَفَدْتُ،
وَأِلَى عَفْوِكَ قَصَدْتُ،

O God, I come to Thy forgiveness, I go straight
to Thy pardon,

وَالِي تَجَاوُزِكَ اَسْتَقْتُ،
وَبِفَضْلِكَ وَثِقْتُ،

I yearn for Thy forbearance, and I trust in Thy
bounty,

وَلَيْسَ عِنْدِي مَا يُوجِبُ لِي مَغْفِرَتَكَ،

but there is nothing with me to make me
warrant Thy forgiveness,

وَلَا فِي عَمَلِي مَا أُسْتَحِقُّ بِهِ عَفْوُكَ،

nothing in my works to make me merit Thy
pardon,

وَمَا لِي بَعْدَ أَنْ حَكَمْتُ عَلَى نَفْسِي إِلَّا فَضْلُكَ،

and nothing on my behalf after I judge my soul
but Thy bounty,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

so bless Muhammad and his Household

وَتَفَضَّلْ عَلَيَّ

and bestow Thy bounty upon me!

اللَّهُمَّ وَأَنْطِقْنِي بِالْهُدَى،

O God, make my speech be guidance,

وَالْهَمِّنِي التَّقْوَى
وَوَفِّقْنِي لِلَّتِي هِيَ أَزْكَى

inspire me with reverential fear, give me
success in that which is most pure,

وَأَسْتَغْمِلْنِي بِمَا هُوَ أَرْضَىٰ.

and employ me in what is most pleasing to
Thee!

اَللّٰهُمَّ اسْلِكْ بِي الطَّرِيقَةَ الْمُبْتَغٰى،

O God, let me tread the most exemplary path

وَأَجْعَلْنِي عَلَىٰ مِلَّتِكَ أَمْوْتُ وَأُحْيَا.

and make me live and die in Thy creed!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَمَتِّعْنِي بِالْإِقْتِصَادِ،
وَأَجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ السَّدَادِ،

give me to enjoy moderation, make me into
one of the people of right behaviour,

وَمِنْ أَدِلَّةِ الرَّشَادِ،
وَمِنْ صَالِحِي الْعِبَادِ،

the proofs of right conduct, and the servants
of righteousness,

وَأَرْزُقْنِي فَوْزَ الْمَعَادِ،
وَسَلَامَةً الْمِرْصَادِ.

and provide me with triumph at the place of
Return and safety from the Ambush!

اَللّٰهُمَّ خُذْ لِنَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي مَا يُخَلِّصُهَا،

O God, take to Thyself from my soul what will
purify it

وَأَبْقِ لِنَفْسِي مِمَّنْ نَفْسِي مَا يُصْلِحُهَا،

and leave for my soul that of my soul that will
set it right,

فَإِنْ نَفْسِي هَالِكَةٌ أَوْ تَعَصِمَهَا.

for my soul will perish unless Thou preservest
it!

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ عُدَّتِيْ اِنْ حَزِنْتُ،

O God, Thou art my stores when I sorrow,

وَأَنْتَ مُنْتَجِعِي إِنْ حُرِمْتُ،

Thou art my recourse when I am deprived,

وَبِكَ اسْتَغَاثِي إِنْ كَرِهْتُ،

from Thee I seek aid when troubled

وَعِنْدَكَ مِمَّا فَاتَ خَلْفٌ،

وَلِمَا فَسَدَ صَلَاحٌ،

and with Thee is a substitute for everything
gone by, a correction for everything
corrupted,

وَفِيمَا أَنْكَرْتَ تَغْيِيرٌ.

and a change from everything Thou
disapprovest.

فَامْنُنْ عَلَيَّ قَبْلَ الْبَلَاءِ بِالْعَافِيَةِ،
وَقَبْلَ الطَّلَبِ بِالْجِدَةِ،

So show kindness to me with well-being
before affliction, wealth before asking,

وَقَبْلَ الضَّلَالِ بِالرَّشَادِ،
وَإَكْفِي مَوْؤَنَةَ مَعْرَةِ الْعِبَادِ،

right conduct before misguidance; suffice me
against the burden of shame toward the
servants,

وَهَبْ لِي أَمْنًا يَوْمَ الْمَعَادِ،
وَأَمْنًا خَيْرًا مِنْ الْإِشَادِ.

give me security on the Day of Return, and
grant me excellent right guidance!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَاذْرَأْ عَنِّي بِطُفِكَ،
وَاعْذُنِي بِنِعْمَتِكَ،

repel from me through Thy gentleness, feed
me through Thy favour,

وَأُصْلِحْنِي بِكَرَمِكَ،

وَدَاوِنِي بِصُنْعِكَ،

set me right through Thy generosity, heal me
through Thy benefaction,

وَأُظِلَّنِي فِي ذَرَاكَ،
وَجَلَّلَنِي بِرِضَاكَ،

shade me in Thy shelter, wrap me in Thy good
pleasure,

وَوَفِّقْنِي إِذَا اشْتَكَلْتُ عَلَى الْأُمُورِ لِأَهْدَاهَا،

and give me success to reach the most guided
of affairs when affairs confuse me,

وَإِذَا تَشَابَهَتِ الْأَعْمَالُ لِزُكَاةِهَا،

the purest of works when works seem similar,

وَإِذَا تَنَاقَضَتِ الْمِلَلُ لِأَرْضَاهَا.

and the most pleasing to Thee of creeds when
creeds conflict!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَتَوَجِّنِي بِالْكَفَايَةِ،
وَسُئِنِّي حُسْنَ الْوِلَايَةِ،

crown me with sufficiency, place in me
excellent guardianship,

وَهَبْ لِي صِدْقَ الْهُدَايَةِ،
وَلَا تَفْتِنِّي بِالسَّعَةِ،

give me to guide correctly, tempt me not with
plenty,

وَأَمْنَحْنِي حُسْنَ الدَّعَةِ،
وَلَا تَجْعَلْ عَيْشِي كَدًّا كَدًّا،

grant me excellent ease, make not my life toil
and trouble,

وَلَا تُرَدُّ دُعَائِي عَلَى رَدٍّ،

and refuse not my supplication in rejection,

فَإِنِّي لَا أُجْعَلُ لَكَ ضِدًّا وَلَا أَدْعُو مَعَكَ نِدًّا.

for I make none rival to Thee and I supplicate
none with Thee as equal!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَأَمْنَعْنِي مِنَ السَّرَفِ
وَحَصِّنْ رِزْقِي مِنَ التَّلَافِ،

hold me back from prodigality, fortify my
provision against ruin,

وَوَفِّرْ مَلَكَتِي بِالْبَرَكَهَةِ فِيهِ،

increase my possessions through blessing
them,

وَأَصِْبْ بِى سَبِيلَ الْهُدَايَةِ لِلْبِرِّ فِيمَا أَنْفَقُ مِنْهُ.

and set me upon the path of guidance through
piety in what I spend!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَإِكْفِنِي مَوْئِنَةَ الْإِكْتِسَابِ،

spare me the burden of earning,

وَأَرْزُقْنِي مِنْ غَيْرِ حِسَابٍ،

and provide for me without reckoning,

فَلَا أُشْتَغِلَ عَنْ عِبَادَتِكَ بِالطَّلَبِ

lest I be distracted from Thy worship through
seeking

وَلَا أُخْتَمِلَ إِضْرَ ثَبِعَاتِ الْمَكْسَبِ.

and carry the load of earning's ill results!

اللَّهُمَّ فَأُطْلِبُنِي بِقُدْرَتِكَ مَا أُطْلُبُ،

O God, bestow upon me what I seek through
Thy power

وَأَجِرْنِي بِعِزَّتِكَ مِمَّا أَزْهَبُ.

and grant me sanctuary from what I fear
through Thy might!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ
وَصُحْبِهٖ وَسَلِّمْ

O God, bless Muhammad and his Household,
save my face through ease,

وَلَا تَبْتَذِلْ جَاهِي بِالْإِقْتَارِ
فَأُسْتَزِقَ أَهْلَ رِزْقِكَ،

and demean not my dignity through
neediness, lest I seek provision from those
whom Thou hast provided

وَأَسْتَغِي بِشَرَارِ خَلْقِكَ،
فَأُفْتِنَ بِحَمْدِ مَنْ أَعْطَانِي،

and asks for bestowal from the worst of Thy
creatures! Then I would be tried by praising
him who gave to me

وَأُبْتَلىٰ بِذَمِّ مَنْ مَنَعَنِي
وَأَنْتَ مِنْ دُونِهِمْ وَلِيُّ الْإِعْطَاءِ وَالْمَنْعِ.

and afflicted with blaming him who held back
from me, while Thou - not they - art patron of
giving and holding back.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household

وَأَرْزُقْنِي صِحَّةً فِي عِبَادَةٍ،

and provide me with soundness in worship,

وَفَرَاغاً فِي زَهَادَةٍ،

detachment in renunciation,

وَعِلْمًا فِي اسْتِغْمَالٍ،
وَوَرَعًا فِي إِجْمَالٍ.

knowledge put into action, and abstinence in
measure!

اللَّهُمَّ اخْتِم بِعَفْوِكَ أَجَلِي،

O God, seal my term with Thy pardon,

وَحَقِّقْ فِي رَجَائِ رَحْمَتِكَ أُمْلِي،

verify my expectation in hoping for Thy mercy,

وَسَهِّلْ إِلَى بُلُوغِ رِضَاكَ سُبُلِي،

smooth my paths to reach Thy good pleasure,

وَحَسِّنْ فِي جَمِيعِ أَخْوَالِي عَمَلِي.

and make my works good in all my states!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَنَبِّهْنِي لِذِكْرِكَ فِي أَوْقَاتِ الْغَفْلَةِ،

incite me to remember Thee in times of
heedlessness,

وَاسْتَعْمِلْنِي بِطَاعَتِكَ فِي أَيَّامِ الْمُهَلَّةِ،

employ me in Thy obedience in days of
disregard, employ me in Thy obedience in days
of disregard,

وَأَنْزِجْ لِي إِلَى مَحَبَّتِكَ سَبِيلًا سَهْلَةً

open a smooth road for me to Thy love,

أَكْمِلْ لِي بِهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

and complete for me thereby the good of this
world and the next

اَللّٰهُمَّ وَصِّلْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهٖ

O God, and bless Muhammad and his
Household

كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ قَبْلَهُ،

the best Thou hast blessed any of Thy
creatures before him

وَأَنْتَ مُصَلٍّ عَلَى أَحَدٍ بَعْدَهُ،

and wilt bless any of them after him,

وَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً،

and "give to us in this World good, and in the
next world good" (2:201),

وَقِنِي بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ.

and protect me through Thy mercy "from the chastisement of the Fire" (2:201)!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

دعاء الأفتتاح

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام) :
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا ، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم ،
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان اودعوت مى كند. (الزاد الناصب / ۱۷۷)



افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَفْتَتِحُ الشَّانَ بِحَمْدِكَ

O Allāh: I begin the glorification of You with
praising You:

وَأَنْتَ مُسَدِّدٌ لِلصَّوَابِ بِمَنْكَ

And You always guide us to the right out of
Your favoring upon us.

وَأَيُّقَنْتُ أَنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
فِي مَوَاضِعِ الْعَفْوِ وَالرَّحْمَةِ

And I am certain that You are the most
Merciful of all those who show mercy in
situations of pardon and mercy

وَأَشَدُّ الْمُعَاقِبِينَ فِي مَوْضِعِ النَّكَالِ وَالنِّقْمَةِ

But You are the very exacting in situations of
giving exemplary punishment and
chastisement (to the wrongdoers),

وَأَعْظَمُ الْمُتَجَبِّرِينَ فِي مَوْضِعِ الْكِبَرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ.

And You are the greatest Omnipotent in the domain of absolute power and might.

اَللّٰهُمَّ اَذِنْتَ لِيْ فِيْ دُعَائِكَ وَمَسْأَلَتِكَ

O Allāh: You have permitted me to pray and
beseech You.

فَاسْمَعْ يَا سَمِيعُ مِذْحَتِي

So, listen, O the All-hearer, to my words of
praise,

وَأَجِبْ يَا رَحِيمُ دَعْوَتِي

And please reply my prayer; O the All-merciful.

وَأَقِلْ يَا غَفُورٌ عَثْرِي

And please overlook my slips; O the Oft-Forgiving.

فَكَّمْ يَا إِلَهِي مِنْ كُزْبَةٍ قَدْ فَرَّجْتَهَا

You, O my God, have relieved so many of my
griefs,

وَهُمُومٍ [غُمُومٍ] قَدْ كَشَفْتَهَا

And You have dispelled so many of my sorrows

وَعَثْرَةٍ قَدْ أَفْلَحَهَا

And You have overlooked so many of my slips,

وَرَحْمَةً قَدْ نَشَرْتَهَا

And You have spread over me many of Your
mercies

وَحَلَقَةً بِلَاءٍ قَدْ فَكَّكْتُهَا ؟

And You have unlocked so many of rings of misfortunes (in which I was detained).

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

All praise be to Allāh Who has not betaken
wife or son,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

And Who has no partner in the sovereignty,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ وَكَبْرَهُ تَكْبِيرًا

nor has He any protecting friend through
dependence. And Magnify Him with all
magnificence.

الله أكبر

Allāh is [the] greatest!

الْحَمْدُ لِلّٰهِ بِجَمِيعِ مَحَامِدِهِ كُلِّهَا عَلَى جَمِيعِ نِعَمِهِ كُلِّهَا.

All praise be to Allāh with full gratitude for all
His bounties.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا مُضَادَّ لَهُ فِي مُلْكِهِ

All praise be to Allāh Who has no opposition in
His rule,

وَلَا مُنَازَعَ لَهُ فِي أَمْرِهِ.

nor there is any challenge to His commands.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا شَرِيكَ لَهُ فِي خَلْقِهِ

All praise be to Allāh Who has no counsel to
meddle with His operation of creation,

وَلَا شَيْءَ [شِبْهَ] لَهُ فِي عَظَمَتِهِ.

nor there is anything similar to Him in His
greatness.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَائِثِي فِي الْخَلْقِ أَمْرُهُ وَحَمْدُهُ

All praise be to Allāh Whose commandments
are active in the creation and the praising of
Whom is incumbent.

الظَّاهِرِ بِالْكَرَمِ مَجْدُهُ

His glory is evident through His kindness,

الْبَاسِطِ بِالْجُودِ يَدَهُ

His distinct overflowing generosity is freely
available,

الَّذِي لَا تَنْقُصُ خَزَائِنُهُ

His unlimited bestowals do not exhaust,

وَلَا تَزِيدُهُ [يَزِيدُهُ] كَثْرَةُ الْعَطَاءِ إِلَّا جُوداً وَكَرَمًا

and He does not swell the numerous benefits
except because of generosity and kindness.

إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْوَهَّابُ.

Verily He is Mighty, Generous.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ قَلِيْلًا مِنْ كَثِيْرٍ

O Allāh, I ask for some from much,

مَعَ حَاجَةٍ بِي إِلَيْهِ عَظِيمَةٍ

in the midst of my many needs for which I
entirely depend on You,

وَعِنَّاكَ عَنْهُ قَدِيمٌ وَهُوَ عِنْدِي كَثِيرٌ

and You since eternity, are able to do without
them, but for me it is a titanic effort

وَهُوَ عَلَيْكَ سَهْلٌ يَسِيرٌ.

and for You it is very easy and simple.

اَللّٰهُمَّ اِنَّ عَفْوَكَ عَنْ ذَنْبِي

O Allāh, truly, as You pardon my sins,

وَتَجَاوَزْكَ عَنْ خَطِيئَتِي

And You overlook my mistakes;

وَصَفْحَكَ عَنْ ظُلْمِي

And You take a lenient view of my disorderly
conduct,

وَسَتْرُكَ عَلَى [عَنْ] قَيْحِ عَمَلِي

And You cover up my foul actions,

وَحِلْمَكَ عَنْ كَثِيرٍ [كَبِيرٍ] جُرْمي
عِنْدَ مَا كَانَ مِنْ خَطَايَ [خَطِيئَةٍ] وَعَمْدِي

And You show consideration in spite of my
many transgressions committed willfully or
negligently,

أَطْمَعَنِي فِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَا أُسْتَوْجِبُهُ مِنْكَ
الَّذِي رَزَقْتَنِي مِنْ رَحْمَتِكَ

All that tempted me to ask for that which I do
not deserve, from You, on account of Your
mercy, that You may give me the daily bread;

وَأَرِيْتَنِي مِنْ قُدْرَتِكَ

And You may provide with that which is
suitable for me, through Your control;

وَعَرَّفْتَنِي مِنْ إِمَامِكَ

And You may distinguish me with favorable
reply to my requests.

فَصِرْتُ أَذْغُوكَ آمِنًا

So, I persist in calling out, believing in You,

وَأَسْأَلُكَ مُسْتَأْنِيسًا لَا خَائِفًا وَلَا وَجِلًا

and I invoke You, talking familiarly, not afraid,
nor shy,

مُدِلًّا عَلَيْكَ فِيمَا قَصَدْتُ فِيهِ [بِهِ] إِلَيْكَ

but assured of Your love and kindness
whenever I turn to You.

فَإِنْ أُبْطَأَ عَنِّي [عَلَيَّ] عَتَبْتُ بِجَهْلِي عَلَيْكَ

A temporary setback and I, out of ignorance,
begin to despair,

وَلَعَلَّ الَّذِي أَبْطَأَ عَنِّي هُوَ خَيْرٌ لِّي لِعِلْمِكَ بِعَاقِبَةِ الْأُمُورِ

although perhaps slowing down may be a
blessing in disguise, because You alone
knows (all) the consequences.

فَلَمْ أَرَ مَوْلىً [مُؤَمِّلًا] كَرِيماً
أَصْبَرَ عَلَى عَبْدٍ لَيْئِمٍ مِنْكَ عَلَىَّ

I do not know a generous Master who is more
accommodating to the dissatisfied servants
than You are to me.

يَا رَبِّ إِنَّكَ تَدْعُونِي فَأُورِي عَنْكَ

O Lord! You give an invitation but I turn down,

وَتَتَحَبَّبُ إِلَيَّ فَأَتَبَغَّضُ إِلَيْكَ

And You become familiar with me but I do not
care for You,

وَتَتَوَدَّدُ إِلَيَّ فَلَا أَقْبِلُ مِنْكَ

And You show affection to me but I do not
correspond to You

كَأَنِّي لِيَ التَّطَوُّلَ عَلَيْكَ

as if You are overreaching me!

فَلَمْ [تُمْ لَمْ] يَمْنَعَكَ ذَلِكَ
مِنَ الرَّحْمَةِ لِي وَالْإِحْسَانِ إِلَيَّ

Yet You do not abstain from having mercy
upon me and doing favors to me

وَالْتَفَضُّ عَلَيَّ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ

and blessing me out of Your magnanimity and
generosity,

فَارْحَمْ عَبْدَكَ الْجَاهِلَ وَجُدْ عَلَيْهِ بِفَضْلِ إِحْسَانِكَ

So, (please) have mercy on Your ignorant
servant and bestow upon him with the
favours of Your beneficence

إِنَّكَ جَوَادٌ كَرِيمٌ.

Verily, You are Generous and Kind.

الْحَمْدُ لِلَّهِ مَالِكِ الْمُلْكِ

All praise be to Allāh: the owner of the
sovereignty,

مُجْرِي الْفُلُكِ

Who sets the course of skies and the stars,

مُسَخِّرِ الرِّيحِ

Who controls the winds,

فَالِقِ الْإِصْبَاحِ

Who causes the day break,

دَيَّانِ الدِّينِ

and Who administers the authority:

رَبِّ الْعَالَمِينَ.

the Lord of the worlds.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ حِلْمِهِ بِعَدِّ عِلْمِهِ

All praise be to Allāh for His indulgence
although He has full acquaintance with all
things.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَفْوِهِ بَعْدَ قُدْرَتِهِ

All praise be to Allāh for His amnesty although
He has full power over all things.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى طُولِ أَثَاتِهِ فِي غَضَبِهِ

All praise be to Allāh for the respite that He
allows in spite of provocation.

وَهُوَ قَادِرٌ [الْقَادِرُ] عَلَى مَا يُرِيدُ.

He is able to do whatever He wills.

الْحَمْدُ لِلَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ

All praise be to Allāh, the Creator of all the
created beings,

بَاسِطِ الرِّزْقِ

Who makes the sustenance freely available,

فَالِقِ الْإِصْبَاحِ

Who starts the day,

ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
وَالْفَضْلِ [وَالْتَفَضُّلِ] وَالْإِنْعَامِ [الْإِحْسَانِ]

Who is the Owner of glory, might, favours, and
bounties,

الَّذِي بَعْدَ فَلَا يُرَى

And Who is so far away that none can ever see
Him,

وَقَرُبَ فَشَهِدَ النَّجْوَى

And, in the same time, He is so near that He is fully aware of even the whispering secrets.

تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

Blessed and Exalted be He.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ مُنَازِعٌ يُعَادِلُهُ

All praise be to Allāh Who has no equal to
challenge Him,

وَلَا شَيْءٌ يُشَاكِلُهُ

nor is there an image comparable to Him,

وَلَا ظَهِيرٌ يُعَاِذُهُ

nor is there a helper to assist Him.

قَهَرَ بِعِزَّتِهِ الْأَعِزَّاءَ

He tames the powerful by (His) force,

وَتَوَاضِعَ لِعَظَمَتِهِ الْعُظَمَاءُ

and disgraced are the great ones before His
Greatness,

فَبَلَغَ بِقُدْرَتِهِ مَا يَشَاءُ.

so He, through His power, fulfills that which He
wills.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُجِيبُنِي حِينَ أُنَادِيهِ

All praise be to Allāh Who gives answer to me
whenever I call Him;

وَيَسْتُرْ عَلَيَّ كُلَّ عَوْرَةٍ وَأَنَا أَغْصِيهِ

And He covers up my shortcomings, yet I
disobey Him;

وَيُعْظِمُ النِّعْمَةَ عَلَيَّ فَلَا أُجَازِيهِ

And He gives me the largest part of the bounties, yet I do not show his gratitude.

فَكَمْ مِنْ مَوْهِبَةٍ هَنِيئَةٍ قَدْ أُعْطَانِي

Many a auspicious favors had He given me;

وَعَظِيمَةٍ مَخُوفَةٍ قَدْ كَفَانِي

And many a terrible dangers had He turned
off,

وَبَهْجَةٍ مُّوَيْقَةٍ قَدْ أَرَانِي ؟

And many a blossoming joys had He made
available for me,

فَأُثْنِي عَلَيْهِ حَامِداً

Therefore, I sing His praises and recite His glorifications.

وَأَذْكُرُهُ مُسَبِّحًا.

And mention Him with exaltation.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يُهْتَكُ حِجَابُهُ

All praise be to Allāh Whose screen cannot be
penetrated

وَلَا يُغْلَقُ بَابُهُ

And Whose door is not blocked;

وَلَا يُرَدُّ سَأَلُهُ

And Whose beseecher is not rejected;

وَلَا يُخَيِّبُ [يُخَيِّبُ] أَمِلُهُ.

And one who hopes Him is not disappointed.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُؤْمِنُ الْخَائِفِينَ

All praise be to Allāh Who secures the
frightened ones,

وَيُنَجِّي [يُنَجِّي] الصَّالِحِينَ [الصَّادِقِينَ]

Who comes to the help of the upright ones,

وَيَرْفَعُ الْمُتَضَعِّينَ

Who promotes the cause of the weak ones,

وَيَضَعُ الْمُسْتَكْبِرِينَ

annihilates the autocrats,

وَيُهْلِكُ مُلُوكًا وَيُسْتَخْلِفُ آخَرِينَ؛

Who destroys rulers and appoints others
instead.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ قَاصِمِ الْجَبَّارِينَ

All praise be to Allāh; the Eradicator of the
tyrants,

مُبِيرِ الظَّالِمِينَ

The Terminator of the unjust ones,

مُذْرِكُ الْهَارِبِينَ

The Catcher of the fugitives,

نَكَّالِ الظَّالِمِينَ

The Punisher of the unjust ones,

صَرِيحُ الْمُسْتَظَرِّ خِيْنَ

The aide of the seekers of aid,

مَوْضِعُ حَاجَاتِ الطَّالِبِينَ

The Settler of the needs of the beseechers,

مُعْتَمِدِ الْمُؤْمِنِينَ.

And the support of the faithful believers.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ خَشْيَتِهِ تَرَعَدُ السَّمَاوُتُ وَكُلُّ مَنْ فِيهَا

All praise be to Allāh! In His awe-inspiring fear
the heavens and its dwellers tremble and
shiver,

وَتَرْجُفُ الْأَرْضُ وَعِمَّارُهَا

And the earth and its inhabitants shake and
quiver,

وَتَمْوُجُ الْبَحَارُ وَمَنْ يَسْبَحُ فِي غَمَرَاتِهَا

And the oceans and all that which float and
swim in their waters flow together in
excitement and tumult.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا
وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

All praise be to Allāh Who has guided us to
this. We could not truly have been led aright
if Allāh had not guided us.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَخْلُقُ وَلَمْ يَخْلُقْ

All praise be to Allāh Who creates but He is not
created;

وَيَرْزُقُ وَلَا يُرْزَقُ

And He gives subsistence but He needs no
provisions;

وَيُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ

And He gives food to eat but He takes no
nourishment,

وَيُحْيِي الْأَمْيَاتَ

And He makes the living dead

وَيُحْيِي الْمَوْتَى

And He brings the dead to life,

وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ

But He is the Everliving, there is no death for
Him,

بِيَدِهِ الْخَيْرُ

in His hands is all the good,

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

and He is able to do all things.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ

O Allāh: (please do) send blessings on
Muhammad, Your servant and Messenger,

وَأَمِينِكَ وَصَفِيكَ وَحَبِيبِكَ

And Your confidant, friend, and beloved
intimate,

وَحَيْرَتِكَ [خَلِيلِكَ] مِنْ خَلْقِكَ

And the choicest of Your created beings,

وَحَافِظِ سِرِّكَ

And the bearer of Your sacraments,

وَمُبَلِّغِ رِسَالَاتِكَ

And the quotient of Your Messengers,

أَفْضَلَ وَأَحْسَنَ وَأَجْمَلَ

With the most superior, the most exquisite,
the most handsome,

وَأَكْمَلْ وَأَزْكَى وَأَنْمَى

the most perfect, the most upright, the most
prospering,

وَأَطْيَبَ وَأَظْهَرَ وَأُسْنَى

the most pleasant, the most thoroughly
purified, the most sublime;

وَأَكْثَرُ [أَكْبَرُ] مَا صَلَّيْتُ وَبَارَكْتُ

The most and the best blessings, advantages,

وَتَرَحَّمْتَ وَتَحَنَّنْتَ

mercies, affections

وَسَلَّمْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ [خَلْقِكَ] وَأَنْبِيَائِكَ

And salutations that You have ever made
available to anyone of Your servants and
Prophets,

وَرُسُلِكَ وَصِيفُوتِكَ وَأَهْلِ الْكِرَامَةِ عَلَيْكَ مِنْ خَلْقِكَ.

And Messengers and choicest people and
those honored by You from among Your
created beings.

اَللّٰهُمَّ وَصِّلْ عَلٰى اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ

O Allāh: (please do) send blessings on `Ali, the
Commander of the Believers,

وَوَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

And the successor of the Messenger of the
Lord of the worlds:

عَبْدِكَ وَوَلِيِّكَ وَأَخِي رَسُولِكَ

Your servant, Your beloved representative, and
the brother of Your Messenger,

وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

and Your decisive argument over the mankind,

وَأَيَّتِكَ الْكُبْرَى

And Your most important sign,

وَالنَّبَأُ الْعَظِيمُ

And the great news (from You).

وَصَلِّ عَلَى الصِّدِّيقَةِ الطَّاهِرَةِ

And (please do) send blessings on the truthful,
pure Lady,

فَاطِمَةُ [الزَّهْرَاءُ] سَيِّدَةُ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

Fatimah: the Doyenne of the women of the world.

وَصَلِّ عَلَى سِبْطِي الرَّحْمَةِ

And (please do) send blessings on the sons of
'the mercy to the worlds'

وَأِمَامِي الْهُدَى

And the two leaders of true guidance,

اَلْحَسَنُ وَاَلْحُسَيْنُ

Al-Hasan and al-Husayn,

سَيِّدَي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

the two Chiefs of the dwellers of Paradise.

وَصَلِّ عَلَى أَيْمَةِ الْمُسْلِمِينَ:

And (please do) send blessings on the leaders
of the Muslims,

عَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ

`Ali bin al-Husayn,

وَمُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ

Muhammad bin `Ali,

وَجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ

Ja`far bin Muhammad,

وَمُوسَىٰ بْنُ جَعْفَرٍ

Musa bin Ja`far,

وَعَلِيٌّ بْنُ مُوسَى

`Ali bin Musa,

وَمُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ

Muhammad bin `Ali,

وَعَلِيٌّ بْنُ مُحَمَّدٍ

`Ali bin Muhammad,

وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

Al-Hasan bin `Ali,

وَالْخَلَفِ الْهَادِي الْمَهْدِيَّ

and the successor, the guide, and the rightly
guided

حُجَجُكَ عَلَى عِبَادِكَ

(Those Imams are) Your decisive arguments
over Your servants,

وَأَمْنَائِكَ فِي بِلَادِكَ

Your trustworthy confidants in Your lands—

صَلَاةٌ كَثِيرَةٌ دَائِمَةٌ.

Blessings that are numerous and non-stop.

اَللّٰهُمَّ وَصِّلْ عَلٰى وَلِيِّ اَمْرِكَ

O Allāh: (please do) send blessings on the
custodian of Your commandments,

الْقَائِمُ الْمُؤَمِّلُ

The vigilant guardian, the reliable patron,

وَالْعَدْلِ الْمُنْتَظَرِ

And the awaited justice.

وَحُفَّهُ [وَأَحْفُفُهُ] بِمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ

And (please) surround him with Your favorite
Angels,

وَأَيِّدْهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

And assist him with the Holy Spirit.

يَا رَبُّ الْعَالَمِينَ.

O the Lord of the worlds.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ الدّٰعِيَّ اِلَى كِتَابِكَ وَالْقَائِمَ بِدِيْنِكَ

O Allāh: (please) choose him to be the caller to
Your Book and the for establiher of Your
religion,

أَسْتَخْلِفُهُ فِي الْأَرْضِ كَمَا أَسْتَخْلَفْتُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ

and make him succeed in the earth as You
caused those who were before him to
succeed,

مَكِّنْ لَهُ دِينَهُ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ لَهُ

and establish for him his faith which You have
approved for him

أَبْدِلْهُ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِ أَمْنًا

And give him in exchange safety after the fear.

يَعْبُدُكَ لَا يُشْرِكُ بِكَ شَيْئًا.

He serves You. He ascribes nothing as partner
to You.

اللَّهُمَّ أَعِزَّهُ وَأَعْزِزْ بِهِ

O Allāh: (please) give him power and
authority, and through him strengthen the
people,

وَأَنْصُرْهُ وَانْتَصِرْ بِهِ

And give him the necessary assistance, and
through him support the people,

وَأَنْصُرْهُ نَصْرًا عَظِيمًا

And help him with a mighty help

وَأَفْتَحْ لَهُ فَتْحًا يَسِيرًا

And make him prevail over all with easiness

وَأَجْعَلْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا.

And delegate him Your controlling authority.

اللَّهُمَّ أَظْهِرْ بِهِ دِينَكَ وَسُنَّةَ نَبِيِّكَ

O Allāh: (please) give currency to Your religion
and to Your Prophet's traditions through him

حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ
مَخَافَةً أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ

So that nothing which is just and genuine is
kept concealed from anyone of the human
beings.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَرْغَبُ اِلَيْكَ فِي دَوْلَةٍ كَرِيْمَةٍ

O Allāh: we ardently desire that You confer
upon us a respectful government

تُعِزُّ بِهَا الْإِسْلَامَ وَأَهْلَهُ

Through which You may reactivate Islam and
stimulate its followers,

وَتُذِلُّ بِهَا النِّفَاقَ وَأَهْلَهُ

and humble and humiliate the imposters and
their double-dealing shams,

وَجْعَلْنَا فِيهَا مِنَ الدُّعَاةِ إِلَى طَاعَتِكَ
وَالْقَادَةِ إِلَى سَبِيلِكَ

and include us among those who invite people
to the obedience to You and lead them to
Your approved path,

وَتَرْزُقْنَا بِهَا كَرَامَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

and give us the good of this world and the
world to come.

اَللّٰهُمَّ مَا عَرَّفْتَنَا مِنْ الْحَقِّ فَحَمِّلْنَاهُ

O Allāh: let us bear out and hold up that which
You make known to us as the truth,

وَمَا قَصُرْنَا عَنْهُ فَبِإِغْنَاهُ.

and let us be fully aware of that which we fall
short of doing.

اَللّٰهُمَّ اُمِّم بِهٖ شَعَثَنَا

O Allāh: through him, set in order our
disorder;

وَأَشْجِبْ بِهِ صَدُوعَنَا

gather and unite our flock;

وَأَرْتُقْ بِهِ فَتَقْنَا

stitch together our ripped open separation;

وَكُفِّرْ بِهِ قُلَّتَنَا

turn our want and poverty into enough,

وَأَعِزِّرْ [أَعِزَّ] بِهِ ذِلَّتَنَا

lift us up from our degradation;

وَأَغْنِ بِهِ عَائِلَنَا

free us from our misery,

وَأَقْضِ بِهِ عَنْ مُغْرَمِنَا [مَغْرَمِنَا]

pull us out from our debts,

وَأَجْبِرْ بِهِ فَفَقَرْنَا

Set up our poverty

وَسُدُّ بِهِ خَلَّتَنَا

fill the gap created by confusion among us;

وَيَسِّرْ بِهِ عُسْرَنَا

let our difficulties be easy to deal with;

وَبَيِّضْ بِهِ وُجُوهَنَا

refine our substance and style,

وَفُكِّ بِهٖ أَسْرَانَا

untie our ropes and straps;

وَأَنْجِ بِهٖ طَلِبَتَنَا

let our efforts succeed well and secure
success;

وَأُنْجِزْ بِهِ مَوَاعِيدَنَا

make us fulfil our promises;

وَاسْتَجِبْ بِهِ دَعْوَتَنَا

give answer to our prayers;

وَأَعْطِنَا بِهِ سُؤْلَنَا

listen to our requests;

وَبَلِّغُنَا بِهِ مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ آمَالَنَا

cause us to obtain the good of this world and
the Hereafter;

وَأَعْطِنَا بِهِ فَوْقَ رَغْبَتِنَا

give us much and more than our expectations

يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ وَأَوْسَعَ الْمُعْطِينَ

O the Best of givers and bestowers;

أَشْفِ بِهِ صُدُورَنَا

and cleanse our hearts,

وَأَذْهِبْ بِهِ غَيْظَ قُلُوبِنَا

unburden our emotions from hate and anger,

وَاهْدِنَا بِهِ لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ

and in the event of dispute in the matter of
truth show us the right path,

إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

verily You guides whosoever You wills to the
Right Path.

وَانْصُرْنَا بِهِ عَلَىٰ عَدُوِّكَ وَعَدُوِّنَا

Let us, through him, get the better of Your
enemies and our opponents,

إِلَهَ الْحَقِّ [الْخَلْقِ] آمِينَ.

O the true God: Be it so!

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَشْكُوْ اِلَيْكَ

O Allāh: we complain to You

فَقَدْ نَبَّيْنَا صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

About the departure of our Prophet —Your
blessings be on him and on his Household—

وَعَنِيَّةَ وَلِيِّنَا [إِمَامِنَا]

And about the absence of our leader,

وَكثْرَةَ عَدُوِّنَا

And about the big numbers of our enemies,

وَقِلَّةٌ عَدَدِنَا

And about our few number,

وَنَشِدَّةَ الْفِتَنِ بِنَا

And about widespread disorder,

وَتَظَاهَرُ الزَّمَانِ عَلَيْنَا

and about vicissitudes of time against us.

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ [آلِ مُحَمَّدٍ]

So, (please do) send blessings on Muhammad
and on his Household

وَأَعِزَّنَا عَلَىٰ ذَٰلِكَ بِفَتْحٍ مِّنكَ تُعَجِّلُهُ

And help us overcome all that through victory
from You that You expedite

وَبِضْرٍ تَكْشِفُهُ

And through relieving us from our injuries

وَنَصْرِ تُعِزُّهُ

And through Your help that You confirm

وَسُلْطَانٍ حَقٍّ تُظْهِرُهُ

And through bringing in the rule of justice and
fair play,

وَرَحْمَةٍ مِّنكَ تُجَلِّلُنَاهَا

And through mercy that You expand over us

وَعَافِيَةٍ مِنْكَ تُلْبِسُنَاهَا

And through good health that You cover us
with,

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Out of Your mercy, O the most Merciful of all
those who show mercy.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

دعاء کمیل

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (علیه السلام) :
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا ، سنت پیامبر صلی الله علیه وآله وسلم ،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان اودعوت می کند. (الزام الناصب / ۱۷۷)



بسم الله الرحمن الرحيم
افضل العبادۃ، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O Allah send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِیْ وَسِعَتْ کُلَّ شَیْءٍ

O Allah, I ask You by Your mercy, which
embraces all things;

وَبِقُوَّتِكَ الَّتِي قَهَرْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

And by Your strength, through which You
dominate all things,

وَحَٰضِعَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ

And toward which all things are humble

وَذَلُّ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ

And before which all things are lowly;

وَجَبَرُوتِكَ الَّتِي غَلَبْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

And by Your invincibility through which You
overwhelm all things,

وَبِعِزَّتِكَ الَّتِي لَا يَقُومُ لَهَا شَيْءٌ

And by Your might, which nothing can resist;

وَبِعَظَمَتِكَ الَّتِي مَلَأَتْ كُلَّ شَيْءٍ

And by Your tremendousness, which has filled
all things;

وَبِسُلْطَانِكَ الَّذِي عَلَا كُلَّ شَيْءٍ

by Your force, which towers over all things;

وَبِوَجْهِكَ الْبَاقِي بَعْدَ فَنَاءِ كُلِّ شَيْءٍ

And by Your face, which subsists after the
annihilation of all things,

وَبِأَسْمَائِكَ الَّتِي مَلَأْتَ أَرْكَانَ كُلِّ شَيْءٍ

And by Your Names, which have filled the
foundations of all things;

وَبِعِلْمِكَ الَّذِي أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ

And by Your knowledge, which encompasses
all things;

وَبِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أُضَاءَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ

And by the light of Your face, through which all
things are illumined!

يَا نُورُ يَا قُدُّوسُ

O Light! O All-holy!

يَا أَوَّلَ الْأَوَّلِينَ

O First of those who are first

وَيَا آخِرَ الْآخِرِينَ

And O Last of those who are last!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ

O Allah, forgive me those sins which tear apart
safeguards!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ النَّقَمَ

O Allah, forgive me those sins which draw
down adversities!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النَّعَمَ

O Allah, forgive me those sins which alter
blessings!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ الدُّعَاءَ

O Allah forgive me those sins which hold back
supplication!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُنْزِلُ الْبَلَاءَ

O Allah, forgive me those sins which draw
down tribulation!

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ كُلَّ ذَنْبٍ اَذْنَبْتُهُ وَكُلَّ خَطِيئَةٍ اَخْطَاْتُهَا

O Allah, forgive me every sin I have committed
and every mistake I have made!

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ بِذِكْرِكَ

O Allah, verily I seek nearness to You through
remembrance of You,

وَأَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَى نَفْسِكَ

And I seek intercession from You with
Yourself,

وَأَسْأَلُكَ بِجُودِكَ أَنْ تُدْنِيَنِي مِنْ قُرْبِكَ

And I ask You through Your munificence to
bring me near to Your proximity,

وَأَنْ تُوزِعَنِي شُكْرَكَ

And to provide me with gratitude toward You

وَأَنْ تُلْهِمَنِي ذِكْرَكَ

And to inspire me with Your remembrance.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ سُوْاَلَ خَاضِعٍ مُّتَذَلِّلٍ خَاشِعٍ
اَنْ تُسَامِحَنِىْ وَتَرْحَمَنِىْ

O Allah, verily I ask You with the asking of a
submissive, abased and lowly man to show me
forbearance, to have mercy on me

وَتَجْعَلَنِي بِقِسْمِكَ رَاضِيًا قَانِعًا
وَفِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ مُتَوَاضِعًا

And to make me satisfied and content with
Your appointment and [make me] humble in
every state.

اَللّٰهُمَّ وَاَسْأَلُكَ سُؤَالَ مَنْ اَشْتَدَّتْ فَاَقَتُهُ

O Allah, I ask You the question of one whose
indigence is extreme,

وَأَنْزَلَ بِكَ عِندَ الشُّدَّائِدِ حَاجَتَهُ

And who has stated to You in difficulties his
need

وَعَظُمَ فِيمَا عِنْدَكَ رَغْبَتُهُ

And whose desire for what is with You has
become great.

اَللّٰهُمَّ عَظُمَ سُلْطَانُكَ وَعَلَا مَكَانُكَ

O Allah, Your force is tremendous, Your place
is lofty,

وَحَفِي مَكْرُكَ وَظَهَرَ أَمْرُكَ

And Your deception is hidden, Your command
is manifest,

وَعَلَبَ قَهْرُكَ وَجَرَتْ قُدْرَتُكَ

And Your domination is overwhelming, Your
power is unhindered

وَلَا يُمَكِّنُ الْفِرَارُ مِنْ حُكُومَتِكَ

And escape from Your governance is
impossible.

اَللّٰهُمَّ لَا اَجِدُ لِذُنُوْبِيْ غَافِرًا

O Allah, I find no forgiver of my sins,

وَلَا لِقَبَائِحِي سَاتِراً

Nor concealer of my ugly acts

وَلَا لِشَيْءٍ مِّنْ عَمَلِيَ الْقَبِيحِ بِالْحَسَنِ مُبَدَّلًا غَيْرَكَ

Nor transformer of any of my ugly acts into
good acts but You

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

There is no god but You!

سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ

Glory be to You, and Thine is the praise!

ظَلَمْتُ نَفْسِي

I have wronged myself,

وَتَجَرَأْتُ فِي جَهْلِي

And I have been audacious in my ignorance

وَسَكَنْتُ إِلَى قَدِيمِ ذِكْرِكَ لِي وَمِنْكَ عَلَيَّ

And I have depended upon Your ancient
remembrance of me and Your favor toward me.

اللَّهُمَّ مَوْلَايَ

O Allah! O my Protector!

كَمْ مِّنْ قَبِيحٍ سَتَرْتَهُ

How many ugly things You hast concealed!

وَكَمْ مِّنْ فَادِحٍ مِّنَ الْبَلَاءِ أَقْلَتْهُ

How many burdensome tribulations You hast
abolished!

وَكَمْ مِّنْ عِثَارٍ وَقَيْتَهُ

And how many stumbles You hast prevented!

وَكَمْ مِّنْ مَّكْرٍ وَهٍ دَفَعْتَهُ

And how many ordeals You hast repelled!

وَكَمْ مِّنْ ثَنَاءٍ جَمِيلٍ لَسْتُ أَهْلًا لَهُ نَشْرَتُهُ

And how much beautiful praise, for which I
was unworthy, You hast spread abroad!

اللَّهُمَّ عَظُمَ بَلَايِي

O Allah, my tribulation is tremendous,

وَأَفْرَطَ فِي سُوءِ حَالِي

And my bad state is excessive,

وَقَصُرَتْ بِیْ أَعْمَالِیْ

And my acts are inadequate,

وَقَعَدْتُ بِى أَغْلَالِي

And my fetters have tied me down,

وَحَبَسَنِي عَنْ نَفْعِي بَعْدُ أَمَلِي

And my far-fetched hopes have held me back
from my gain

وَحَدَّ عَنِّي الدُّنْيَا بِغُرُورِهَا وَنَفْسِي بِجِنَايَتِهَا وَمِطَالِي

And this world with its delusions, my own soul
with its offences and my delay have deceived me.

يَا سَيِّدِي فَأَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ
أَنْ لَا يَحْجُبَ عَنْكَ دُعَائِي سُوءُ عَمَلِي وَفِعَالِي

O my Master! So I ask You by Your might not
to let my evil works and acts veil my
supplication from You,

وَلَا تَفْضَحْنِي بِخَفِيِّ مَا أَطَّلَعْتَ عَلَيْهِ مِنْ سِرِّي

And not to disgrace me through the hidden
things You know of my secrets

وَلَا تُعَاجِلْنِي بِالعُقُوبَةِ عَلَى مَا عَمِلْتُهُ فِي خَلَوَاتِي

And not to hasten me to punishment for what
I have done in private:

مِنْ سُوءٍ فَعَلِيٍّ وَإِسَاءَةٍ

My evil acts in secrecy and my misdeeds

وَدَوَامِ تَفْرِيطِي وَجَهَالَتِي

And my continuous negligence and my
ignorance

وَكثْرَةِ شَهَوَاتِي وَعَفْلَتِي

And my manifold passions and my
forgetfulness.

وَكَُنِ اللَّهُمَّ بِعِزَّتِكَ لِي فِي كُلِّ الْأَحْوَالِ رَءُوفًا

And by Your might, O Allah, be kind to me in
all states

وَعَلَيَّ فِي جَمِيعِ الْأُمُورِ عَطُوفًا

And be gracious to me in all affairs!

إِلَهِی وَرَبِّی
مَنْ لِي غَيْرُكَ أَسْأَلُهُ كَشْفَ ضُرِّي وَالنَّظَرَ فِي أَمْرِي

My God and my Lord! Have I any but You from
whom to ask removal of my affliction and
regard for my affairs!

إِلَهِی وَمَوْلَايَ
أَجَرَيْتَ عَلَیَّ حُكْمَانَ اتَّبَعْتُ فِيهِ هَوَايَ نَفْسِي

My God and my Protector! You put into effect
through me a decree in which I followed the
caprice of my own soul

وَلَمْ أُخْشِ فِيهِ مِنْ تَزْيِينِ عَدُوِّي

And [I] did not remain wary of adorning my
enemy.

فَغَرَّنِي بِمَا أَهْوَى وَأَسْعَدَهُ عَلَى ذَلِكَ الْقَضَاءُ

So he deluded me through my soul's caprice
and therein destiny favored him

فَتَجَاوَزْتُ بِمَا جَرَى عَلَيَّ مِنْ ذَلِكَ بَعْضَ حُدُودِكَ

So, in what was put into effect through me in
that situation, I transgressed some of Your
statutes

وَخَالَفْتُ بَعْضَ أَوْامِرِكَ

And disobeyed some of Your commands.

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَيَّ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ

So Thine is the argument against me in all of
that

وَلَا حُجَّةَ لِي فِيمَا جَرَى عَلَيَّ فِيهِ قَضَاؤُكَ

I have no argument in what Your destiny put
into effect through me therein

وَالْزَمَنِي حُكْمَكَ وَبَلَاؤُكَ

nor in what Your decree and Your tribulation
imposed upon me.

وَقَدْ أَتَيْتُكَ يَا إِلَهِي بَعْدَ تَقْصِيرِي وَإِسْرَافِي عَلَى نَفْسِي

Now I have come to You, My God, after my
shortcoming and my immoderation toward myself,

مُعْتَذِراً نَادِماً

Proffering my excuse, regretful,

مُنْكَسِرًا مُسْتَغِيثًا

Broken, apologizing,

مُسْتَغْفِرًا مُّنيبًا

Asking forgiveness, repenting,

مُقِرّاً مُذْعِناً مُعْتَرِفاً

Acknowledging, submissive, confessing.

لَا أَجِدُ مَفَرًّا مِمَّا كَانَ مِنِّي

I find no place to flee from what occurred
through me,

وَلَا مَفْزَعًا أُتَوَجَّهُ إِلَيْهِ فِي أَمْرِي

Nor any place of escape to which I may turn in
my affairs,

غَيْرَ قَبُولِكَ عُذْرِي
وَأَدْخَالِكَ إِيَّايَ فِي سَعَةِ رَحْمَتِكَ

Other than Your acceptance of my excuse and
Your entering me into the compass of Your mercy.

اَللّٰهُمَّ فَاَقْبَلْ عُوْذِرِيْ

O Allah, so accept my excuse,

وَارْحَمْ شِدَّةَ ضُرِّي

Have mercy upon the severity of my affliction

وَفُكِّنِي مِنْ شَدِّ وَثَاقِي

And release me from the tightness of my
fetters,

يَا رَبِّ ارْحَمْ ضَعْفَ بَدَنِي
وَرِقَّةَ جِلْدِي وَدِقَّةَ عَظْمِي

My Lord, have mercy upon the weakness of
my body, the thinness of my skin and the
frailty of my bones.

يَا مَنْ بَدَأَ خَلْقِي وَذِكْرِي
وَتَرْبِيَّتِي وَبِرِّي وَتَغْذِيَّتِي

O You who gave rise to my creation, to the
remembrance of me, to the nurture of me, to
goodness toward me and to nourishment on me,

هَبْنِي لِابْتِدَاءِ كَرَمِكَ وَسَالِفِ بَرِّكَ بِي

Bestow upon me for the sake of Your having
given rise [to me] with generosity and Your
previous goodness to me!

يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَرَبِّي

O Allah, my Master and my Lord!

أَتُرَاكَ مُعَذِّبِي بِنَارِكَ بَعْدَ تَوْحِيدِكَ

Can You see Yourself tormenting me with Your
fire after I have professed Your Unity

وَبَعْدَ مَا انْطَوَى عَلَيْهِ قَلْبِي مِنْ مَّعْرِفَتِكَ

And after the knowledge of You my heart has
embraced,

وَلَهَجَ بِهِ لِسَانِي مِنْ ذِكْرِكَ

And the remembrance of You my tongue has
constantly mentioned

وَأَعْتَقَدَهُ ضَمِيرِي مِنْ حُبِّكَ

And the love of You to which my mind has
clung,

وَبَعْدَ صِدْقِ اعْتِرَافِي وَدُعَائِي
خَاضِعًا لِرُبُوبِيَّتِكَ

And after the sincerity of my confession and
my supplication, humble before Your lordship?

هَيَّاتَ أَنْتَ أَكْرَمُ مِنْ أَنْ تُضَيِّعَ مَنْ رَبَّيْتَهُ

Far be it from You! You are more generous
than that You should squander him whom You
have nurtured,

أَوْ تُبْعِدَ مَنْ أَدْنَيْتَهُ

Or banish him whom You have brought nigh,

أَوْ تُشْرِدَ مَنْ آوَيْتَهُ

Or drive away him whom You have given an
abode

أَوْ تُسَلِّمْ إِلَى الْبَلَاءِ مَنْ كَفَيْتَهُ وَرَحِمْتَهُ

Or submit to tribulation him whom You have
spared and shown mercy.

وَلَيْتَ شِغْرِي يَا سَيِّدِي وَإِلَهِي وَمَوْلَايَ

Would that I knew, my Master, My God and
my Protector,

أَتُسَلِّطُ النَّارَ عَلَى وُجُوهِ خَرَّتْ لِعَظَمَتِكَ سَاجِدَةً

Whether You will give the Fire dominion over
faces fallen down prostrate before Your
Tremendousness,

وَعَلَى الْأُسْنِ نَطَقْتُ بِتَوْحِيدِكَ صَادِقَةً
وَبِشُكْرِكَ مَادِحَةً

And over tongues voicing sincerely the
profession of Your Unity and giving thanks to
You in praise,

وَعَلَى قُلُوبِنِ اعْتَرَفْتُ بِإِلَهِيَّتِكَ مُحَقِّقَةً

And over hearts acknowledging Your Divinity
through verification,

وَعَلَىٰ صُمَائِرَ حَوْثٍ مِّنَ الْعِلْمِ بِكَ
حَتَّىٰ صَارَتْ خَاشِعَةً

And over minds encompassing knowledge of
You until they have become humble

وَعَلَى جَوَارِحَ سَعَتْ إِلَى أَوْطَانِ تَعْبُدِكَ طَائِعَةً
وَأُشَارَتْ بِاسْتِغْفَارِكَ مُذْعِنَةً

And over bodily members speeding to the
places of Your worship in obedience and
beckoning for Your forgiveness in submission.

مَا هَكَذَا الظَّنُّ بِكَ وَلَا أُخْبِرُنَا بِفَضْلِكَ عَنْكَ

No such opinion is held of You! Nor has such
been reported - thanks to Your bounty —
concerning You,

يَا كَرِيمُ يَا رَبِّ

O All-generous! My Lord,

وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفِي عَنْ قَلِيلٍ
مِّنْ بَلَاءِ الدُّنْيَا وَعُقُوبَاتِهَا

And You knowest my weakness before a little
of this world's tribulations and punishments,

وَمَا يَجْرِي فِيهَا مِنَ الْمَكَارِهِ عَلَى أَهْلِهَا

And before those ordeals which befall its
inhabitants,

عَلَى أَنْ ذَلِكَ بَلَاءٌ وَمَكْرُوهٌ
قَلِيلٌ مَكْتُهُ يَسِيرٌ بَقَاؤُهُ قَصِيرٌ مُدَّتُهُ

Even though it is a tribulation and ordeal
whose stay is short, whose subsistence is but
little and, whose period is but fleeting.

فَكَيْفَ اخْتِمَالِي لِبَلَاءِ الْآخِرَةِ
وَجَلِيلِ وَقُوعِ الْمَكَارِهِ فِيهَا

So how can I endure the tribulations of the
next world and the great ordeals that occur
within it?

وَهُوَ بَلَاءٌ تَطُولُ مُدَّتُهُ وَيَدُومُ مَقَامُهُ
وَلَا يُخَفَّفُ عَنْ أَهْلِهِ

For it is a tribulation whose period is long,
whose station endures and whose sufferers
are given no respite,

لِأَنَّهُ لَا يَكُونُ إِلَّا عَنْ غَضَبِكَ وَانْتِقَامِكَ وَسَخَطِكَ

Since it only occurs as a result of Your wrath,
Your vengeance and Your anger,

وَهَذَا مَا لَا تَقُومُ لَهُ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ

And these cannot be withstood by the
heavens and the earth.

يَا سَيِّدِي فَكَيْفَ لِي

O Master, so what about me?!

وَأَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ الدَّلِيلُ
الْحَقِيرُ الْمِسْكِينُ الْمُسْتَكِينُ

For I am Your weak, lowly, base, wretched and
miserable slave.

يَا إِلَهِي وَرَبِّي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ

My God! My Lord! My Master! My Protector!

لِأَيِّ الْأُمُورِ إِلَيْكَ أَشْكُو

For which things would I complain to You?

وَلِمَا مِنْهَا أَصْحَبُ وَأُنْكِ

And for which of them would I lament and
weep?

لِأَلِيمِ الْعَذَابِ وَشِدَّتِهِ

For the pain and severity of chastisement?

أَمْ لِيُطَوِّلِ الْبَلَاءَ وَمُدَّتِهِ

Or for the length and period of tribulation?

فَلَّيْنِ صَيَّرْتَنِي لِلْعُقُوبَاتِ مَعَ أَعْدَائِكَ

So if You take me to the punishments with
Your enemies,

وَجَمَعْتُ بَيْنِي وَبَيْنَ أَهْلِ بَلَائِكَ

And gather me with the people of Your
tribulation

وَفَرَّقْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَحِبَّائِكَ وَأَوْلِيَائِكَ

And separate me from Your friends and saints,

فَهَبْنِي يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَرَبِّي
صَبْرْتُ عَلَى عَذَابِكَ

Then suppose, My God, my Master, my
Protector, and my Lord, that I am able to
endure Your chastisement,

فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَلَى فِرَاقِكَ

But how can I endure separation from You?

وَهَبْنِي صَبْرْتُ عَلَى حَرِّ نَارِكَ

And suppose that I am able to endure the heat
of Your fire,

فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَنِ النَّظَرِ إِلَى كَرَامَتِكَ

But how can I endure not gazing upon Your
generosity?

أَمْ كَيْفَ أَسْكُنُ فِي النَّارِ وَرَجَائِي عَفْوَكَ

Or how can I dwell in the Fire while my hope is
Your pardon?

فَبِعِزَّتِكَ يَا سَيِّدِي وَمَوْلَايَ
أُقْسِمُ صَادِقًا لِّئِنْ تَرَكْتَنِي نَاطِقًا

So by Your might, my Master and my
protector, I swear sincerely, if You leave me
with speech,

لَأُضِجَنَّ إِلَيْكَ بَيْنَ أَهْلِهَا ضَجِيجَ الْآمِلِينَ

I will lament to You from the midst of the
Fire's inhabitants with lamentation of the
hopeful;

وَلَا تُضْرُخَنَّ إِلَيْكَ صُرَاحَ الْمُسْتَضَرِّحِينَ

I will cry to You with the cry of those crying for
help;

وَلَا تُبْكِيَنَّ عَلَيَّكَ بُكَاءَ الْفَاقِدِينَ

I will weep to You with the weeping of the
bereft;

وَلَا تُنَادِيَنَّكَ أَيُّنَ كُنْتَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

And I will call to You, Where art You, O
Sponsor of the believers,

يَا غَايَةَ آمَالِ الْعَارِفِينَ

O Goal of the hopes of Your knowers,

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O Aid of those who seek assistance,

يَا حَبِيبَ قُلُوبِ الصَّادِقِينَ

O Friend of the hearts of the sincere

وَيَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

And O God of all the world's inhabitants!

أَفْتُرَاكَ سُبْحَانَكَ يَا إِلَهِي وَبِحَمْدِكَ
تَسْمَعُ فِيهَا صَوْتُ عَبْدٍ مُسْلِمٍ

Can You see Yourself — Glory be to You My God,
and Thine is the praise — hearing within the Fire
the voice of a slave surrendered to You,

سُجِنَ فِيهَا بِمُخَالَفَتِهِ

Imprisoned there because of his violations,

وَذَاقَ طَعْمَ عَذَابِهَا بِمَعْصِيَّتِهِ

Tasting the favor of its torment because of his
disobedience,

وَحُبْسَ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا بِجُرْمِهِ وَجَرِيرَتِهِ

And confined within its levels because of his
sin and crime,

وَهُوَ يَضِجُ إِلَيْكَ ضَجِيجَ مُؤَمِّلٍ لِرَحْمَتِكَ

While he laments to You with the lament of
one hopeful for Your mercy,

وَيُنَادِيكَ بِلِسَانِ أَهْلِ تَوْحِيدِكَ

And calls to You with the tongue of those who
profess Your Unity

وَيَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِرُبُوبِيَّتِكَ

And entreats You by Your lordship!

يَا مَوْلَايَ فَكَيْفَ يَبْقَى فِي الْعَذَابِ
وَهُوَ يَرْجُوا مَا سَلَفَ مِنْ حِلْمِكَ

My Protector, so how should he remain in the
chastisement, while he has hope for Your
previous clemency?

أَمْ كَيْفَ تُؤْلِمُهُ النَّارُ وَهُوَ يَأْمُلُ فَضْلَكَ وَرَحْمَتَكَ

Or how should the Fire cause him pain while
he expects Your bounty and mercy?

أَمْ كَيْفَ يُحْرِقُهُ لَهَبُهَا وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهُ وَتَرَى مَكَانَهُ

Or how should its flames burn him, while You
hear his voice and see his place?

أَمْ كَيْفَ يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ زَفِيرُهَا وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفَهُ

Or how should its groaning encompass him,
while You know his weakness?

أَمْ كَيْفَ يَتَّقِلُ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا وَأَنْتَ تَعْلَمُ صِدْقَهُ

Or how should he be convulsed among its
levels, while You know his sincerity?

أَمْ كَيْفَ تَرْجُرُهُ زَبَانِيَّتُهَا وَهُوَ يُنَادِيكَ يَا رَبُّهُ

Or how should its keepers torture him while
he calls out to You, O Lord?

أَمْ كَيْفَ يَرْجُوا فَضْلَكَ فِي عِتْقِهِ مِنْهَا فَتَتْرُكُهُ فِيهَا

Or how should he have hope of Your bounty in
freeing him from it, while You abandon him
within it?

هَيَّاتَ مَا ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ

Far be it from You! That is not what is
expected of You,

وَلَا الْمَعْرُوفُ مِنْ فَضْلِكَ

Nor what is well-known of Your bounty,

وَلَا مُشَبِّهٌ لِّمَا عَامَلْتَ بِهِ الْمُوَحِّدِينَ
مِنْ بَرِّكَ وَإِحْسَانِكَ

Nor it is similar to the goodness and kindness
You hast shown to those who profess Your
Unity.

فَبِالْیَقِیْنِ اَقْطَعُ لَوْ لَا مَا حَكَمْتَ بِهٖ
مِنْ تَعْذِیْبٍ جَاحِدِیْكَ

So I declare with certainty that were it not for
what You hast decreed concerning the
chastisement of Your deniers

وَقَضَيْتَ بِهِ مِنْ إِخْلَادٍ مُعَانِدِيكَ

And what You hast foreordained concerning
the everlasting home of those who stubbornly
resist,

لَجَعَلْتَ النَّارَ كُلَّهَا بَرْدًا وَسَلَامًا

You wouldst make the Fire, all of it, coolness
and safety,

وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ فِيهَا مَقَرًّا وَلَا مُقَامًا

And no one would have a place of rest or
abode within it.

لَكِنَّكَ تَقْدَّسَتْ أَسْمَاؤُكَ
أَقْسَمْتَ أَنْ تَمْلَأُهَا مِنَ الْكَافِرِينَ

But You—holy are Your Names—hast sworn
that You will fill it with the unbelievers,

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Both Jinn and men together,

وَأَنْ تُخَلَّدَ فِيهَا الْمُعَانِدِينَ

And that You wilt place those who stubbornly
resist therein forever.

وَأَنْتَ جَلُّ شَأْوَكَ قُلْتَ مُبْتَدِئًا
وَتَطَوَّلْتَ بِالْإِنْعَامِ مُتَكَرِّمًا:

And You— majestic is Your eulogy— said at
the beginning and were gracious through
kindness as a favor,

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ

What? Is he who has been believer like unto
him who has been ungodly? They are not
equal [Holy Quran 32:18]

إِلَهِي وَسَيِّدِي فَأَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي قَدَّرْتَهَا

My God and my Master! So I ask You by the
power You hast apportioned

وَبِالْقَضِيَّةِ الَّتِي حَتَمْتَهَا وَحَكَمْتَهَا
وَعَلَبْتَ مَنْ عَلَيْهِ أَجْرِيَّتَهَا

And by the decision which You hast determined and imposed and through which You hast overcome him toward whom it has been put into effect,

أَنْ تَهَبَ لِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ

That You forgivest me in this night and at this
hour

كُلُّ جُرْمٍ أَجْرَمْتُهُ

Every offence I have committed,

وَكُلُّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ

And every sin I have performed,

وَكُلُّ قَیِّحٍ أُسْرَرْتُهُ

And every ugly thing I have concealed

وَكُلُّ جَهْلٍ عَمِلْتُهُ

And every folly I have enacted

كَتَمْتُهُ أَوْ أَعْلَنْتُهُ

Whether I have hidden or announced it,

أَخْفَيْتُهُ أَوْ أَظْهَرْتُهُ

Or I have concealed it or manifested it

وَكُلُّ سَيِّئَةٍ أَمَرْتُ بِإِثْبَاتِهَا الْكِرَامَ الْكَاتِبِينَ

And every evil act which You have
commanded the Noble Writers to record,

الَّذِينَ وَكَّلْتَهُمْ بِحِفْظِ مَا يَكُونُ مِنِّي

Those whom You have appointed to watch
over what appears from me

وَجَعَلْتَهُمْ شُهُوداً عَلَيَّ مَعَ جَوَارِحِي

And whom You have made, along with my
bodily members, witness against me.

وَكُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيَّ مِنْ وَرَائِهِمْ

And You were Yourself the Watcher over me
from behind them,

وَالشَّاهِدَ لِمَا خَفِيَ عَنْهُمْ

And the Witness of what is hidden from them

وَبَرَحْمَتِكَ أٰخَفَيْتَهُ

But through Your mercy You concealed it

وَبِفَضْلِكَ سَتَرْتَهُ

And through Your bounty You veiled it.

وَأَنْ تُوفِّرَ حَظِّي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ أَنْزَلْتَهُ

[And I ask You] that You bestow upon me an abundant share of every good You send down,

أَوْ إِحْسَانٍ فَضَّلْتَهُ

Or kindness You confer,

أَوْ بِرٍّ نَشَرْتَهُ

Or goodness You unfold,

أَوْ رِزْقٍ بَسَّطَتْهُ

Or provision You spread out,

أَوْ ذَنْبٍ تَغْفِرُهُ

Or sin You forgive,

أَوْ خَطَا تَسْتُرُهُ

Or error You cover.

يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ

My Lord! My Lord! My Lord!

يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ وَمَالِكِ رِئْفِي

My God! My Master! My Protector! Owner of
my bondage!

يَا مَنْ بِيَدِهِ نَاصِيَتِي

O He in whose hand is my forelock!

يَا عَلِيمًا بِضُرِّي وَمَسْكَنتِي

O He who knows my affliction and my misery!

يَا خَيْرًا بِفَقْرِي وَفَاقَتِي

O He who is aware of my poverty and
indigence!

يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ

My Lord! My Lord! My Lord!

أَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ وَقُدُسِكَ

I ask You by Your Truth and Your Holiness

وَأَعْظَمَ صِفَاتِكَ وَأَسْمَاءِكَ

And the greatest of Your Attributes and
Names,

أَنْ تَجْعَلَ أَوْقَاتِي مِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ بِذِكْرِكَ مَعْمُورَةً

That You make my times in the night and the
day inhabited by Your remembrance,

وَبِخِدْمَتِكَ مَوْصُولَةٌ

And joined to Your service

وَأَعْمَالِي عِنْدَكَ مَقْبُولَةٌ

And my works acceptable to You,

حَتَّى تَكُونَ أَعْمَالِي وَأُورَادِي كُلُّهَا وَرِدّاً وَاحِداً

So that my works and my litanies may all be a
single litany

وَحَالِي فِي خِدْمَتِكَ سَرْمَدًا

And my occupation with Your service
everlasting.

يَا سَيِّدِي يَا مَنْ عَلَيْهِ مُعَوَّلِي

My Master! O He upon whom I depend!

يَا مَنْ إِلَيْهِ شَكَوْتُ أحوَالِي

O He to whom I complain about my states!

يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ

My Lord! My Lord! My Lord!

قَوِّ عَلَى خِدْمَتِكَ جَوَارِحِي

Strengthen my bodily members in Your
service,

وَأَشْدُّ عَلَى الْعَزِيمَةِ جَوَانِحِي

And fortify my ribs in determination

وَهَبْ لِي الْجِدَّ فِي خَشْيَتِكَ

And bestow upon me earnestness in my fear
of You

وَالدَّوَامَ فِي الْإِتِّصَالِ بِخِدْمَتِكَ

And continuity in my being joined to Your
service

حَتَّى أُسْرَحَ إِلَيْكَ فِي مَيَادِينِ السَّابِقِينَ

So that I may move easily toward You in the
battlefields of the foremost

وَأُسْرِعْ إِلَيْكَ فِي الْبَارِزِينَ

And hurry to You among the prominent

وَأَشْتَقُ إِلَى قُرْبِكَ فِي الْمُشْتَاقِينَ

And desire fervently Your proximity among the
fervently desirous

وَأَدْنُوْا مِنْكَ دُنُوَ الْمُخْلِصِيْنَ

And move nearer to You with the nearness of
the sincere

وَأَخَافُكَ مَخَافَةَ الْمُوقِنِينَ

And fear You with the fear of those who have
certitude

وَأَجْتَمِعْ فِي جِوَارِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

And gather with the believers in Your vicinity.

اللَّهُمَّ وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ فَأَرِدْهُ

O Allah, whoever desires evil for me, desire [it]
for him!

وَمَنْ كَاذَبَنِي فَكَذِبْهُ

whoever deceives me, deceive him!

وَاَجْعَلْنِي مِنْ اَحْسَنِ عِبِيدِكَ نَصِيْباً عِنْدَكَ

And make me one of the most excellent of
Your slaves in Portion from You,

وَأَقْرَبِهِمْ مِّنْزِلَةً مِّنْكَ

And the nearest of them in station to You

وَأَخْصَّيْنَهُمْ زُفَّةً لَّدَيْكَ

And the most elected of them in proximity to
You.

فَإِنَّهُ لَا يُنَالُ ذَلِكَ إِلَّا بِفَضْلِكَ

For that cannot be attained except by Your
bounty.

وَجُدْ لِي بِجُودِكَ

And grant generously to me through Your
munificence,

وَاعْطِفْ عَلَيَّ بِمَجْدِكَ

And incline toward me with Your splendor

وَاحْفَظْنِي بِرَحْمَتِكَ

And protect me with Your mercy!

وَأَجْعَلْ لِّسَانِي بِذِكْرِكَ لَهْجًا

And make my tongue remember You without
ceasing

وَقَلْبِي بِحُبِّكَ مُتَيِّماً

And my heart enthralled by Your love!

وَمُنَّ عَلَيَّ بِحُسْنِ إِجَابَتِكَ

And be gracious to me by answering me
favorably,

وَأَقْلِبْ عَثْرَتِي

And nullify my slips

وَاعْفِرْ زَلَّتِي

And forgive my lapses!

فَإِنَّكَ قَضَيْتَ عَلَى عِبَادِكَ بِعِبَادَتِكَ

For You hast decreed Your worship for Your
servants

وَأَمَرْتَهُمْ بِدُعَائِكَ

And commanded them to supplicate You

وَضَمِنْتُ لَهُمُ الْإِجَابَةَ

And assured them that they would be
answered.

فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ نَصَبْتُ وَجْهِي

So toward You, my Lord, I have turned my face

وَأِلَيْكَ يَا رَبِّ مَدَدْتُ يَدِي

And toward You, my Lord, I have extended my
hand.

فَبِعِزَّتِكَ اسْتَجِبْ لِي دُعَائِي

So by Your might, comply with my supplication

وَبَلِّغْنِي مُنَايَ

And make me attain my desires!

وَلَا تَقْطَعْ مِنْ فَضْلِكَ رَجَائِي

Do not severe my hoping for Your Favours

وَإِكْفِنِي شَرَّ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ مِنْ أَعْدَائِي،

And spare me the evil of my enemies from
among the jinn and men!

يَا سَرِيعَ الرِّضَا

O He, whose pleasure is quickly achieved!

إِغْفِرْ لِمَنْ لَا يَمْلِكُ إِلَّا الدُّعَاءُ

Forgive him who owns nothing but
supplication

فَإِنَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا تَشَاءُ

For You do what You will.

يَا مَنْ اسْمُهُ دَوَاءٌ

O He whose Name is a remedy,

وَذِكْرُهُ شِفَاءٌ

O Allah, I ask You by Your mercy, which
embraces all things;

وَ طَاعَتُهُ غِنًى

And whose obedience is wealth!

إِزْحَمْ مَنْ رَأْسُ مَالِهِ الرَّجَاءُ

Have mercy upon him whose capital is hope

وَسِلَاحُهُ الْبُكَاءُ

And whose weapon is tears!

يَا سَابِغَ النِّعَمِ

O Ample in blessings!

يَا دَافِعَ النِّقَمِ

O Repeller of adversities!

يَا نُورَ الْمُسْتَوْحِشِينَ فِي الظُّلَمِ

O Light of those who are lonely in the
darkness!

يَا عَلِيّاً لَا يُعَلِّمُ

O Knower who was never taught!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

Bless Muhammad and Muhammad's
household!

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

And do with me what is worthy of You!

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى رَسُوْلِهِ وَالْاَئِمَّةِ الْمَيَّامِيْنَ مِنْ اٰلِهِ

And Allah bless His messenger and the holy
Imams of his household

وَسَلَامٌ تَسْلِيماً كَثِيراً

And give them abundant peace!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O Allah send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

Please recite a
Surah al-Fatiha
for
all marhumeen

Kindly recite Surah Al-Fātiḥa for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

Courtesy of  DUQS.ORG

اللهم عجل لوليك الفرج

بسم الله الرحمن الرحيم

دعاء الجوشن الكبير

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favour upon those who were abased in the land,
and to make them imams, and to make them the heirs,
(Surah Qasas : 5)*

امام باقر (عليه السلام):
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پیامبر صلی الله علیه وآله وسلم،
ولایت علی بن ابی طالب علیه السلام و بیزاری از دشمنان او دعوت می کند. (الزاد الناصب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج
برترین عبادت
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

Surely, they see it to be far off, and We see it near

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Allah send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا اَللّٰهُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:

O Allah,

يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا كَرِيمُ يَا مُقِيمُ

O Most Merciful, O Most Compassionate,
O Most Generous, O Self-Subsisting,

يَا عَظِيمُ يَا قَدِيمُ يَا عَلِيمُ يَا حَلِيمُ يَا حَكِيمُ

O Greatest, O Eternal, O All-Knowing,
O Forbearing, O Wise.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ
يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ

O Master of Masters, O Acceptor of prayers,

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ
يَا وَلِيَّ الْحَسَنَاتِ

O Elevator of rank, O Guardian of good deeds,

يَا غَافِرَ الْخَطِيئَاتِ
يَا مُعْطِيَ الْمَسْأَلَاتِ

O Forgiver of evil deeds, O Granter of
requests,

يَا قَابِلَ التَّوْبَاتِ
يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ

O Acceptor of repentance, O Hearer of voices,

يَا عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ
يَا دَافِعَ الْبَلِيَّاتِ

O Knower of attributes, O Repeller of
calamities.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ
يَا خَيْرَ الْفَاتِحِينَ

O Best of forgivers, O Best of deciders,

يَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ
يَا خَيْرَ الْحَاكِمِينَ

O Best of helpers, O Best of rulers,

يَا خَيْرَ الرَّازِقِينَ

يَا خَيْرَ الْوَارِثِينَ

O Best of providers, O Best of inheritors

يَا خَيْرَ الْحَامِدِينَ

يَا خَيْرَ الذَّاكِرِينَ

O Best of praisers, O Best of rememberers,

يَا خَيْرَ الْمُنْزِلِينَ
يَا خَيْرَ الْمُحْسِنِينَ

O Best of Dischargers, O Best of benefactors.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَهُ الْعِزَّةُ وَالْجَمَالُ
يَا مَنْ لَهُ الْقُدْرَةُ وَالْكَمَالُ

O He, to Whom is all glory and virtue,
O He, to Whom is all might and perfection,

يَا مَنْ لَهُ الْمُلْكُ وَالْجَلَالُ
يَا مَنْ هُوَ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ

O He, to Whom is all dominion and sublimity,
O He, Who is great above all,

يَا مُنْشِئَ السَّحَابِ الثِّقَالِ
يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ

O He, Who creates heavy clouds,
O He, Who is the most powerful,

يَا مَنْ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

O He, Who is quick to reckon,
O He, Who metes out the severest punishment,

يَا مَنْ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ
يَا مَنْ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

O He, with Whom is the excellent reward,
O He, with Whom is the Original Book.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

O Allah, Verily I beseech You in Your name:
O Charitable One, O Benefactor,

يَا دَيَّانُ يَا بُرْهَانَ يَا سُلْطَانَ يَا رِضْوَانَ

O Judge, O Proof, O Sovereign, O Approver,

يَا غُفْرَانُ يَا سُبْحَانَ يَا مُسْتَعَانُ يَا ذَا الْمَنِّ وَالْبَيَانِ

O Forgiver, O Elevated One, O Helper,
O Holder of blessings and manifestation.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِهِ
يَا مَنْ اسْتَسْلَمَ كُلُّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ

O He before Whose greatness everything bows,
O He before Whose power everything submits,

يَا مَنْ ذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِهِ
يَا مَنْ خَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِهَيْبَتِهِ

O He before Whose might overshadows everything,
O He before Whose awesomeness everything is humbled,

يَا مَنْ انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْ خَشْيَتِهِ
يَا مَنْ تَشَقَّقَتِ الْجِبَالُ مِنْ مَخَافَتِهِ

O He before Whose fearsomeness everything yields,
O He before Whose terribleness mountains shake,

يَا مَنْ قَامَتِ السَّمَاوَاتُ بِأَمْرِهِ
يَا مَنْ اسْتَقَرَّتِ الْأَرْضُونَ بِإِذْنِهِ

O He before Whose command the heavens are raised,
O He through Whose permission in the earths are secured,

يَا مَنْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ
يَا مَنْ لَا يَغْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ

O He Whose glory the thunder proclaims,
O He Who is never cruel to his subjects.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا غَافِرَ الْخَطَايَا
يَا كَاشِفَ الْبَلَايَا

O Forgiver of sins, O Dispeller of tribulations,

يَا مُنْتَهَى الرَّجَايَا
يَا مُجْزِلَ الْعَطَايَا

O Aim of hopes, O Giver of abundant gifts,

يَا وَاهِبَ الْهَدَايَا
يَا رَازِقَ الْبَرَايَا

O Bestower of bounties, O Provider of
creatures,

يَا قَاضِيَ الْمَنَآيَا
يَا سَامِعَ الشُّكَايَا

O Judge of destinies, O Hearer of complaints,

يَا بَاعِثَ الْبَرَايَا
يَا مُطْلِقَ الْأُسَارَى

O Resurrector of creatures, O Freer of
captives.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا ذَا الْحَمْدِ وَالثَّنَاءِ
يَا ذَا الْفَخْرِ وَالْبَهَاءِ

O He, to Whom is due all praise and adoration,
O He, Who holds all pride and eminence,

يَا ذَا الْمَجْدِ وَالسَّنَاءِ

يَا ذَا الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ

O He, Who holds all honour and rank, O He,
Who makes promises and honours them,

يَا ذَا الْعَفْوِ وَالرِّضَاءِ
يَا ذَا الْمَنِّ وَالْعِطَاءِ

O He, Who pardons and is content,
O He, Who holds all abundance and provides,

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْقَضَاءِ

يَا ذَا الْعِزِّ وَالْبَقَاءِ

O He, Who holds decision and judgement,

O He, Who is glorious and eternal,

يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّخَاءِ

يَا ذَا الْآلَاءِ وَالنِّعَمَاءِ

O He, Who is liberal and munificent,
O He, Who holds all blessings and bounties,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ

O Allah, verily I beseech You in Your name: O
Preventer of misfortune, O Repeller of
calamities.

يَا رَافِعُ يَا صَانِعُ يَا نَافِعُ يَا سَامِعُ

O Elevator of rank, O Fashioner, O Benefiter O
Hearer,

يَا جَامِعُ يَا شَافِعُ يَا وَاسِعُ يَا مُوسِعُ

O Aggregator, O Intercessor,
O Magnanimous, O Increaser.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا صَانِعَ كُلِّ مَصْنُوعٍ
يَا خَالِقَ كُلِّ مَخْلُوقٍ

O Fashioner of every fashioned thing,
O Creator of every created thing,

يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ
يَا مَالِكَ كُلِّ مَمْلُوكٍ

O Provider for every needy thing,
O Sovereign over all subjects,

يَا كَاشِفَ كُلِّ مَكْرُوبٍ

يَا فَارِحَ كُلِّ مَهْمُومٍ

O Dispeller of every hardship,
O Comforter of every griever,

يَا رَاحِمَ كُلِّ مَرْحُومٍ
يَا نَاصِرَ كُلِّ مَخْذُولٍ

O Merciful to every sufferer,
O Helper of everything forsaken,

يَا سَاتِرَ كُلِّ مَغْيُوبٍ
يَا مَلْجَأَ كُلِّ مَطْرُودٍ

O Concealer of every blemished thing,
O Shelter for every exile.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا عُدَّتِي عِنْدَ شِدَّتِي
يَا رَجَائِي عِنْدَ مُصِيبَتِي

O Provider in my hardship,
O Source of Hope in my misfortune,

يَا مُؤْنِسِي عِنْدَ وَحْشَتِي
يَا صَاحِبِي عِنْدَ غُرْبَتِي

O Companion in my isolation,
O Fellow Traveller in my journey,

يَا وَلِيَّيْ عِنْدَ نِعْمَتِي
يَا غِيَاثِي عِنْدَ كُرْبَتِي

O Friend in my ease,
O Rescuer from my trials,

يَا دَلِيلِي عِنْدَ حَيْرَتِي
يَا غَنَائِي عِنْدَ افْتِقَارِي

O Guide in my perplexity,
O Resource in my neediness,

يَا مُلْجِئِي عِنْدَ اضْطِرَّارِي
يَا مُعِينِي عِنْدَ مَفْزَعِي

O Shelter in my helplessness,
O Deliverer from my fears.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ
يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ

O Knower of the unseen,
O Forgiver of sins,

يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ
يَا كَاشِفَ الْكُرُوبِ

O Concealer of defects,
O Expeller of pain,

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ
يَا طَيِّبَ الْقُلُوبِ

O Transformer of the hearts
O Physician of the hearts,

يَا مُنَوِّرَ الْقُلُوبِ
يَا أُنَيْسَ الْقُلُوبِ

O Illuminator of the hearts,
O Intimate of the hearts,

يَا مُفَرِّجَ الْهُمُومِ
يَا مُنْقِصَ الْغُمُومِ

O Dispeller of anxiety,
O Liberator from grief.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا جَلِيْلُ يَا جَمِيْلُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Glorious, O Virtuous,

يَا وَكِيْلُ يَا كَفِيْلُ يَا دَلِيْلُ يَا قَبِيْلُ

O Protector, O Patron,
O Guide, O Guarantor,

يَا مُدِيلُ يَا مُنِيلُ يَا مُقِيلُ يَا مُحِيلُ

O Bestower of Wealth, O Bestower of blessings, O Bestower of strength,
O Acceptor of repentance.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا دَلِيلَ الْمُتَحَيْرِينَ
يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O Guide of the waylaid,
O Rescuer of those who appeal,

يَا صَرِيحَ الْمُسْتَضَرِّحِينَ
يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ

O Helper of those who call,
O Aider of those who call,

يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ
يَا عَوْنَ الْمُؤْمِنِينَ

O Shelter of the fearful,
O Succourer of the faithful,

يَا رَاحِمَ الْمَسَاكِينِ
يَا مَلْجَأَ الْعَاصِينَ

O Merciful to the indigent,
O Refuge for the disobedient,

يَا غَافِرَ الْمُذْنِبِينَ
يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

O Forgiver of the sinner,
O Responder to the suppliant

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ
يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِمْتِنَانِ

O Master of liberality and beneficence,
O Most gracious and obliging,

يَا ذَا الْأَمْنِ وَالْأَمَانِ
يَا ذَا الْقُدُسِ وَالسُّبْحَانِ

O Master of peace and security,
O Most holy and above all defects,

يَا ذَا الْحِكْمَةِ وَالْبَيَانِ
يَا ذَا الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ

O Master of wisdom and manifestation,
O Master of mercy and satisfaction,

يَا ذَا الْحُجَّةِ وَالْبُرْهَانِ
يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ

O Master of argument and proof,
O Master of grandeur and sovereignty,

يَا ذَا الرَّأْفَةِ وَالْمُسْتَعَانِ
يَا ذَا الْعَفْوِ وَالْغُفْرَانِ

O Master of kindness and succour,
O Master of pardon and forgiveness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ إِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ

O He, Who is the Lord over all things,

O He, Who is the Allah of all things,

يَا مَنْ هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
يَا مَنْ هُوَ صَانِعُ كُلِّ شَيْءٍ

O He, Who is the Creator of all things,
O He. Who is the Fashioner of all things,

يَا مَنْ هُوَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ
يَا مَنْ هُوَ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ

O He, Who is the Preceder of all things,
O He, Who is the Successor of all things,

يَا مَنْ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ
يَا مَنْ هُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ

O He, Who is above all things,
O He, Who knows all things,

يَا مَنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
يَا مَنْ هُوَ يَبْقِي وَيُفْنِي كُلَّ شَيْءٍ

O He, Who is Powerful over all things, O He,
Who is the Sustainer and Extinguisher of all
things,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيِّمُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Securer of safety, O Protector,

يَا مُكَوِّنُ يَا مُلْقِي يَا مُبَيِّنُ يَا مُهَوِّنُ

O Bestower of being, O Bestower of
knowledge, O Manifester, O Facilitator,

يَا مُمَكِّنُ يَا مُزَيِّنُ يَا مُعَلِّنُ يَا مُقْسِمُ

O Provider of place, O Adorner,
O Proclaimer, O Distributor.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ هُوَ فِي مُلْكِهِ مُقِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ فِي سُلْطَانِهِ قَدِيمٌ

O Everlasting in His Kingdom,
O Eternal in His sovereignty,

يَا مَنْ هُوَ فِي جَلَالِهِ عَظِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ عَلَى عِبَادِهِ رَحِيمٌ

O Greatest in His grandeur,
O Most Merciful to His servants,

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

O Knower of everything,
O Forbearing to him who disobeys Him,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ رَجَاهُ كَرِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ فِي صُنْعِهِ حَكِيمٌ

O Magnanimous to him who places his hope in Him,
O He Who is Wise over what He has fashioned,

يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ لَطِيفٌ
يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ قَدِيمٌ

O He Who is Subtle in his Wisdom,
O He Who is Eternal in His Kindness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا فَضْلُهُ
يَا مَنْ لَا يُسْأَلُ إِلَّا عَفْوُهُ

O He, from Whom no hope is entertained save by His Grace,
O He, from Whom nothing is begged save His Pardon,

يَا مَنْ لَا يُنْظَرُ إِلَّا بِرُّهُ
يَا مَنْ لَا يُخَافُ إِلَّا عَدْلُهُ

O He, of Whom nothing is seen save His Goodness,
O He, from Whom nothing is feared save His Justice,

يَا مَنْ لَا يَدُومُ إِلَّا مُلْكُهُ
يَا مَنْ لَا سُلْطَانَ إِلَّا سُلْطَانُهُ

O He, Whose sovereignty alone of eternal,
O He, Who alone has true majesty,

يَا مَنْ وَسِعَتْ كُلُّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ

يَا مَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ غَضَبَهُ

O He, Whose blessings extend to all,
O He, Whose Wrath is surpassed by His Mercy,

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ
يَا مَنْ لَيْسَ أَحَدٌ مِثْلَهُ

O He, Whose knowledge encompasses everything,
O He, Who is without equal,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا فَارِجَ الْهَمِّ
يَا كَاشِفَ الْغَمِّ

O Remover of anxiety,
O Expeller of sorrow,

يَا غَافِرَ الذُّنُوبِ

يَا قَابِلَ التَّوْبِ

O Forgiver of sins,
O Acceptor of repentance,

يَا خَالِقَ الْخَلْقِ
يَا صَادِقَ الْوَعْدِ

O Creator of creatures,
O Truthful in promises,

يَا مُوفِي الْعَهْدِ

يَا عَالِمَ السِّرِّ

O Fulfiller of promises,
O Knower of secrets,

يَا فَالِقَ الْحَبِّ
يَا رَازِقَ الْأَنْعَامِ

O Splitter of seed,
O Provider for creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا عَلِىُّ يَا وَفِىُّ

O Allah, verily I beseech You in Your name:

O High, O Perfect

يَا غَنِيُّ يَا مَلِيُّ يَا حَفِيُّ يَا رَضِيُّ

O Independent, O Rich,
O Kind, O Agreeable

يَا زَكِيُّ يَا بَدِيُّ يَا قَوِيُّ يَا وَلِيُّ

O Purifier, O Eternal,
O Mighty, O Friend.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ أَظْهَرَ الْجَمِيلَ
يَا مَنْ سَتَرَ الْقَبِيحَ

O He, Who reveals virtue,
O He, Who conceals vice,

يَا مَنْ لَمْ يُؤَاخِذْ بِالْجَرِيرَةِ
يَا مَنْ لَمْ يَهْتِكِ السِّرَّ

O He Who does not call to severe account for sins,
O He, Who does not disclose the disgrace of his servants,

يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ
يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

O He, Who is the best forgiver,
O He, Who overlooks errancy,

يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ
يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ

O He, Whose forgiveness extends over all.
O He, Whose Hands are stretched forth in mercy,

يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوَى
يَا مُنْتَهَى كُلِّ شَكْوَى

O He, Who knows all secrets,
O He, to Whom all complaints are directed.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا ذَا النِّعْمَةِ السَّابِغَةِ

يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

O Master of countless blessings,

O Master of limitless mercy,

يَا ذَا الْمِنَّةِ السَّابِقَةِ
يَا ذَا الْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ

O Master surpassing all obligation,
O Master of perfect wisdom,

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْكَامِلَةِ
يَا ذَا الْحُجَّةِ الْقَاطِعَةِ

O Master of infinite might,
O Master of the decisive argument,

يَا ذَا الْكُرَامَةِ الظَّاهِرَةِ

يَا ذَا الْعِزَّةِ الدَّائِمَةِ

O Master of the manifest miracle,
O Master of perpetual prestige,

يَا ذَا الْقُوَّةِ الْمَتِينَةِ
يَا ذَا الْعِظَمَةِ الْمَنِيْعَةِ

O Master of great strength,
O Master of unsurpassable glory

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ
يَا جَاعِلَ الظُّلُمَاتِ

O Originator of the heavens,
O Maker of darkness,

يَا رَاحِمَ الْعَبْرَاتِ
يَا مُقِيلَ الْعَثَرَاتِ

O Merciful to those who weep,
O He Who oversees slips and errors,

يَا سَاتِرَ الْعُورَاتِ
يَا مُخَيِّ الأَمْوَاتِ

O Concealer of defects,
O Reviver of the dead,

يَا مُنْزِلَ الْآيَاتِ
يَا مُضَعِّفَ الْحَسَنَاتِ

O Revealer of signs,
O Increaser of virtue,

يَا مَاجِيَ السَّيِّئَاتِ

يَا شَدِيدَ النَّقِمَاتِ

O Who rubs out vices,
O He Who calls to account.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُصَوِّرُ يَا مُقَدِّرُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Fashioner, O Preordainer,

يَا مُدَبِّرُ يَا مُطَهِّرُ يَا مُنَوِّرُ يَا مُيَسِّرُ

O Planner, O Purifier,
O Illuminator, O Facilitator,

يَا مُبَشِّرُ يَا مُنْذِرُ يَا مُقَدِّمُ يَا مُؤَخِّرُ

O Giver of glad tidings, O Warner,
O Giver of precedence, O Postponer.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْحَرَامِ
يَا رَبَّ الشَّهْرِ الْحَرَامِ

O Lord of the Sanctuary,
O Lord of the holy month,

يَا رَبَّ الْبَلَدِ الْحَرَامِ
يَا رَبَّ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

O Lord of the Holy City,
O Lord of the Rukn and the Maqam,

يَا رَبَّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
يَا رَبَّ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

O Lord of the Mashair of Mecca,
O Lord of the Holy Mosque in Mecca,

يَا رَبُّ الْحِلِّ وَالْحَرَامِ
يَا رَبُّ النُّورِ وَالظُّلَامِ

O Lord of what is lawful and what is proscribed,
O Lord of light and darkness,

يَا رَبَّ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ
يَا رَبَّ الْقُدْرَةِ فِي الْأَنْعَامِ

O Lord of salutation and peace,
O Lord of strength among creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا أَهْكَمَ الْحَاكِمِينَ

يَا أَغْذَلَ الْعَادِلِينَ

O Highest of all authorities,

O Most Just of all the just,

يَا أَصْدَقَ الصَّادِقِينَ
يَا أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ

O Most Trustworthy of all the trustworthy,
O Purest of the pure,

يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ

O Best of creators,
O Quickest Reckoner,

يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ
يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ

O Best of listeners,
O Most vigilant of invigilators,

يَا أَشْفَعَ الشَّافِعِينَ
يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

O Best of intercessors,
O Most honourable of all.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ
يَا سَنَدَ مَنْ لَا سَنَدَ لَهُ

O Supporter of the unsupported,
O Helper of the helpless,

يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ

يَا حِزْرَ مَنْ لَا حِزْرَ لَهُ

O Protector of the unprotected,
O Shield for the defenseless,

يَا غِيَاثَ مَنْ لَا غِيَاثَ لَهُ

يَا فَخْرَ مَنْ لَا فَخْرَ لَهُ

O Hearer of the unheard appeal,
O Pride of those without pride,

يَا عِزُّ مَنْ لَا عِزَّ لَهُ
يَا مُعِينُ مَنْ لَا مُعِينَ لَهُ

O Honour of the honourless,
O Giver of Aid to the unaided,

يَا أُنَيْسَ مَنْ لَا أُنَيْسَ لَهُ
يَا أَمَانَ مَنْ لَا أَمَانَ لَهُ

O Friend of the forsaken,
O Shelter of the shelterless.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا عَاصِمُ يَا قَائِمُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Protector, O Persistent,

يَا دَائِمُ يَا رَاحِمُ يَا سَالِمُ يَا حَاكِمُ

O Eternal, O Merciful,
O Accorder of peace,

يَا عَالِمُ يَا قَاسِمُ يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ

O Omniscient, O Distributor,
O Preventer, O Opener.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا عَاصِمَ مَنْ اسْتَعَصَمَهُ

يَا رَاحِمَ مَنْ اسْتَرْحَمَهُ

O Protector of he who seeks His protection,
O Merciful to he who requests His mercy,

يَا غَافِرَ مَنْ اسْتَغْفَرَهُ
يَا نَاصِرَ مَنْ اسْتَنْصَرَهُ

O Forgiver of the implore His forgiveness,
O Helper of he who asks for His help,

يَا حَافِظَ مَنْ اسْتَحْفَظَهُ
يَا مُكْرِمَ مَنْ اسْتَكْرَمَهُ

O Protector of he who seeks His protection,
O Magnanimous to he who seeks His
magnanimity,

يَا مُرْشِدَ مَنْ اسْتَرْشَدَهُ
يَا صَرِيحَ مَنْ اسْتَضَرَّخَهُ

O Guide for he who seeks His guidance,
O Giver of Aid to he who seeks His aid,

يَا مُعِينَ مَنْ اسْتَعَانَهُ
يَا مُغِيثَ مَنْ اسْتَغَاثَهُ

O Helper of he who appeals to Him,
O Rescuer of he who appeals to Him,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا عَزِيزاً لَا يُضَامُ
يَا لَطِيفاً لَا يُرَامُ

O Powerful Who is never overpowered,
O Benign Who is invisible,

يَا قَيُّوْمًا لَا يَنَامُ
يَا دَائِمًا لَا يَفُوتُ

O Self-Subsistent Who never sleeps,
O Eternal Who never perishes,

يَا حَيًّا لَا يَمُوتُ

يَا مَلِكًا لَا يَزُولُ

O Ever-living Who never dies,
O Monarch Whose rule is endless,

يَا بَاقِيًا لَا يَفْنَى
يَا عَالِمًا لَا يَجْهَلُ

O Eternal Who is imperishable,
O Omniscient Who never forgets,

يَا صَمَدًا لَا يُطْعَمُ
يَا قَوِيًّا لَا يَضْعَفُ

O Independent Who needs no sustenance,
O Mighty Who never weakens.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِکَ یَا اَحَدُ یَا وَاحِدُ

O Allah, verily I beseech You in Your name: O
Unique, O One,

يَا شَاهِدُ يَا مَاجِدُ يَا حَامِدُ يَا رَاشِدُ

O Present, O Praiser,
O Exalted, O Guide,

يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ يَا ضَارُّ يَا نَافِعُ

O Resurrector, O Heir,
O Harmful to the unjust, O Beneficial to the just.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا أَكْثَرَمَ مِنْ كُلِّ كَرِيمٍ
يَا أَعْظَمَ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ

O Grandest of all the grand,
O Most Magnanimous of all the magnanimous,

يَا أَرْحَمَ مِنْ كُلِّ رَحِيمٍ
يَا أَعْلَمَ مِنْ كُلِّ عَلِيمٍ

O Most Merciful of all the merciful,
O Most Knowledgeable of all knowers,

يَا أَهْكَمَ مِنْ كُلِّ حَكِيمٍ
يَا أَقْدَمَ مِنْ كُلِّ قَدِيمٍ

O Most Wise of all the wise,
O Most Ancient of all the ancient,

يَا أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ كَبِيرٍ
يَا أَلْطَفَ مِنْ كُلِّ لَطِيفٍ

O Most Great of all the great,
O Most Benign of all the benign,

يَا أَجَلُّ مِنْ كُلِّ جَلِيلٍ
يَا أَعَزُّ مِنْ كُلِّ عَزِيزٍ

O Most Magnificent of all the magnificent,
O Most Mighty of all the mighty.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا كَرِيمَ الصَّفْحِ
يَا عَظِيمَ الْمَنِّ

O Most Magnanimous in overlooking sins,
O Greatest Benefactor,

يَا كَثِيرَ الْخَيْرِ
يَا قَدِيمَ الْفَضْلِ

O Most Bounteous in goodness,
O Eternal in grace,

يَا دَائِمَ اللَّطِيفِ
يَا لَطِيفَ الصُّنْعِ

O Eternal in subtlety,
O Creator of subtlety,

يَا مُنْفِيسَ الْكَرْبِ
يَا كَاشِفَ الضُّرِّ

O Remover of pain,
O Healer of injury,

يَا مَالِكُ الْمُلْكِ
يَا قَاضِي الْحَقِّ

O Master of dominion,
O True Judge.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ هُوَ فِي عَهْدِهِ وَفِي
يَا مَنْ هُوَ فِي وَفَائِهِ قَوِيٌّ

O He Who fulfils His promise,
O He Who is Strong in His fulfillment,

يَا مَنْ هُوَ فِي قُوَّتِهِ عَلِيٌّ
يَا مَنْ هُوَ فِي عُلوِّهِ قَرِيبٌ

O He Who is great in His might,
O He Who is near everyone in spite of His greatness,

يَا مَنْ هُوَ فِي قُرْبِهِ لَطِيفٌ
يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ شَرِيفٌ

O He Who is benign in His weariness,
O He Who is noble in His benignity,

يَا مَنْ هُوَ فِي شَرَفِهِ عَزِيزٌ

يَا مَنْ هُوَ فِي عِزِّهِ عَظِيمٌ

O He Who is powerful in His nobility,

O He Who is great in His power,

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ مَجِيدٌ

يَا مَنْ هُوَ فِي مَجْدِهِ حَمِيدٌ

O He Who is exalted in His greatness,
O He Who is praiseworthy in his exaltation.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا كَافِىْ يَا شَافِىْ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Sufficient, O Restorer of health,

يَا وَافِي يَا مُعَافِي يَا هَادِي يَا دَاعِي

O Faithful, O Forgiver
O Guide, O Summoner,

يَا قَاضِي يَا رَاضِي يَا عَالِي يَا بَاقِي

O Judge, O Agreeable,
O High, O Eternal

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لَهُ
يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاشِعٌ لَهُ

O He before Whom everything bows,
O He before Whom everything is humbled,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ كَائِنٌ لَهُ
يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مَوْجُودٌ بِهِ

O He for Whom everything exists,
O He to Whom everything owes its existence,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مُنِيبٌ إِلَيْهِ
يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْهُ

O He to Whom everything returns,
O He of Whom everything is afraid,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ قَائِمٌ بِهِ
يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ صَائِرٌ إِلَيْهِ

O One to Whom everything owes its stability,
O He towards Whom everything retreats,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ

O He Whom everything glorifies with praise,
O He besides Whom everything is perishable.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَا مَفْرَإَ إِلَّا إِلَيْهِ
يَا مَنْ لَا مَفْزَعَ إِلَّا إِلَيْهِ

O He-there is no retreat but towards Him,
O He-there is no place of protection except with Him,

يَا مَنْ لَا مَقْصَدَ إِلَّا إِلَيْهِ
يَا مَنْ لَا مَنَاجِيَ مِنْهُ إِلَّا إِلَيْهِ

O He—there is no right path except that which leads to Him, O He—there
is no shelter against Him but with Him,

يَا مَنْ لَا يُرْغَبُ إِلَّا إِلَيْهِ
يَا مَنْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ

O He-there is no inclination towards anyone except Him, O He-there is
no strength and vigor but from Him,

يَا مَنْ لَا يُسْتَعَانُ إِلَّا بِهِ
يَا مَنْ لَا يُتَوَكَّلُ إِلَّا عَلَيْهِ

O He-none is invoked for help but He.
O He-trust is not reposed in anyone but He,

يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا هُوَ

يَا مَنْ لَا يُعْبَدُ إِلَّا هُوَ

O He-hope is not entertained from anyone except from He, O He-none is worshipped except He

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا خَيْرَ الْمَرْهُوبِينَ

يَا خَيْرَ الْمَرْغُوبِينَ

O Best of those who are feared,

O Best of those who are liked,

يَا خَيْرَ الْمَطْلُوبِينَ
يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ

O Best of those who are sought,
O Best of those who are entreated,

يَا خَيْرَ الْمُقْصُودِينَ
يَا خَيْرَ الْمَذْكُورِينَ

O Best of those who are longed for,
O Best of those who are remembered,

يَا خَيْرَ الْمَشْكُورِينَ
يَا خَيْرَ الْمَحْبُوبِينَ

O Best of those to whom thanks are offered,
O Best of those who are loved,

يَا خَيْرَ الْمَدْعُودِينَ
يَا خَيْرَ الْمُسْتَأْنِسِينَ

O Best of those who are called on,
O Best of those who are held in affection.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا غَافِرُ يَا سَاتِرُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:

O Forgiver, O Concealer [of defects]

يَا قَادِرُ يَا قَاهِرُ يَا فَاطِرُ يَا كَاسِرُ يَا جَابِرُ

O Mighty, O Supreme, O Creator,
O Shatterer, O Joiner,

يَا ذَاكِرُ يَا نَاطِرُ يَا نَاصِرُ

O Rememberer, O Seeing, O Helper.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ خَلَقَ فَسَوَّى

يَا مَنْ قَدَّرَ فَهَدَى

O He Who created and perfected,

O He Who made everything to measure and guided,

يَا مَنْ يَكْشِفُ الْبَلَوَى

يَا مَنْ يَسْمَعُ النَّجْوَى

O He Who removes misfortunes,

O He Who overhears secrets,

يَا مَنْ يُنْقِذُ الْغَرَفَى
يَا مَنْ يُنْجِي الْهَلَكَى

O He Who rescues the drowning,
O He Who saves the distressed,

يَا مَنْ يُشْفِي الْمَرْضَى
يَا مَنْ أَضْحَكَ وَأَبْكَى

O He Who restores the sick to health,
O He who makes [His slaves] laugh and weep,

يَا مَنْ أَمَاتَ وَأَحْيَا
يَا مَنْ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى

O He Who causes to dies and calls to life,
O He Who has created pairs of male and female.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ سَبِيلُهُ
يَا مَنْ فِي الْأَفَاقِ آيَاتُهُ

O He Whose course is on land and in water,
O He Whose signs are in the universe,

يَا مَنْ فِي الْآيَاتِ بُرْهَانُهُ
يَا مَنْ فِي الْمَمَاتِ قُدْرَتُهُ

O He in Whose signs are undeniable proofs,
O He Whose; might is exhibited in causing death,

يَا مَنْ فِي الْقُبُورِ عِبْرَتُهُ
يَا مَنْ فِي الْقِيَامَةِ مُلْكُهُ

O He Whose lesson is in graves,
O He Whose kingdom will be on the Day of Judgement,

يَا مَنْ فِي الْحِسَابِ هَيْبَتُهُ
يَا مَنْ فِي الْمِيزَانِ قَضَاؤُهُ

O He in Whose reckoning of deeds is His dread,
O He in Whose balance is His order,

يَا مَنْ فِي الْجَنَّةِ ثَوَابُهُ

يَا مَنْ فِي النَّارِ عِقَابُهُ

O He Whose paradise is the place of His good reward,

O He Whose hell is the place of chastisement.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَهْرُبُ الْخَائِفُونَ
يَا مَنْ إِلَيْهِ يَفْزَعُ الْمُذْنِبُونَ

O He-the frightened flee to Him,
O He-sinners take shelter with Him,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَقْصِدُ الْمُتَنِبُّونَ
يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْغَبُ الزَّاهِدُونَ

O He-the repentant return to Him,
O He-the pious incline towards Him,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يُلْجَأُ الْمُتَحَيِّرُونَ
يَا مَنْ بِهِ يَسْتَأْنِسُ الْمُرِيدُونَ

O He-the confounded seek shelter in Him,
O He-the desirous have affliction for Him,

يَا مَنْ بِهِ يَفْتَخِرُ الْمُحِبُّونَ
يَا مَنْ فِي عَفْوِهِ يَطْمَعُ الْخَاطِئُونَ

O He-lovers are proud of Him, O He-
transgressors have agreed for His forgiveness,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَسْكُنُ الْمُوقِنُونَ
يَا مَنْ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

O He-those who are sure in faith receive consolation from Him,
O He-those who trust Him rely on Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا حَبِيبُ يَا طَبِيبُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:

O Friend, O physician,

يَا قَرِيبُ يَا رَقِيبُ يَا حَسِيبُ يَا مَهِيبُ [مُهِيبُ]

O Near, O Supervisor,
O Reckoner to account, O the One who causes Fear,

يَا مُثِيبُ يَا مُجِيبُ يَا خَيْرُ يَا بَصِيرُ

O Rewarder, O Acceptor,
O Aware, O All-Seeing.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا أَقْرَبَ مِنْ كُلِّ قَرِيبٍ
يَا أَحَبَّ مِنْ كُلِّ حَبِيبٍ

O Nearest of all,
O Friendliest of all the friends,

يَا أَبْصَرَ مِنْ كُلِّ بَصِيرٍ
يَا أَخْبَرَ مِنْ كُلِّ خَبِيرٍ

O Possessor Of greater insight than all others,
O Most Aware of all

يَا أَشْرَفَ مِنْ كُلِّ شَرِيفٍ
يَا أَرْفَعَ مِنْ كُلِّ رَفِيعٍ

O Noblest of all the nobles,
O Most Exalted of all the exalted,

يَا أَقْوَى مِنْ كُلِّ قَوِيٍّ
يَا أَغْنَى مِنْ كُلِّ غَنِيٍّ

O Mightiest of all mighty,
O Most Independent of all,

يَا أَجْوَدَ مِنْ كُلِّ جَوَادٍ
يَا أَرْأَفَ مِنْ كُلِّ رَوْؤُفٍ

O Most Generous of all,
O Kindest of all those who are kind

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا غَالِباً غَيْرَ مَغْلُوبٍ
يَا صَانِعاً غَيْرَ مَصْنُوعٍ

O Dominant who is not overpowered,
O Designer who is not made.

يَا خَالِقًا غَيْرَ مَخْلُوقٍ
يَا مَالِكًا غَيْرَ مَمْلُوكٍ

O Creator who is not created,
O Master and not the slave,

يَا قَاهِرًا غَيْرَ مَقْهُورٍ

يَا رَافِعًا غَيْرَ مَرْفُوعٍ

O All-Dominant who is not dominated,
O Exalter and the Exalted,

يَا حَافِظًا غَيْرَ مَحْفُوظٍ

يَا نَاصِرًا غَيْرَ مَنْصُورٍ

O Protector who needs no protection,
O Helper who needs no help,

يَا شَاهِدًا غَيْرَ غَائِبٍ
يَا قَرِيبًا غَيْرَ بَعِيدٍ

O Witness who is not absent,
O Near who is not distant.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا نُورَ النُّورِ
يَا مُنَوِّرَ النُّورِ

O Light of lights,
O Illuminator of light,

يَا خَالِقَ النُّورِ

يَا مُدَبِّرَ النُّورِ

O Creator of light
O Planner of light,

يَا مُقَدِّرَ النُّورِ

يَا نُورَ كُلِّ نُورٍ

O Estimator of light,

O Light of all lights,

يَا نُوراً قَبْلَ كُلِّ نُورٍ
يَا نُوراً بَعْدَ كُلِّ نُورٍ

O Light that precedes in existence every light,
O Light that will survive all lights,

يَا نُورًا فَوْقَ كُلِّ نُورٍ
يَا نُورًا لَيْسَ كَمِثْلِهِ نُورٌ

O Light that is above every light,
O Light like of which there is no light.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ عَطَاؤُهُ شَرِيفٌ

يَا مَنْ فِعْلُهُ لَطِيفٌ

O He Whose gift is noble,
O He Whose action is subtle,

يَا مَنْ لَطْفُهُ مُقِيمٌ
يَا مَنْ إِحْسَانُهُ قَدِيمٌ

O He Whose kindness is persistent,
O He Whose beneficence is eternal,

يَا مَنْ قَوْلُهُ حَقٌّ
يَا مَنْ وَعْدُهُ صِدْقٌ

O He Whose word is right,
O He Whose promise is true,

يَا مَنْ عَفْوُهُ فَضْلٌ

يَا مَنْ عَذَابُهُ عَدْلٌ

O He Whose forgiveness is a grace,
O He Whose chastisement is justice,

يَا مَنْ ذِكْرُهُ حُلُوٌّ
يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ

O He Whose remembrance is sweet,
O He Whose grace is universal.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُسَهِّلُ يَا مُفَصِّلُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:

O Facilitator, O Separator,

يَا مُبَدِّلُ يَا مُذِلُّ يَا مُنْزِلُ يَا مُنَوِّلُ

O Alterer, O Humiliating of the proud,
O Degrader, O Benefactor,

يَا مُفْضِلُ يَا مُجْزِلُ يَا مُمَهِّلُ يَا مُجْمِلُ

O Munificent, O Giver of respite,
O Grantor of respite, O Virtuous,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ يَرَى وَلَا يُرَى
يَا مَنْ يَخْلُقُ وَلَا يُخْلَقُ

O He Who sees but is not seen,
O He Who creates and is not created,

يَا مَنْ يَهْدِي وَلَا يُهْدَى
يَا مَنْ يُحْيِي وَلَا يُحْيَى

O He Who guides and is not guided,
O He Who receives to life and is not brought to life,

يَا مَنْ يَسْأَلُ وَلَا يُسْأَلُ

يَا مَنْ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ

O He Who questions and is not questioned,

O He Who feeds and does not eat,

يَا مَنْ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ
يَا مَنْ يَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْهِ

O He Who gives protection and is in no need of protection,
O He Who judges and against Whom no judgement is passed,

يَا مَنْ يُحْكُمُ وَلَا يُحْكَمُ عَلَيْهِ
يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

O He Who commands but is not commanded:
O He Who begets not, nor is He begotten,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

And there is none like unto Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا نِعَمَ الْحَسِيبُ

يَا نِعَمَ الطَّيِّبُ

O Best reckoner,
O Best physician,

يَا نِعْمَ الرَّقِيبُ

يَا نِعْمَ الْقَرِيبُ

O Best guardian,
O Best near one,

يَا نِعْمَ الْمُجِيبُ

يَا نِعْمَ الْحَبِيبُ

O Best responder,
O Best friend,

يَا نِعْمَ الْكَفِيلُ

يَا نِعْمَ الْوَكِيلُ

O Best surety,
O Best protector,

يَا نِعْمَ الْمَوْلَى
يَا نِعْمَ النَّصِيرُ

O Best master,
O Best helper.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا سُرُورَ الْعَارِفِينَ
يَا مَنَى الْمُحِبِّينَ

O Joy of saints,
O Desire of friends.

يَا أُنَيْسَ الْمُرِيدِينَ

يَا حَبِيبَ التَّوَّابِينَ

O Friend of seekers,
O Friend of penitents,

يَا رَازِقَ الْمُقْلِينَ
يَا رَجَاءَ الْمُذْنِبِينَ

O Provider of sustenance to the poor,
O Hope of sinners,

يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْعَابِدِينَ
يَا مُنْقِصَ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ

O Coolness of worshippers' eyes,
O Remover Of sufferers' pain,

يَا مُفَرِّجَ عَنِ الْمَغْمُومِينَ
يَا إِلَهَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

O Dispeller of the sorrows of the sorrowful,
O Allah of the first and the last generation.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا رَبَّنَا يَا إِلَهَنَا

O Allah, verily I entreat You in Your name:

O our Lord, O our Allah,

يَا سَيِّدَنَا يَا مَوْلَانَا يَا نَاصِرَنَا يَا حَافِظَنَا

O our Chief, O our Master,
O our Helper, O our Protector,

يَا دَلِيلَنَا يَا مُعِينَنَا يَا حَبِيبَنَا يَا طَبِيبَنَا

O our Guide, O our Aider,
O our Friend, O our Physician.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا رَبَّ النَّبِيِّينَ وَالْأَنْبِرَارِ
يَا رَبَّ الصَّادِقِينَ وَالْأَخْيَارِ

O Lord of the prophets and the virtuous,
O Lord of the righteous and chosen one,

يَا رَبَّ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ
يَا رَبَّ الصَّغَارِ وَالْكِبَارِ

O Lord of paradise and hell,
O Lord of the small and the great,

يَا رَبُّ الْحُبُوبِ وَالثِّمَارِ
يَا رَبُّ الْأَنْهَارِ وَالْأَشْجَارِ

O Lord of grains and fruits,
O Lord of canals and trees,

يَا رَبَّ الصَّحَارِي وَالْأَقْفَارِ
يَا رَبَّ الْبَرَارِي وَالْبِحَارِ

O Lord of forest and desert,
O Lord of lands and seas,

يَا رَبَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
يَا رَبَّ الْإِغْلَانِ وَالْإِسْرَارِ

O Lord of night and day,
O Lord of the manifest and the hidden.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ نَقَذَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمْرُهُ
يَا مَنْ لَحِقَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ

O He, Whose command operates in everything,
O He, Whose knowledge encompasses everything,

يَا مَنْ بَلَغَتْ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ
يَا مَنْ لَا يُحْصِي الْعِبَادُ نِعَمَهُ

O He, Whose control extends to everything,
O He, Whose bounties cannot be counted by His slaves,

يَا مَنْ لَا تَبْلُغُ الْخَلَائِقُ شُكْرَهُ
يَا مَنْ لَا تُدْرِكُ الْأَفْهَامُ جَلَالَهُ

O He, Whom His creatures cannot adequately thank, O He, Whose
grandeur cannot be comprehended by the intellect,

يَا مَنْ لَا تَنَالُ الْأَوْهَامُ كُنْهَهُ
يَا مَنْ الْعِظَمَةُ وَالْكِبَرِيَاءُ رِذَاؤُهُ

O He, Whose reality cannot be acquired by the imagination,
O He, Whose garb is majesty and greatness,

يَا مَنْ لَا يُرَدُّ الْعِبَادُ قَضَاءَهُ
يَا مَنْ لَا مُلْكَ إِلَّا مُلْكُهُ

O He, Whose judgement cannot be reversed by His slave, O He, Whose
alone is the kingdom and no one else'

يَا مَنْ لَا عَطَاءَ إِلَّا عَطَاؤُهُ

O He, Whose alone is the gift and none else's,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى
يَا مَنْ لَهُ الصِّفَاتُ الْعُلْيَا

O He, for Whom are noblest examples,
O He, for Whom are high attributes,

يَا مَنْ لَهُ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى
يَا مَنْ لَهُ جَنَّةُ الْمَأْوَى

O He, Who is the Master of the beginning and the end,
O He, Who is the Master of the abode of paradise,

يَا مَنْ لَهُ الْآيَاتُ الْكُبْرَى
يَا مَنْ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

O He, for Whom are great signs,
O He, for Whom are beautiful names,

يَا مَنْ لَهُ الْحُكْمُ وَالْقَضَاءُ
يَا مَنْ لَهُ الْهَوَاءُ وَالْفَضَاءُ

O He, for Whom is order and judgement,
O He, Who rules over the atmosphere and the expanse,

يَا مَنْ لَهُ الْعَرْشُ وَالثَّرَى
يَا مَنْ لَهُ السَّمَاوَاتُ الْعُلَى

O He, Whose is the Lordship of the highest heaven and the earth,
O He, Who is the Master of the high heavens.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا عَفُوُّ يَا غَفُورُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:

O Pardoner, O Forgiver,

يَا صَبُورُ يَا شَكُورُ يَا رَوْوْفُ يَا عَطُوفُ

O Patient, O Greatest appreciator (of good),
O Kind, O Sympathetic,

يَا مَسْئُولُ يَا وَدُودُ يَا سُبُّوحُ يَا قُدُّوسُ

O Besought, O Friend,
O Most Glorified, O Most Holy.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ فِي السَّمَاءِ عَظَمَتُهُ

يَا مَنْ فِي الْأَرْضِ آيَاتُهُ

O He, Whose greatness is in the heavens,

O He, Whose signs are on the earth,

يَا مَنْ فِي كُلِّ شَيْءٍ دَلِيلُهُ
يَا مَنْ فِي الْبِحَارِ عَجَائِبُهُ

O He, Whose proofs are manifest in everything,
O He, Whose wonders are in the seas,

يَا مَنْ فِي الْجِبَالِ خَزَائِنُهُ
يَا مَنْ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

O He, Whose treasures are in the mountains,
O He, Who originated Creation which then returns to Him,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْجِعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
يَا مَنْ أَظْهَرَ فِي كُلِّ شَيْءٍ لُطْفَهُ

O He, towards Whom is the return of every matter,
O, Whose Kindness is evident in everything,

يَا مَنْ أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ
يَا مَنْ تَصَرَّفَ فِي الْخَلَائِقِ قُدْرَتُهُ

O He, Who makes best everything which He has created,
O He, Whose authority is wielded over all creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا حَبِيبَ مَنْ لَا حَبِيبَ لَهُ
يَا طَبِيبَ مَنْ لَا طَبِيبَ لَهُ

O Friend of he who has no friend,
O Physician of he who has no physician,

يَا مُجِيبَ مَنْ لَا مُجِيبَ لَهُ

يَا شَفِيقَ مَنْ لَا شَفِيقَ لَهُ

O Responder to he who has no responder,
O Affectionate One to he whom none hold in affection,

يَا رَفِيقَ مَنْ لَا رَفِيقَ لَهُ
يَا مُغِيثَ مَنْ لَا مُغِيثَ لَهُ

O Friend of he who has no friend,
O Helper of he who has no help,

يَا دَلِيلَ مَنْ لَا دَلِيلَ لَهُ

يَا أَئِنِّسَ مَنْ لَا أَئِنِّسَ لَهُ

O Guide of he who has no guide,
O Associate of the forlorn,

يَا رَاحِمَ مَنْ لَا رَاحِمَ لَهُ
يَا صَاحِبَ مَنْ لَا صَاحِبَ لَهُ

O Merciful One towards he on whom no one has mercy,
O Companion of he who has no companion.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا كَافِي مَنْ اسْتَكْفَاهُ
يَا هَادِي مَنْ اسْتَهْدَاهُ

O Sufficer for those who seek sufficiency,
O Guide for those who seek guidance,

يَا كَالِيَّ مَنْ اسْتَكَلَّاهُ
يَا رَاعِي مَنْ اسْتَرْعَاهُ

O Protector for those who seek protection,
O Granter for concession to those who seek concession,

يَا شَافِي مَنْ اسْتَشْفَاهُ

يَا قَاضِي مَنْ اسْتَقْضَاهُ

O Healer for those who seek cure,
O Just One for those who seek justice,

يَا مُغْنِي مَنْ اسْتَغْنَاهُ
يَا مُوفِي مَنْ اسْتَوْفَاهُ

O Bestower of wealth for those who seek wealth,
O Fulfiller of promises for those who seek fulfillment,

يَا مُقَوِّي مَنْ اسْتَقْوَاهُ

يَا وَلِيَّ مَنْ اسْتَوْلَاهُ

O Granter of strength for those who seek strength,
O Aider of those who seek aid.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا خَالِقُ يَا رَازِقُ

O Allah , verily I entreat You in Your name:
O Creator, O Provider of sustenance,

يَا نَاطِقُ يَا صَادِقُ يَا فَالِقُ يَا فَارِقُ

O Creator of speech, O Truthful,
O Splitter, O Separator,

يَا فَاتِقُ يَا رَاتِقُ يَا سَابِقُ يَا سَامِقُ

O Breaker, O Combiner,
O Foremost, O Most High.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ
يَا مَنْ جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالْأَنْوَارَ

O He, Who changes night and day,
O He, Who has created darkness and light,

يَا مَنْ خَلَقَ الظِّلَّ وَالْحَرُورَ
يَا مَنْ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

O He, Who has bestowed shade and heat,
O He, Who has brought into subjection the sun and the moon,

يَا مَنْ قَدَّرَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ
يَا مَنْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ

O He, Who has ordained virtue and vice,
O He, Who has created death and life,

يَا مَنْ لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ
يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

O He, Who has made the body and the soul,
O He, Who has neither taken a wife nor begotten any child,

يَا مَنْ لَيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ
يَا مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ

O He, Who has no partner in His sovereignty,
O He, Who has no friend among the disgraced.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ يَعْلَمُ مُرَادَ الْمُرِيدِينَ
يَا مَنْ يَعْلَمُ ضَمِيرَ الصَّامِتِينَ

O He, Who knows the desire of the desirous, O
He, Who knows the conscience of the silent,

يَا مَنْ يَسْمَعُ أُنِينَ الْوَاهِنِينَ
يَا مَنْ يَرَى بُكَاءَ الْخَائِفِينَ

O He, who hears the cries of the weak,
O He, Who sees the lamentation of the frightened,

يَا مَنْ يَمْلِكُ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ
يَا مَنْ يَقْبَلُ عُذْرَ التَّائِبِينَ

O He, Who satisfies the needs of the petitioner,
O He, Who accepts the excuse of the repentant,

يَا مَنْ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ
يَا مَنْ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

O He, Who does not correct the actions of the mischievous,
O He, Who does waste the good reward of the virtuous,

يَا مَنْ لَا يَبْعُدُ عَنْ قُلُوبِ الْعَارِفِينَ
يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ

O He, Who is not absent from the mind of the saint,
O the most Magnanimous of all those who show magnanimity.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا دَائِمَ الْبَقَاءِ
يَا سَامِعَ الدُّعَاءِ

O Eternal Living,
O Hearer of prayers,

يَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ
يَا غَافِرَ الْخَطَايَا

O Liberal Bestower
O Forgiver of sins,

يَا بَدِيعَ السَّمَاءِ

يَا حَسَنَ الْبَلَاءِ

O Creator of the sky,
O Best tester of trials,

يَا جَمِيلَ الثَّنَاءِ
يَا قَدِيمَ السَّنَاءِ

O Most Praiseworthy,
O Eternally Great,

يَا كَثِيرَ الْوَفَاءِ
يَا شَرِيفَ الْجَزَاءِ

O Greatest fulfiller of promises,
O Best Recompenser.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا سَتَّارُ يَا غَفَّارُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:
O Best concealer of defects, O Best forgiver,

يَا قَهَّارُ يَا جَبَّارُ يَا صَبَّارُ يَا بَارُّ

O Most dominant, O Supreme,
O Most patient, O Most virtuous,

يَا مُخْتَارُ يَا فَتَّاحُ يَا نَفَّاحُ يَا مُزْنِتَاخُ

O Most exalted, O Best opener,
O Blower of winds, O Bestower of Happiness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ خَلَقَنِي وَسَوَّأَنِي
يَا مَنْ رَزَقَنِي وَرَبَّأَنِي

O He, Who created me and perfected me,
O He, Who provided me with sustenance and nurtured me,

يَا مَنْ أَطْعَمَنِي وَسَقَانِي
يَا مَنْ قَرَّبَنِي وَأَدْنَانِي

O He, Who provided food for me and quenched my thirst,
O He, Who brought me near Him and brought me most nigh,

يَا مَنْ عَصَمَنِي وَكَفَّانِي
يَا مَنْ حَفَظَنِي وَكَلَّانِي

O He, Who protected me and kept me in safety,
O He, Who saved and guarded me,

يَا مَنْ أَعَزَّنِي وَأَغْنَانِي
يَا مَنْ وَفَّقَنِي وَهَدَانِي

O He, Who honoured me and enriched me,
O He, Who helped and guided me,

يَا مَنْ أَنْسَنِي وَأَوَانِي
يَا مَنْ أَمَاتَنِي وَأُحْيَانِي

O He, Who befriended me and sheltered me,
O He, Who causes me to die and revivifies me.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ يُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ
يَا مَنْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ

O He, Who maintains truth by His words,
O He, Who accepts repentance from His slaves,

يَا مَنْ يُحَوِّلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ
يَا مَنْ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

O He, Who stands between man and his heart,
O He, without Whose permission intercession has no benefit,

يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ
يَا مَنْ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ

O He, Who knows well who is astray from His path,
O He, Whose order no one can reverse,

يَا مَنْ لَا رَادَّ لِقَضَائِهِ
يَا مَنْ انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ لِأَمْرِهِ

O He, Whose judgement no one can revoke,
O He, Whose order is obeyed by everything,

يَا مَنْ السَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ

O He, in Whose Right Hand the heavens shall
be rolled up,

يَا مَنْ يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرِيَّ بَيْنَ يَدَي رَحْمَتِهِ

O He, who sends forth the winds bearing good
tiding before his mercy,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ مِهَاداً
يَا مَنْ جَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَاداً

O He, Who sends forth the winds bearing good tiding before,
O He, Who has made the mountains pegs, His mercy.

يَا مَنْ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجاً

يَا مَنْ جَعَلَ الْقَمَرَ نُوراً

O He, Who has made the sun a lamp,
O He, Who has made the moon a light,

يَا مَنْ جَعَلَ اللَّيْلَ لِبَاساً
يَا مَنْ جَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشاً

O He, Who has made the night a covering,
O He, Who has made the day for seeking livelihood,

يَا مَنْ جَعَلَ النَّوْمَ سُبَاتًا
يَا مَنْ جَعَلَ السَّمَاءَ بِنَاءً

O He, Who has made sleep a rest,
O He, Who has made the sky a vault,

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَشْيَاءَ أَزْوَاجاً

يَا مَنْ جَعَلَ النَّارَ مِرْصَاداً

O He, Who has created things in pairs,
O He, Who has made hell an ambush, barking for sinners.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا سَمِيعُ يَا شَفِيعُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:
O All-hearer, O Mediator,

يَا رَفِيعُ يَا مَنِيعُ يَا سَرِيعُ يَا بَدِيعُ

O Sublime, O Invincible,
O Swift, O Originator,

يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ يَا خَيْرُ يَا مُجِيرُ

O Great, O Omnipotent,
O Knowing, O Supporter.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا حَيًّا قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ
يَا حَيًّا بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ

O Everliving, preceding every living being,
O Everliving, succeeding every living being,

يَا حَيُّ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ حَيٌّ
يَا حَيُّ الَّذِي لَا يُشَارِكُهُ حَيٌّ

O Everliving, like unto Whom there is none,
O Everliving, Who has no living partner,

يَا حَيُّ الَّذِي لَا يَحْتَاجُ إِلَى حَيٍّ
يَا حَيُّ الَّذِي يُمِيتُ كُلَّ حَيٍّ

O Everliving, Who is not dependent on any living being,
O Everliving, Who causes every living being to die,

يَا حَيُّ الَّذِي يُرْزُقُ كُلَّ حَيٍّ
يَا حَيًّا لَمْ يَرِثِ الْحَيَاةَ مِنْ حَيٍّ

O Everliving, Who provides sustenance to every living being,
O Everliving, Who has not inherited life from any living being,

يَا حَيُّ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى
يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ

O Everliving, Who quickens the dead,
O Everliving, O Self-Subsistent, Slumber seizes Him not, nor sleep.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَهُ ذِكْرٌ لَا يُنْسَى

يَا مَنْ لَهُ نُورٌ لَا يُطْفِئُ

O He, Whose remembrance is not forgotten,

O He, Whose light is not extinguished

يَا مَنْ لَهُ نِعَمٌ لَا تُعَدُّ
يَا مَنْ لَهُ مُلْكٌ لَا يَزُولُ

O He, Whose bounties are countless,
O He, Whose grandeur is perpetual,

يَا مَنْ لَهُ ثَنَاءٌ لَا يُحْصَى
يَا مَنْ لَهُ جَلَالٌ لَا يُكَيَّفُ

O He, Whose praise does not admit of
alteration, O He, Whose glory is not framed,

يَا مَنْ لَهُ كَمَالٌ لَا يُدْرِكُ
يَا مَنْ لَهُ قَضَاءٌ لَا يُرَدُّ

O He, Whose perfection cannot be comprehended,
O He, Whose order is not rejected,

يَا مَنْ لَهُ صِفَاتٌ لَا تُبَدَّلُ

يَا مَنْ لَهُ نُعُوتٌ لَا تُغَيَّرُ

O He, Whose attributes do not change,

O He, Whose attributes do not alter,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
يَا مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ

O Lord of all the worlds,
O Master of the Day of Judgement,

يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ

يَا ظَهْرَ اللّٰجِئِينَ

O Ultimate Goal of the seeker,
O Refuge of the seeker of shelter,

يَا مُدْرِكَ الْهَارِبِينَ
يَا مَنْ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ

O Overtaker of the fugitive,
O He Who loves the patient,

يَا مَنْ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ
يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

O He, Who loves the repentant,
O He, Who loves the pure,

يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

O He, Who loves the virtuous
O He, Who knows best the guided,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Affectionate, O Companion,

يَا حَفِيزُ يَا مُحِيطُ يَا مُقِيْتُ يَا مُغِيْتُ

O Protector, O Encompasser,
O Provider of sustenance, O Aider of seekers of aid,

يَا مُعِزُّ يَا مُذِلُّ يَا مُبْدِيُّ يَا مُعِيدُ

O Honourer, O Humiliating,
O Creator, O He Who causes to return.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ هُوَ أَحَدٌ بِلَا ضِدٍّ

يَا مَنْ هُوَ فَرْدٌ بِلَا نِدٍّ

O He, Who is single and without opposite,
O He, Who is Unique, O He, Who is Peerless,

يَا مَنْ هُوَ ضَمَدٌ بِلَا عَيْبٍ
يَا مَنْ هُوَ وَثَرٌ بِلَا كَيْفٍ

O He, Who is Independent and without any defect,
O He, Who is without changing state,

يَا مَنْ هُوَ قَاضٍ بِلَا حَيْفٍ

يَا مَنْ هُوَ رَبٌّ بِلَا وَزِيرٍ

O He, Who judges without injustice,

O He, Who is the Lord Cherisher,

يَا مَنْ هُوَ عَزِيزٌ بِلَا ذُلٍّ
يَا مَنْ هُوَ غَنِيٌّ بِلَا فَقْرٍ

O He, Who is Mighty without disgrace,
O He, Who is Independent without any need,

يَا مَنْ هُوَ مَلِكٌ بِلَا عَزْلٍ
يَا مَنْ هُوَ مَوْصُوفٌ بِلَا شَبِيهِ

O He, Who is the King without any censure,
O He, Whose attributes are matchless.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ ذِكْرُهُ شَرَفٌ لِلذَّاكِرِينَ
يَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ لِلشَّاكِرِينَ

O He, Whose remembrance is an honour for those who remember Him,
O He, Whose gratitude is success for the grateful,

يَا مَنْ حَمْدُهُ عِزٌّ لِلْحَامِدِينَ
يَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاءٌ لِلْمُطِيعِينَ

O He, Whose praise is the pride of the praiser,
O He, the obedience to Whom is salvation for the obedient

يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ
يَا مَنْ سَبِيلُهُ وَاضِحٌ لِلْمُنِيبِينَ

O He, Whose door is open to the seeker,
O He, the path leading to Whom is clear for the repentant,

يَا مَنْ آيَاتُهُ بُرْهَانٌ لِلنَّاطِرِينَ
يَا مَنْ كِتَابُهُ تَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ

O He, Whose signs are proofs for the observers,
O He, Whose Book is advice to the pious,

يَا مَنْ رَزَقَهُ عُمُومٌ لِلطَّائِعِينَ وَالْعَاصِينَ

O He, Whose provision, is love the obedient
and disobedient alike,

يَا مَنْ رَحْمَتُهُ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ

O He, Whose mercy is close to the virtuous.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ تَبَارَكَ اسْمُهُ

يَا مَنْ تَعَالَى جَدُّهُ

O He, Whose name is glorious,
O He, Whose honour is exalted,

يَا مَنْ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ

يَا مَنْ جَلَّ ثَنَائُهُ

O He-there is no deity except Him,
O He-great is His praise,

يَا مَنْ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ

يَا مَنْ يَدُومُ بَقَاؤُهُ

O He, Whose names are sacred,
O He, Whose existence is eternal,

يَا مَنْ الْعَظَمَةُ بِهَاؤُهُ
يَا مَنْ الْكِبَرِيَاءُ رِذَاؤُهُ

O He, Whose glory is His ornament,
O He, Whose greatness is His covering,

يَا مَنْ لَا تُحْصَى آلاؤُهُ

يَا مَنْ لَا تُعَدُّ نِعَمَائُهُ

O He, Whose favours are countless,
O He, Whose bounties cannot be enumerated.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُعِينُ يَا أَمِينُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Helper, O Trustworthy,

يَا مُبِينُ يَا مَتِينُ يَا مَكِينُ يَا رَشِيدُ

O Manifest, O Powerful,
O Firm, O True Guide,

يَا حَمِيدُ يَا مَجِيدُ يَا شَدِيدُ يَا شَهِيدُ

O Praiseworthy, O Glorious,
O Strong, O Witness

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا ذَا الْعَرْشِ الْمَجِيدِ

يَا ذَا الْقَوْلِ السَّدِيدِ

O Lord of the Glorious Throne,
O He, Whose words are right.

يَا ذَا الْفِعْلِ الرَّثِيدِ
يَا ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ

O Master of great deeds,
O He, Whose punishment is severe

يَا ذَا الْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ
يَا مَنْ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

O Master of promise and threat,
O He, Who is guardian and the most praised one,

يَا مَنْ هُوَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ
يَا مَنْ هُوَ قَرِيبٌ غَيْرُ بَعِيدٍ

O He, Who is the mighty doer of whatever He wills,
O He, Who is near and not far,

يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
يَا مَنْ هُوَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ

O He, Who is Witness to everything, O He,
Who is not the least cruel to his slaves,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ
يَا مَنْ لَا شَبِيهَ [شِبْهَ] لَهُ وَلَا نَظِيرَ

O He, Who has no partner and no adviser,
O He, Who has no equal and no match,

يَا خَالِقَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ الْمُنِيرِ
يَا مُغْنِيَ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

O Creator of the sun and the bright moon,
O Enricher of the poverty stricken,

يَا زَارِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ
يَا زَاحِمَ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ

O Provider of sustenance to small children,
O Merciful to the very aged ones,

يَا جَابِرَ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ
يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

O Joiner of broken bones, O Protector of the
frightened shelter seekers,

يَا مَنْ هُوَ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ
يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O He , Who is All-Aware and All-Seeing of his slaves,
O He, Who is Powerful over everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا ذَا الْجُودِ وَالنِّعَمِ
يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْكَرَمِ

O Master of generosity and the Bestower of
the bounties, O Gracious and Magnanimous,

يَا خَالِقَ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ
يَا بَارِئَ الذَّرِّ وَالنَّسَمِ

O Creator of the Tablet and the Pen,
O Creator of ants and men,

يَا ذَا الْبَأْسِ وَالنِّقَمِ
يَا مُلْهِمَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ

O Inflictor of punishment and retaliator,
O Inspirer of Arabs and non-Arabs,

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْأَلَمِ

يَا عَالِمَ السِّرِّ وَالْهِمَمِ

O Expeller of pain and grief,
O He, Who knows the secrets and the mysteries,

يَا رَبَّ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ
يَا مَنْ خَلَقَ الْأَشْيَاءَ مِنَ الْعَدَمِ

O Lord of the Kaaba and the Sacred Precinct,
O He, Who has created everything out of nothingness,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا فَاعِلُ يَا جَاعِلُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:

O Doer, O Creator

يَا قَابِلُ يَا كَامِلُ يَا فَاصِلُ يَا وَاصِلُ

O Acceptor, O Perfect,
O Gracious, O Separator

يَا عَادِلُ يَا غَالِبُ يَا طَالِبُ يَا وَاهِبُ

O Just, O Dominant,
O Seeker, O Generous

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ أَنْعَمَ بِطَوْلِهِ
يَا مَنْ أَكْرَمَ بِجُودِهِ

O He, Who graciously bestows His bounties on us,
O He, Who honours us with His charity,

يَا مَنْ جَادَ بِلُطْفِهِ
يَا مَنْ تَعَزَّزَ بِقُدْرَتِهِ

O He, Who rewards us out of His benefiting,
O He, Who makes us respectable with His might,

يَا مَنْ قَدَّرَ بِحِكْمَتِهِ
يَا مَنْ حَكَمَ بِتَذْوِيرِهِ

O He, Who predestines with His wisdom,
O He, Who judges with His planning,

يَا مَنْ دَبَّرَ بِعِلْمِهِ
يَا مَنْ تَجَاوَزَ بِحِلْمِهِ

O He, Who decrees with His knowledge,
O He, Who is forbearing with His forbearance,

يَا مَنْ دَنَا فِي عُلُوِّهِ
يَا مَنْ عَلَا فِي دُنُوِّهِ

O He, Who is near us in spite of His exaltation,
O He, Who is exalted despite His nearness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

يَا مَنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

O He, Who creates whatever He wishes,

O He, Who does whatever He wishes,

يَا مَنْ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

يَا مَنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ

O He, Who guides whomever He wishes,
O He, Who leaves astray whomever He wishes,

يَا مَنْ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

يَا مَنْ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ

O He, Who punishes whomever He wishes,

O He, Who forgives whomever He wishes,

يَا مَنْ يُعِزُّ مَنْ يُشَاءُ
يَا مَنْ يُذِلُّ مَنْ يُشَاءُ

O He, Who honors whomever He wishes,
O He, Who dishonors whomever He wishes,

يَا مَنْ يُصَوِّرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا يَشَاءُ
يَا مَنْ يُخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ

O He, Who fashions in the womb as He wishes,
O He, Who chooses for His mercy whoever He wishes.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا
يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

O He, Who has neither wife nor child,
O He, Who creates everything in a fixed measure,

يَا مَنْ لَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا
يَا مَنْ جَعَلَ الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا

O He, Who has no partner in His rule,
O He, Who appointed angels as messengers,

يَا مَنْ جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً
يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَاراً

O He, Who made constellations in the heaven,
O He, Who made the earth a place of abode,

يَا مَنْ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا
يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ أَمَدًا

O He, Who created man from water,
O He, Who fixed a period for everything,

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا
يَا مَنْ أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا

O He, Whose knowledge encompasses everything,
O He, Who knows the number and quantity of everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:

O First, O Last,

يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ يَا بُرُّ يَا حَقُّ

O Manifest, O Hidden,
O Virtuous, O Right,

يَا فَزْدُ يَا وَثْرُ يَا صَمَدُ يَا سَرْمَدُ

O He, O Unique,
O Independent, O Eternal

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا خَيْرَ مَعْرُوفٍ عُرِفَ
يَا أَفْضَلَ مَعْبُودٍ عُبدَ

O Best recognized of all the recognized,
O Best of all to be worshipped,

يَا أَجَلُّ مَشْكُورٍ شُكْرِ
يَا أَعَزَّ مَذْكُورٍ ذِكْرِ

O Greatest of those to whom thanks are due,
O Most remembered of all who are remembered,

يَا أَغْلَى مَحْمُودِ حَمْدَ
يَا أَقْدَمَ مَوْجُودِ طَلِبَ

O Most praiseworthy of all those who are
praised, O Eternal Existent who is sought,

يَا أَزْفَعَ مَوْصُوفٍ وَصِيفٍ
يَا أَكْبَرَ مَقْصُودٍ قُصْدٍ

O Highest of those who are praised,
O Greatest of the purposes which are striven for,

يَا أَكْرَمَ مَسْئُولٍ سُئِلَ
يَا أَشْرَفَ مَحْبُوبٍ عُلِمَ

O Most liberal giver who is requested,
O Noblest Friend who is known.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا حَبِيبَ الْبَاكِينَ
يَا سَيِّدَ الْمُتَوَكِّلِينَ

O Friend of those who weep,
O Refuge of those who trust in Him,

يَا هَادِي الْمُضِلِّينَ

يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

O Guide of the misguided,
O Master of the faithful,

يَا أُنَيْسَ الذَّاكِرِينَ
يَا مَفْزَعَ الْمَلْهُوفِينَ

O Friend of worshippers,
O Shelter of the sorrowful,

يَا مُنْجِي الصَّادِقِينَ

يَا أَقْدَرَ الْقَادِرِينَ

O Redeemer of the truthful,
O Mightiest of all,

يَا أَغْلَمَ الْعَالَمِينَ
يَا إِلَهَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

O the most Knowledgeable of all beings.
O Allah of the entire Creation,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ عَلَا فَقَهَرَ
يَا مَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ

O He, Who is high and dominant,
O He, Who is masterful and powerful,

يَا مَنْ بَطْنٌ فَخَبَرٌ
يَا مَنْ عُيْدٌ فَشَكَرٌ

O He, Who is hidden and aware,
O He, Who is worshipped and who appreciates,

يَا مَنْ عُصِيَ فَعَفَرَ
يَا مَنْ لَا تَحْوِيهِ الْفِكْرُ

O He, Who is disobeyed and yet forgives,
O He, Whom thought cannot encompass,

يَا مَنْ لَا يُدْرِكُهُ بَصَرٌ
يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ أَثَرٌ

O He, Whom eyes cannot see,
O He, from Whom nothing is concealed,

يَا رَازِقَ الْبَشَرِ
يَا مُقَدِّرَ كُلِّ قَدَرٍ

O Provider of Sustenance to mankind,
O He, Who ordained all destinies.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا حَافِظُ يَا بَارِيُّ

O Allah, verily I beseech You in Your name:

O Protector, O Maker,

يَا ذَارِيُّ يَا بَاذِيحُ يَا فَارِيحُ يَا فَاتِيحُ

O Creator, O All-generous,
O Revealer, O Victorious,

يَا كَاشِفُ يَا ضَامِنُ يَا أَمِيرُ يَا نَاهِي

O Disclosers, O Guarantor,
O Commander, O Prohibiter.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا هُوَ
يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا هُوَ

O He, besides Whom no one knows the secrets,
O He, besides Whom no one drives away calamities,

يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ
يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ

O He, besides Whom no one creates,
O He, besides Whom no one forgives sins,

يَا مَنْ لَا يُتِمُّ النِّعْمَةَ إِلَّا هُوَ
يَا مَنْ لَا يُقَلِّبُ الْقُلُوبَ إِلَّا هُوَ

O He, besides Whom no one perfects the bounties,
O He, besides Whom no one transforms hearts,

يَا مَنْ لَا يُدَبِّرُ الْأُمْرَ إِلَّا هُوَ
يَا مَنْ لَا يُنْزِلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ

O He, besides Whom no one manages affairs,
O He, besides Whom no one holds the reins,

يَا مَنْ لَا يَنْسُطُ الرِّزْقَ إِلَّا هُوَ
يَا مَنْ لَا يُحْيِي الْمَوْتَى إِلَّا هُوَ

O He, besides Whom no one increases sustenance,
O He, besides Whom no one revives the dead.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مُعِينَ الضُّعَفَاءِ يَا صَاحِبَ الْغُرَبَاءِ

O Helper of the weak,
O Companion of the strangers,

يَا نَاصِرَ الْأَوْلِيَاءِ يَا قَاهِرَ الْأَعْدَاءِ

O Helper of [His] friends,
O Overpowerer of the enemies,

يَا رَافِعَ السَّمَاءِ يَا أُنَيْسَ الْأَصْفِيَاءِ

O Elevator of the sky,
O Genial to the chosen ones,

يَا حَبِيبَ الْأَتْقِيَاءِ يَا كَنْزَ الْفُقَرَاءِ

O Friend of the pious,
O Treasure of the indigent,

يَا إِلَهَ الْأَغْنِيَاءِ يَا أَكْرَمَ الْكُرَمَاءِ

O Lord of the rich,
O Most benign of all.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا كَافِيًا مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ
يَا قَائِمًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

O He Who is self-sufficient from everything,
O He Who is established over everything,

يَا مَنْ لَا يُشَبِّهُهُ شَيْءٌ
يَا مَنْ لَا يَزِيدُ فِي مُلْكِهِ شَيْءٌ

O He, nothing is like unto Him,
O He, nothing extends His Kingdom,

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ
يَا مَنْ لَا يَنْقُصُ مِنْ خَزَائِنِهِ شَيْءٌ

O He from Whom nothing is hidden,
O He, nothing decreases His treasure,

يَا مَنْ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
يَا مَنْ لَا يَغْزُبُ عَنْ عِلْمِهِ شَيْءٌ

O He, nothing is like unto Him, O He, Whose
Knowledge encompasses everything,

يَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ بِكُلِّ شَيْءٍ
يَا مَنْ وَسِعَتْ رَحْمَتُهُ كُلَّ شَيْءٍ

O He, Who is All-Aware,
O He, Whose mercy extends to everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُكَرِّمُ يَا مُطْعِمُ

O Allah, verily I beseech You in Your name:
O Generous, O Provider,

يَا مُنْعِمُ يَا مُعْطِي يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي

O Bestower of bounties, O Bestower of gifts, O
Enricher, O Giver of Shelter

يَا مُفْنِي يَا مُحْيِي يَا مُرْضِي يَا مُنْجِي

O Destroyer, O Quickener,
O Satisfier, O Who grants salvation,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرَهُ
يَا إِلَهَ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ

O First and the Last,
O Lord of everything and its Master,

يَا رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَصَانِعُهُ
يَا بَارِئُ كُلِّ شَيْءٍ وَخَالِقُهُ

O Lord Cherisher of everything and its Fashioner,
O Creator of everything and its Maker,

يَا قَابِضُ كُلِّ شَيْءٍ وَبَاسِطُهُ
يَا مُبْدِئُ كُلِّ شَيْءٍ وَمُعِيدُهُ

O Controller of everything and its Extender,
O Origin of everything and its Return,

يَا مُنْشِئُ كُلِّ شَيْءٍ وَمُقَدِّرُهُ
يَا مُكَوِّنُ كُلِّ شَيْءٍ وَمُحَوِّلُهُ

O Originator of everything and its estimator,
O Creator of everything and its destroyer,

يَا مُحْيِي كُلِّ شَيْءٍ وَمُمِيتُهُ
يَا خَالِقَ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثُهُ

O Quickener of everything and Maker of its death,
O Author of everything and its inheritor.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا خَيْرَ ذَاكِرٍ وَمَذْكُورٍ
يَا خَيْرَ شَاكِرٍ وَمَشْكُورٍ

O Best Rememberer and Remembered,
O Best Appreciator and Appreciated,

يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَمَحْمُودٍ

يَا خَيْرَ شَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

O Best Praiser and Praised,
O Best Witness and Witnessed,

يَا خَيْرَ دَاعٍ وَمَدْعُوٍّ
يَا خَيْرَ مُجِيبٍ وَمُجَابٍ

O Best Inviter and Invited,
O Best Responder and Responded,

يَا خَيْرَ مُؤْنِسٍ وَأُنَيْسٍ
يَا خَيْرَ صَاحِبٍ وَجَلِيسٍ

O Best Comforter and Counselor,
O Best Friend and Companion,

يَا خَيْرَ مَقْصُودٍ وَمَطْلُوبٍ
يَا خَيْرَ حَبِيبٍ وَمَحْبُوبٍ

O Most Desired and Sought,
O Most Affectionate and Loved.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ دَعَاهُ مُجِيبٌ
يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ أَطَاعَهُ حَاضِرٌ

O Allah, the Answerer to him who calls Him,
O Friend of him who obeys Him,

يَا مَنْ هُوَ إِلَى مَنْ أَحَبَّهُ قَرِيبٌ
يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ اسْتَحْفَظَهُ رَقِيبٌ

O He, Who is close to him who loves Him,
O Protector of one who seeks protection,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ رَّجَاهُ كَرِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

O Allah Who is Generous to him who is hopeful of Him,
O Allah, Who is Forbearing to one who disobeys Him,

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ رَحِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ عَظِيمٌ

O Allah, Who is Merciful in spite of His Grandeur,
O Allah, Who is Great in His Wisdom,

يَا مَنْ هُوَ فِي إِحْسَانِهِ قَدِيمٌ
يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ أَرَادَهُ عَلِيمٌ

O Allah, Who is Eternal in his Benevolence,
O Allah, Who is Aware of one who seeks Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا مُسَبِّبُ يَا مُرَغِّبُ

O Allah, verily I entreat You in Your name:
O Primal Cause, O Creator of desire,

يَا مُقَلِّبُ يَا مُعَقِّبُ يَا مُرَتِّبُ يَا مُخَوِّفُ يَا مُحَذِّرُ يَا مُذَكِّرُ

O Changer, O Inflictor, O Organizer,
O He who puts Fear, O Saver, O Reminder,

يَا مُسَخِّرُ يَا مُغَيِّرُ

O Subjector, O Displacer.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ عِلْمُهُ سَابِقُ
يَا مَنْ وَعْدُهُ صَادِقُ

O He Whose Knowledge is eternal,
O He Whose Promise is true,

يَا مَنْ لُطْفُهُ ظَاهِرٌ

يَا مَنْ أَمْرُهُ غَالِبٌ

O He Whose Benignity is manifest,
O He Whose Command is overruling,

يَا مَنْ كِتَابُهُ مُحْكَمٌ

يَا مَنْ قَضَاؤُهُ كَائِنٌ

O He Whose Book is clear and final,
O He Whose Judgement is inevitable,

يَا مَنْ قُرْآنُهُ مَجِيدٌ

يَا مَنْ مُلْكُهُ قَدِيمٌ

O He Whose Qur'an is glorious,
O He Whose Rule is eternal,

يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ
يَا مَنْ عَرْشُهُ عَظِيمٌ

O He Whose Favour is common to all,
O He Whose Throne is great.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا مَنْ لَا يَشْغَلُهُ سَمْعٌ عَنْ سَمْعٍ

O He-listening to one individual does not prevent Him from listening to others simultaneously,

يَا مَنْ لَا يَمْنَعُهُ فِعْلٌ عَنْ فِعْلٍ

O He-doing one thing does not prevent Him
from doing other things simultaneously,

يَا مَنْ لَا يُلْهِيهُ قَوْلٌ عَنْ قَوْلٍ

O He-the speech of one person does not make Him needless of the simultaneous speech of others,

يَا مَنْ لَا يُغْلِطُهُ سُؤَالٌ عَنْ سُؤَالٍ

O He-one request does not make Him
forgetful of other requests,

يَا مَنْ لَا يَحْجُبُهُ شَيْءٌ عَنْ شَيْءٍ

O He-the sight of one thing does not prevent
him from seeing other things simultaneously,

يَا مَنْ لَا يُبْرِمُهُ الْخَاحُ الْمُلِحِّينَ

O He-the plaintive cries of those who weep
and lament do not bother Him,

يَا مَنْ هُوَ غَايَةُ مُرَادِ الْمُرِيدِينَ
يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى هِمَمِ الْعَارِفِينَ

O He Who is the ultimate Aim of the efforts of saints,
O He Who is the Goal of Gnostics,

يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى طَلَبِ الطَّالِبِينَ
يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ ذَرَّةٌ فِي الْعَالَمِينَ

O He Who is the Goal of seekers,
O He from Whom not a single particle in the worlds is hidden.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

يَا حَلِيماً لَا يَعْجَلُ
يَا جَوَاداً لَا يَنْخَلُ

O Forbearing Who does not make haste,
O Generous Who is never a miser,

يَا صَادِقًا لَا يُخْلِفُ

يَا وَهَّابًا لَا يَمَلُّ

O True Who never breaks the promise

O Munificent Who never regrets,

يَا قَاهِرًا لَا يُغْلَبُ
يَا عَظِيمًا لَا يُوصَفُ

O Dominant Who is never overpowered,
O Great Who is indescribable

يَا عَذْلًا لَا يَحِيفُ

يَا غَنِيًّا لَا يَفْتَقِرُ

O Just Who is never oppressive,
O Bounteous Who is never rapacious,

يَا كَبِيرًا لَا يَصْغُرُ
يَا حَافِظًا لَا يَغْفَلُ

O Great Who does not become small,
O Protector Who does not neglect.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

Praise be to You, there is no god but You,
[I beseech you for] relief, relief,
Protect us from the Fire, O Lord.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.